



**Экономический и Социальный  
Совет**

Distr.: General  
6 January 2004  
Russian  
Original: English

---

**Исполнительный совет Детского фонда Организации  
Объединенных Наций**

**Доклад о первой и второй очередных сессиях, ежегодной  
сессии и чрезвычайной сессии по бюджету 2003 года**

## Содержание

	<i>Пункты</i>	<i>Стр.</i>
<b>Часть первая</b>		
<b>Первая очередная сессия 2003 года</b>		
I. Организация сессии . . . . .	1–10	6
А. Открытие сессии . . . . .	1–7	6
В. Утверждение повестки дня . . . . .	8–10	7
II. Обсуждения в Исполнительном совете . . . . .	11–87	8
А. Доклад Директора-исполнителя (Часть I): годовой доклад Экономическому и Социальному Совету . . . . .	11–18	8
В. ВИЧ/СПИД и молодежь: устный доклад . . . . .	19–25	10
С. Доклад об опыте участия ЮНИСЕФ в реализации общесекторальных подходов к процессу развития . . . . .	26–31	12
D. Финансовый отчет ЮНИСЕФ и проверенные финансовые ведомости за двухгодичный период, закончившийся 31 декабря 2001 года, и доклад Комиссии ревизоров . . . . .	32–38	14
Е. Действующая в ЮНИСЕФ практика возмещения расходов . . . . .	39–59	15
F. Рассмотрение вопроса об организации снабжения в ЮНИСЕФ . . . . .	60–65	20
G. План работы Отдела по сотрудничеству с частным сектором и предлагаемый бюджет на 2003 год . . . . .	66–72	22
H. Доклад о восьмом заседании Объединенного комитета ЮНЕСКО/ЮНИСЕФ по вопросам образования . . . . .	73–75	23
I. Мероприятие по объявлению взносов . . . . .	76–80	24
J. Прочие вопросы . . . . .	81–85	25
K. Закрытие сессии . . . . .	86–87	26
<b>Часть вторая</b>		
<b>Ежегодная сессия 2003 года</b>		
I. Организация сессии . . . . .	88–97	28
А. Открытие сессии . . . . .	88–93	28
В. Утверждение повестки дня . . . . .	94–97	29
II. Обсуждения в Исполнительном совете . . . . .	98–203	29
А. Доклад Директора-исполнителя (Часть II) . . . . .	98–107	29
В. Проекты документов по страновым программам . . . . .	108–141	32
С. Межстрановые программы . . . . .	142	40
D. Обзор вопроса о создании оперативного резерва . . . . .	143–145	41
Е. Действующая в ЮНИСЕФ практика возмещения расходов . . . . .	146–153	41

F.	Вопросы защиты детей: устный доклад . . . . .	154–167	43
G.	Деятельность ЮНИСЕФ в интересах детей, осиротевших в результате эпидемии ВИЧ/СПИДа: устный доклад . . . . .	168–175	47
H.	Обеспечение осуществления прав детей в Африке: устный доклад . . . . .	176–185	48
I.	Людские ресурсы в контексте среднесрочного стратегического плана: устный доклад . . . . .	186–194	53
J.	Доклады о поездках членов Исполнительного совета на места . . . . .	195–198	54
K.	Прочие вопросы . . . . .	199–200	56
L.	Закрытие сессии . . . . .	201–203	56
III.	Совместное заседание исполнительных советов ЮНИСЕФ, ПРООН/ ЮНФПА и МПП . . . . .	204–234	57
A.	Упрощение и согласование . . . . .	204–211	57
B.	Брифинг по Ираку . . . . .	212–214	59
C.	Переход от чрезвычайной помощи к деятельности в области развития	215–219	59
D.	Принятие последующих мер по результатам Монтеррейского консенсу- са . . . . .	220–224	61
E.	ВИЧ/СПИД: выполнение рекомендаций, сформулированных в рамках пятилетней оценки ЮНЭЙДС . . . . .	225–228	62
F.	Достижение целей в области развития, сформулированных в Деклара- ции тысячелетия, в Непале . . . . .	229–234	63
<b>Часть третья</b>			
<b>Вторая очередная сессия 2003 года</b>			
I.	Организация сессии . . . . .	235–242	66
A.	Открытие сессии . . . . .	235–238	66
B.	Утверждение повестки дня . . . . .	239–242	66
II.	Награды и премии . . . . .	243–244	67
III.	Выступления руководителей МПП и ВОЗ . . . . .	245–246	67
IV.	Обсуждения в Исполнительном совете . . . . .	247–339	68
A.	Решения, принятые Экономическим и Социальным Советом: устный доклад . . . . .	247–249	68
B.	Обзор пересмотренной системы распределения регулярных ресурсов по программам . . . . .	250–264	68
C.	Финансовый план на 2003–2006 годы . . . . .	265–274	72
D.	Резюме среднесрочных обзоров (ССО) и основных оценок страновых программ . . . . .	275–305	74
E.	Предложения в отношении сотрудничества по программам ЮНИСЕФ	306–307	82

F.	Водоснабжение и санитария в контексте среднесрочного стратегического плана: устный доклад . . . . .	308–309	83
G.	Борьба ЮНИСЕФ с малярией: устный доклад . . . . .	310–311	84
H.	Участие ЮНИСЕФ в рассмотрении торговых аспектов прав интеллектуальной собственности (ТАПИС) . . . . .	312–315	85
I.	Доклад об использовании средств для поддержки со стороны ЮНИСЕФ специальной сессии по положению детей . . . . .	316	86
J.	Сотрудничество ЮНИСЕФ с частным сектором: устный доклад . . . . .	317–318	86
K.	Отдел по сотрудничеству с частным сектором (ОСЧС): финансовый отчет и ведомости за год, закончившийся 31 декабря 2002 года . . . . .	319–321	87
L.	Промежуточный финансовый отчет и ведомости за год, закончившийся 31 декабря 2002 года . . . . .	322	87
M.	Доклад о деятельности по внутренней ревизии в 2002 году . . . . .	323–328	87
N.	Доклад для представления Комиссии ревизоров Организации Объединенных Наций и Консультативному комитету по административным и бюджетным вопросам . . . . .	329–333	89
O.	Программа работы Исполнительного совета на 2004 год . . . . .	334	90
P.	Методы работы Исполнительного совета . . . . .	335–336	90
Q.	Прочие вопросы . . . . .	337	91
R.	Закрытие сессии . . . . .	338–339	91
<b>Часть четвертая</b>			
<b>Чрезвычайная сессия по бюджету 2003 года</b>			
I.	Организация сессии . . . . .	340–342	93
A.	Открытие сессии . . . . .	340–341	93
B.	Утверждение повестки дня . . . . .	342	93
II.	Обсуждения в Исполнительном совете . . . . .	343–357	93
A.	Дополнительный бюджет вспомогательных расходов на двухгодичный период 2002–2003 годов . . . . .	343	93
B.	Бюджет вспомогательного обслуживания на двухгодичный период 2004–2005 годов . . . . .	344–354	94
C.	Межстрановые программы . . . . .	355	97
D.	Закрытие сессии . . . . .	356–357	98
<b>Приложение</b>			
	Решения, принятые Исполнительным советом в 2003 году . . . . .		99

**Часть первая**  
**Первая очередная сессия 2003 года,**  
**состоявшаяся в Центральном учреждении Организации**  
**Объединенных Наций 13–17 января 2003 года**

## **I. Организация сессии**

### **A. Открытие сессии**

1. Перед проведением выборов должностных лиц Исполнительного совета на 2003 год Директор-исполнитель поблагодарила покидающего свой пост Председателя (Колумбия) за его эффективное руководство, а также Бюро за его прекрасную работу в течение 2002 года. От имени Детского фонда Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ) она по традиции вручила покидающему свой пост Председателю молоток и подставку с гравировкой.

#### **Выборы должностных лиц на 2003 год**

2. После того как Его Превосходительство посол Энё Штелин (Швейцария) был избран новым Председателем Исполнительного совета, он приступил к проведению выборов остальных должностных лиц Бюро. Исполнительный совет избрал следующих заместителей Председателя: Его Превосходительство посла Лебоханга Молеко (Лесото); г-на Сальмана аль-Фариси (Индонезия); Его Превосходительство посла Романа Кирна (Словения); и Его Превосходительство посла Луиса Гальегоса Чирибору (Эквадор).

#### **Заявления Председателя Исполнительного совета и Директора-исполнителя**

3. В своем вступительном заявлении Председатель Исполнительного совета поблагодарил членов Совета за их доверие и заявил о том, что он с глубоким уважением и восхищением относится к ЮНИСЕФ, деятельность которого направлена на повышение уровня благополучия детей во всем мире. Он также поблагодарил покидающего свой пост Председателя за его умелое руководство и приветствовал новых членов Совета, делегации-наблюдатели, представителей национальных комитетов содействия ЮНИСЕФ и нового секретаря Совета.

4. Председатель выразил надежду на то, что ЮНИСЕФ будет и впредь содействовать укреплению потенциала развивающихся стран и сотрудничества на всех уровнях. Вкратце рассказав о программе работы на 2003 год, он затронул вопрос о методах работы Совета, указав, в частности, что он намерен чаще прибегать к организации неофициальных заседаний. Он подчеркнул важную роль Бюро в плане поддержания связи с секретариатом в периоды между сессиями и призвал заместителей Председателя на регулярной основе поддерживать контакты со своими региональными группами.

5. поприветствовав делегации, принимающие участие в работе первой очередной сессии в новом году, Директор-исполнитель поздравила вновь избранного Председателя и должностных лиц Исполнительного совета. Она также поблагодарила покидающих свои посты должностных лиц Совета за их образцовую работу во имя детей всего мира, особо отметив вклад в эту работу покидающего свой пост Председателя.

6. Директор-исполнитель рассказала о важности стратегического партнерства и о том, как в течение месяцев, предшествовавших специальной сессии Генеральной Ассамблеи по положению детей, это партнерство позволило активизировать проводившийся на глобальном уровне обзор прогресса в контексте деятельности в интересах детей и общий процесс подготовки к сессии. Она объявила о том, что в рамках этих усилий в штаб-квартире создано Управление

по вопросам партнерских отношений с общественностью, которое возглавит г-н Сесилио Адорна. Она также представила двух новых коллег из Отдела людских ресурсов ЮНИСЕФ — г-жу Мартину Кларк и г-жу Пенелопу Керлинг, — чья работа будет заключаться в решении проблем, которые обусловлены кризисом, порожденным распространением ВИЧ/СПИДа на рабочих местах, а также в оказании сотрудникам ЮНИСЕФ консультативных услуг по вопросам борьбы со стрессом и восстановления после психологических травм. Она приветствовала вновь назначенного руководителя Канцелярии Секретаря Исполнительного совета г-на Ндоламба Нгокве, который в последнее время работал заместителем регионального директора ЮНИСЕФ в Абиджане.

7. Она привела примеры того, как проявленная в Кении и Афганистане политическая воля смогла привести к изменению национальной политики, с тем чтобы она была направлена на удовлетворение нужд и реализацию прав детей в области образования. В заключение она отметила, что сила ЮНИСЕФ не только в высоком качестве подготовки его сотрудников, но и в профессионализме и преданности делу всех членов его Исполнительного совета, которых объединяет одна могучая сила — «понимание того, что вместе мы можем изменить мир с детьми, а не только мир во имя детей». (Полный текст ее заявления содержится в документе E/ICEF/2003/CRP.1.)

## **В. Утверждение повестки дня**

8. Председатель сообщил Совету, что Бюро Исполнительного совета Программы развития Организации Объединенных Наций (ПРООН)/Фонда Организации Объединенных Наций в области народонаселения (ЮНФПА), а также Бюро Исполнительного совета ЮНИСЕФ рекомендовали перенести на ежегодную сессию в июне совместное заседание двух советов, которое первоначально было запланировано на пятницу, 17 января. Он также предложил Исполнительному совету рассмотреть вопрос о проведении выборов представителей в Координационный комитет ВОЗ/ЮНИСЕФ/ЮНФПА по здравоохранению на 2003–2004 годы в конце текущей сессии.

9. Секретарь Исполнительного совета представил повестку дня, расписание и организацию работы сессии, содержащиеся в документе E/ICEF/2003/2, который был утвержден с устной поправкой, внесенной с целью обеспечить учет изменений, упомянутых в пункте 8 выше. Выступая также от имени еще одной делегации, одна из делегаций, признав, что для переноса совместного заседания имеются причины, выразила сожаление по поводу того, что будет упущена возможность для обсуждения важных проблем координации и сотрудничества, и просила избегать подобных переносов в будущем. Она предложила включить в повестку дня второй очередной сессии в сентябре вопрос о планировании совместного заседания.

10. В соответствии с правилом 50.2 и приложением к правилам процедуры Секретарь Исполнительного совета объявил о том, что свои полномочия для участия в сессии представила 51 делегация-наблюдатель. Кроме того, свои полномочия также представили один орган Организации Объединенных Наций, три специализированных учреждения, одна межправительственная организация, пять национальных комитетов и Палестина.

## **II. Обсуждения в Исполнительном совете**

### **A. Доклад Директора-исполнителя (Часть I): годовой доклад Экономическому и Социальному Совету**

11. Директор Управления по делам Организации Объединенных Наций и внешним сношениям представил годовой доклад Директора-исполнителя (E/ICEF/2003/4 (Часть I)) и записку Секретариата о подготовленных Объединенной инспекционной группой (ОИГ) в последнее время докладах, которые имели непосредственное отношение к ЮНИСЕФ (E/ICEF/2003/5).

12. Делегации положительно оценили доклад и работу ЮНИСЕФ, проводимую в контексте реформы, а также последующей деятельности по итогам трехгодичного всеобъемлющего обзора политики. Секретариат принял к сведению выраженные делегациями мнения в отношении необходимости дальнейшего совершенствования доклада Экономическому и Социальному Совету, а также другие конкретные вопросы, требующие большего внимания. Директор также отметил важное значение управления страновыми программами на национальном уровне и роль Исполнительного совета, заявив, что ЮНИСЕФ решает эти проблемы как в рамках своих страновых программ, так и через посредство Группы Организации Объединенных Наций по вопросам развития (ГОООНВР) и Координационного совета руководителей системы Организации Объединенных Наций (КСР). Он указал, что Секретариат будет представлять доклады о новых затронутых делегациями областях в будущем, в том числе на основной сессии Экономического и Социального Совета в июле 2003 года, на совместном заседании исполнительных советов ЮНИСЕФ, ПРООН/ЮНФПА и Мировой продовольственной программы (МПП) в июне 2003 года и на будущих сессиях Исполнительного совета.

13. Ораторы обратили внимание на приоритетные области, где необходима активизация усилий в связи с трехгодичным всеобъемлющим обзором политики в области оперативной деятельности, включая ключевую роль мер по созданию потенциала, анализ результатов и выгод реформ с точки зрения осуществления программ, а также необходимость решения проблемы неравной представленности мужчин и женщин на должностях координаторов-резидентов. Общим анализом по странам (ОАС) и Рамочной программе Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в целях развития (РПООНПР) было уделено особое внимание, причем некоторые делегации просили провести оценку накопленного опыта, результаты которого могли бы лечь в основу подготовки второго поколения ОАС и РПООНПР.

14. В число других областей, которые вызвали непосредственный интерес участников, входили: координация гуманитарных мероприятий; сотрудничество в деле решения гендерных проблем, а также проблем, связанных с образованием (особенно девочек), здравоохранением, борьбой с ВИЧ/СПИДом, защитой детей и осуществлением последующих мероприятий по итогам специальной сессии по положению детей и других международных конференций в контексте реализации закрепленных в Декларации тысячелетия целей в области развития; оценки воздействия реформ на страновые программы ЮНИСЕФ; национальное исполнение; и сотрудничество с другими партнерами по Организации Объединенных Наций, бреттон-вудскими учреждениями и региональными банками.



15. С учетом озабоченности, которая была выражена рядом делегаций, заявивших о важном значении независимых оценок, секретариат сообщил, что в рамках трехгодичного всеобъемлющего обзора политики предусматривается проведение нескольких независимых оценок и что ЮНИСЕФ активно участвует в этом процессе.

16. Исполнительный совет принял к сведению доклад Директора-исполнителя и просил секретариат препроводить его вместе с резюме замечаний, вынесенных в ходе дискуссий, Экономическому и Социальному Совету для рассмотрения на его основной сессии 2003 года (решение 2003/1). Совет также принял к сведению доклад о деятельности Объединенной инспекционной группы (ОИГ), имеющей отношение к ЮНИСЕФ (решение 2003/2).

17. В рамках этого же пункта повестки дня г-н Куль Гаутам, заместитель Директора-исполнителя, рассказал о проведении последующих мероприятий по выполнению решений международных конференций, особенно специальной сессии по положению детей, и представил доклад по этой теме (E/ICEF/2003/CRP.3). Он особо отметил приверженность ЮНИСЕФ осуществлению последующих мероприятий по выполнению решений Саммита тысячелетия и других недавних встреч на высшем уровне, особенно Международной конференции по финансированию развития, Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию и специальной сессии по положению детей. В среднесрочном стратегическом плане ЮНИСЕФ дается определение роли Фонда в реализации целей, поставленных на крупных международных встречах на высшем уровне и конференциях, а также приводится информация о вкладе ЮНИСЕФ в этой области. Он добавил, что по крайней мере 12 стран завершили разработку национальных планов действий в интересах детей до специальной сессии и обновляют их, 12 государств завершили разработку таких планов за прошедшее после специальной сессии время, а по крайней мере 40–50 стран занимаются осуществлением последующих мероприятий.

18. Несколько делегаций приветствовали тот факт, что итоговый документ, озаглавленный «Мир, пригодный для жизни детей», открывает возможности для реализации самых разнообразных подходов к осуществлению последующей деятельности по выполнению решений специальной сессии, в том числе, но не исключительно, на основе национальных планов действий. Было также указано, что правительствам следует взять на себя ведущую роль в определении надлежащих методов осуществления последующей деятельности по итогам специальной сессии. Несколько делегаций заявили, что ЮНИСЕФ должен дать развивающимся странам рекомендации в области политики и статистики в контексте оказания им поддержки в деле осуществления этих последующих мероприятий, в то время как другие делегации отметили, что Фонду следует также продолжать оказывать свою техническую поддержку в таких областях, как здравоохранение, питание, защита детей, образование и водоснабжение и санитария. Ораторы подчеркнули, что увеличение размера взносов в базу основных ресурсов ЮНИСЕФ имеет весьма важное значение с точки зрения дальнейшего оказания Фондом поддержки делу реализации целей, поставленных на крупных международных встречах на высшем уровне и конференциях. Заместитель Директора-исполнителя вновь отметил важное значение наличия адекватных финансовых ресурсов, необходимых для реализации целей, поставленных в документе «Мир, пригодный для жизни детей». Он также призвал все

страны ратифицировать два факультативных протокола к Конвенции о правах ребенка.

## **В. ВИЧ/СПИД и молодежь: устный доклад**

19. Начальник Группы по ВИЧ/СПИДу и его подчиненные представили устный доклад о положении молодежи и проблеме ВИЧ/СПИДа, а также о мерах, принимаемых ЮНИСЕФ в этой области. Он сосредоточил свое внимание на последствиях пандемии для молодежи. Делегациям сообщили о том, что в настоящее время 12 миллионов молодых людей живут с ВИЧ/СПИДом и что половину всех вновь инфицированных составляют молодые люди в возрасте 15–24 лет, причем девочки являются особенно уязвимыми перед лицом инфекции. ВИЧ все шире распространяется во всех регионах, однако молодежь по-прежнему не располагает информацией о болезни и о том, как защититься от нее. Тем не менее есть проблески надежды. Приверженность делу борьбы с ВИЧ/СПИДом на национальном уровне является решающим фактором в сокращении масштабов пандемии ВИЧ на основе распространения знаний, развития соответствующих навыков, оказания необходимых услуг и создания благоприятных условий. Самым важным фактором является обеспечение максимальной гласности в вопросах ВИЧ/СПИДа на основе решительных действий правительств, участия молодежи, резкого увеличения объема финансовых ресурсов и эпидемиологического контроля и мониторинга. Члены Группы объяснили, почему молодежь находится в «центре» этого кризиса и каким образом она может сыграть свою роль в решении проблемы ВИЧ/СПИДа.

20. Все выступившие по данному пункту повестки дня ораторы поблагодарили представивших информацию сотрудников, дали высокую оценку тщательной продуманной презентации и выразили признательность за проведение дискуссии по актуальным темам. Большинство делегаций поддержали мнение представивших информацию сотрудников, заявив, что меры по профилактике ВИЧ/СПИДа среди молодежи должны являться одним из краеугольных камней в контексте осуществления программ борьбы с ВИЧ/СПИДом среди молодежи, однако отметили при этом, что в основе таких усилий должен лежать всеобъемлющий подход, предполагающий комплексное осуществление мер по профилактике, уходу и поддержке. Многие ораторы отметили особую уязвимость молодых людей и заявили о том, что соответствующие мероприятия должны осуществляться с учетом местных особенностей и содействовать реализации стратегий на уровне семьи и/или общины при уделении особого внимания девочкам. Некоторые делегации подчеркнули важное значение участия молодежи в планировании программ и разработке политики, охране репродуктивного здоровья и половом воспитании, а также необходимость дальнейшего укрепления партнерских отношений между Организацией Объединенных Наций и гражданским обществом в интересах осуществления планирования на национальном уровне.

21. В число проблем, которые вызывали особую обеспокоенность, входили: последствия голода для стран Африки, в которых уже бушует эпидемия ВИЧ/СПИДа; необходимость осуществления капиталовложений в те регионе, где отмечаются низкие показатели распространения ВИЧ/СПИДа; налаживание партнерских отношений в целях обеспечения распространения презервативов; взаимосвязь между калечащими операциями на женских половых органах и

распространением ВИЧ; доступность антиретровирусных препаратов для молодых людей и обеспечение наличия у сотрудников ЮНИСЕФ навыков, необходимых для решения проблем культурного характера, возникающих в контексте борьбы с ВИЧ/СПИДом.

22. Представитель ЮНФПА сообщил о том, что наиболее важные аспекты сотрудничества ЮНФПА и ЮНИСЕФ отмечаются на страновом уровне. ЮНФПА стремится оказывать на основе сотрудничества и взаимодополняемости поддержку мероприятиям по борьбе с ВИЧ/СПИДом в целом, а также помогать странам укреплять их программы профилактики ВИЧ/СПИДа среди беременных женщин и молодежи. Оратор отметил, что в системе Организации Объединенных Наций ЮНФПА является центром, координирующим осуществление всеобъемлющей программы распределения презервативов. Фонд также оказывает поддержку важной инициативе в области репродуктивного здоровья, направленной на проведение оценки соответствующих потребностей и оказание финансовой поддержки. В заключение выступавший заявил, что ЮНФПА привержен сотрудничеству с ЮНИСЕФ и другими его партнерами по Организации Объединенных Наций в этой области.

23. Отвечая на заданные вопросы, Начальник Группы отметил все большую политическую и финансовую поддержку, которая оказывается в интересах осуществления программ по борьбе с ВИЧ/СПИДом среди молодежи. Однако, для того чтобы ЮНИСЕФ мог решать проблемы, порождаемые эпидемией, негативные последствия которой сказываются на молодежи в большей степени, чем на любой другой группе, необходимо резкое увеличение объема финансовых ресурсов в рамках обязательств.

24. Помимо этого, члены Группы по ВИЧ/СПИДу заявили, что в основе информации о том, что следует предпринять, лежат научные знания и накопленный опыт. Необходимо предпринять усилия, с тем чтобы программы охватывали такие аспекты, как предоставление информации, обучение жизненным навыкам, медицинское обслуживание и социальные услуги. Необходимо реализовать всеобъемлющий подход, который предполагает осуществление «капиталовложений в детей» на всем протяжении периода от детского до взрослого возраста. Выступавшие говорили о том, что единого решения не существует и что, скорее, можно говорить о нескольких решениях («А» — воздержание; «В» — верность партнеру; «С» — презервативы для тех, кто отличается сексуальной активностью), причем эти решения должны отражать местные ценности и содействовать реализации осуществляемых на уровне семьи и общин и стратегий при уделении особого внимания уязвимости девочек.

25. Секретариат также сообщил о работе, которую он проводит с партнерами по Организации Объединенных Наций, неправительственными организациями, гражданским обществом и самими молодыми людьми в целях решения этих проблем путем использования межучрежденческих технических групп, обобщения накопленного опыта и разработки стандартов качества. Отмечалось также, что ЮНИСЕФ нанял специалиста, который будет заниматься непосредственно проблемой выработки у сотрудников навыков, необходимых для решения щекотливых вопросов, возникающих в контексте подготовки и осуществления программ по борьбе с ВИЧ/СПИДом. Хотя для ЮНИСЕФ эта деятельность является одним из приоритетов, темпы обучения Фондом всех своих сотрудников будут зависеть от адекватности выделяемых ресурсов.

### **С. Доклад об опыте участия ЮНИСЕФ в реализации общесекторальных подходов к процессу развития**

26. На рассмотрении Исполнительного совета находился доклад об опыте участия ЮНИСЕФ в реализации общесекторальных подходов (ОСП) к процессу развития (E/ICEF/2003/6), который был представлен начальником Секции глобальной политики ЮНИСЕФ. Многие выступавшие отметили все более активное участие ЮНИСЕФ в реализации ОСП, причем некоторые указали, что они получили позитивные отклики от своих посольств или местных отделений, хотя степень вовлеченности в эту деятельность в разных странах была различной. Несколько делегаций положительно оценили тот факт, что ЮНИСЕФ уделяет особое внимание конкретным областям в рамках ОСП, в частности: информационно-пропагандистской и просветительской деятельности в интересах реализации прав детей, охвату бедных слоев населения и достижению конкретных результатов; оказанию технической помощи; и оказанию поддержки в целях осуществления межсекторальных мероприятий и обеспечения участия гражданского общества. Несколько ораторов согласились с тем, что узкое определение понятия «сектор» негативно сказывается на участии организаций гражданского общества, и настоятельно просили ЮНИСЕФ содействовать их участию в реализации ОСП и проводить работу с другими партнерами в области мониторинга.

27. Некоторые делегации просили разъяснить политику ЮНИСЕФ в отношении финансирования из общего фонда и призвали Фонд участвовать в этом механизме, с тем чтобы более наглядно продемонстрировать свою приверженность ОСП. Один оратор объявил о том, что правительство его страны предпочитает выделять ресурсы на конкретные цели, поскольку в этом случае, с одной стороны, донор имеет возможность отследить, как используются его средства, а с другой стороны, повышается эффективность отчетности. Другая делегация задала вопрос о том, почему лишь несколько стран взяли на вооружение концепцию финансирования из общего фонда как предпочтительного для них механизма выделения ресурсов на цели реализации ОСП. Было также указано, что одним из сравнительных преимуществ ЮНИСЕФ является оказание Фондом технической помощи, а не участие его в механизме финансирования из общего фонда. Секретариат ответил, что финансовые правила ЮНИСЕФ позволяют ЮНИСЕФ участвовать в механизме финансирования из общего фонда, однако ОСП и финансирование из общего фонда не являются синонимами. Решение о выделении регулярных ресурсов для общего фонда финансирования принимается на индивидуальной основе в каждом конкретном случае, причем тогда, когда установлено, что участие ЮНИСЕФ в таком механизме еще более повысит эффективность его деятельности, что обеспечена адекватная финансовая отчетность и что такое объединение ресурсов в наибольшей степени отвечает интересам детей. Что касается других ресурсов, то ЮНИСЕФ может свободно направлять средства доноров в тот или иной общий фонд, если это предусмотрено соглашением между ЮНИСЕФ и донором и если ЮНИСЕФ освобождается при этом от представления финансовой отчетности. На сегодняшний день ни один из доноров не обращался с просьбой об участии в таком механизме. Кроме этого, правительства некоторых развивающихся стран не склонны использовать механизм финансирования из общего фонда, поскольку национальный потенциал этих стран является слабым и они рискуют утратить дове

рие доноров в результате преждевременного перехода к использованию некоторых стратегий.

28. Ораторы особо отметили важное значение реализации ОСП под управлением национальных правительств. Одна делегация подчеркнула, что ОСП не должны вести к ограничению автономности правительств, особенно в тех странах, где официальная помощь в целях развития (ОПР) составляет значительную долю от валового внутреннего продукта. Другой оратор заявил, что концепции использования ОСП следует адаптировать к различным национальным условиям. Третий оратор, представлявший страну, где ОСП реализуются в ряде секторов, высоко оценил усилия ЮНИСЕФ, предпринимаемые им с тем, чтобы правительства все в большей мере брали на себя ответственность за реализацию ОСП.

29. Некоторые делегации указали, что они не согласны с содержащимся в докладе утверждением о наличии «трений» между ОСП и стратегиями сокращения масштабов нищеты, и отметили, что ОСП, по их мнению, является одним из составных элементов такой стратегии. Другие ораторы выдвинули предложение о том, чтобы ЮНИСЕФ сам определял те области, в которых он мог бы инвестировать свои ограниченные ресурсы. Секретариат ответил, что на практике различные инициативы «конкурируют» между собой и в результате этого возрастает спрос на людские ресурсы, имеющиеся в распоряжении как правительств, так и их партнеров в области развития. В ряде случаев макрополитика, проводившаяся в контексте стратегий сокращения масштабов нищеты, привела к ограничению объемов ресурсов, поступающих в социальные сектора. В связи с вопросом о связи между Новым партнерством в интересах развития Африки (НЕПАД) и ОСП секретариат ответил, что НЕПАД охватывает закрепленные в Декларации тысячелетия цели в области развития и стратегические принципы сокращения масштабов нищеты, причем и то, и другое зачастую находит свое отражение в ОСП.

30. Некоторые делегации рекомендовали ЮНИСЕФ укрепить его потенциал, необходимый для более активного участия в реализации ОСП. Они просили представить информацию о планах Фонда в отношении наращивания потенциала и задали вопрос о том, каким образом он содействует обмену опытом между регионами. Секретариат привел в качестве примера несколько механизмов, которые содействуют обмену информацией и опытом между сотрудниками ЮНИСЕФ, включая глобальные консультации сотрудников регионального уровня в таких областях, как планирование, контроль и оценка, здравоохранение, образование, а также внутрирегиональные консультации, и отметил, что эти механизмы в предстоящие годы будут укреплены.

31. Было достигнуто согласие в отношении того, что вопрос об участии ЮНИСЕФ в реализации ОСП будет начиная с 2004 года освещаться в ежегодном докладе Директора-исполнителя и что отдельный доклад будет представлен Совету в 2006 году.

**D. Финансовый отчет ЮНИСЕФ и проверенные финансовые ведомости за двухгодичный период, закончившийся 31 декабря 2001 года, и доклад Комиссии ревизоров**

32. Заместитель Директора-исполнителя г-жа Карин Шам Пу представила доклад (A/57/5/Add.2), обратив внимание членов Совета на тот факт, что ревизоры выносят положительное заключение в отношении ЮНИСЕФ с 1988 года, а это является признаком того, что организация уделяет большое внимание вопросам финансового управления. Она также уведомила членов делегации о том, что содержащиеся в настоящем докладе рекомендации Комиссии ревизоров в настоящее время выполняются, при этом ЮНИСЕФ, в соответствии со своей обычной практикой, официально сообщит о ходе их выполнения во второй половине этого года.

33. Ряд замечаний был высказан в отношении целевых фондов. Касательно причин невключения в доклад данных о расходах и поступлениях по линии целевых фондов, заместитель Директора-исполнителя обратила внимание членов Совета на приложение II доклада, содержащее определение целевых фондов. Их средства принимаются ЮНИСЕФ в основном для покрытия расходов в связи с приобретением товаров и услуг организацией от имени других сторон и, таким образом, не относятся к категории поступлений ЮНИСЕФ.

34. Относительно размеров фондов и их назначения она обратила внимание членов Совета на содержание пункта 5 финансового доклада, в котором указаны суммы, поступившие со счетов целевых фондов, добавив, что они связаны с деятельностью в интересах детей, однако не имеют прямого отношения к программам сотрудничества, утвержденным Исполнительным советом. Она указала на то, что в ведомости V доклада приводятся полные данные о финансовых ресурсах, в том числе и о целевых фондах. Она добавила, что в таблице 3 перечислены услуги по закупкам и другие услуги, осуществленные ЮНИСЕФ от имени других сторон. Нормы, регулирующие использование целевых фондов, четко изложены в финансовых положениях и правилах ЮНИСЕФ. Она заявила, что изменилось лишь название. В соответствии с рекомендацией Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам в интересах единообразия специальные счета теперь называются целевыми фондами.

35. По вопросу о возникших остатках средств заместитель Директора-исполнителя разъяснила, что большинство программ утверждается на пятилетний период, в конце которого все неизрасходованные остатки средств списываются и вновь перечисляются в счет регулярных ресурсов. Это же относится к ассигнованиям на управление и администрацию, а также на вспомогательное обслуживание программ.

36. Некоторые выступавшие коснулись рекомендаций Комиссии ревизоров, которые, как они считают, содержат положительную оценку деятельности ЮНИСЕФ. Однако существует ряд вопросов, требующих разъяснений. Одна делегация задала вопрос о том, как ЮНИСЕФ распоряжается инвестициями, отметив, что относительно большая часть расходов приходится на последние несколько месяцев. Представитель этой же делегации, касаясь также вопроса о целевых фондах, выразил ту точку зрения, что Совету необходима более конкретная информация и что, в принципе, эти средства должны указываться в качестве поступлений, как это было предложено Комиссией ревизоров и Кон

сультативным комитетом. В ответ на это заместитель Директора-исполнителя сообщила о том, что подробный график уже подготовлен и что секретариат проинформирует о прогрессе в данной области на второй очередной сессии в сентябре 2003 года. Относительно невозможности включения средств целевых фондов в поступления она сослалась на свой предыдущий ответ (см. пункты 33 и 34 выше). Попутно она сообщила Совету о том, что одно из учреждений Организации Объединенных Наций было вынуждено внести поправки в свою финансовую ведомость, потому что в ней средства по программе «Продовольствие в обмен на нефть» были указаны в качестве поступлений, хотя по сути они представляют собой средства целевого фонда.

37. В ответ на запрос относительно возможности погашения задолженности по взносам за 1999 год и предшествующие годы и адекватности предусмотренного на этот случай резерва в размере 5 млн. долл. США, заместитель Директора-исполнителя заявила, что доноры ЮНИСЕФ, как правило, вносят объявленные взносы, и она считает, что резерв в размере 5 млн. долл. США является вполне достаточным. Она добавила, что списание проводится весьма редко и лишь после исчерпания всех возможных средств их получения.

38. Были также заданы вопросы и высказан ряд замечаний относительно конкретных данных финансового доклада, в связи с чем заместитель Директора-исполнителя заявила, что в связи с узкоспециальным характером таких вопросов она ответит непосредственно соответствующей делегации. Исполнительный совет принял доклад к сведению (решение 2003/3).

## **Е. Действующая в ЮНИСЕФ практика возмещения расходов**

39. Доклад о действующей в ЮНИСЕФ практике возмещения расходов (E/ICEF/2003/AB/L.1) был представлен заместителем Директора-исполнителя г-жой Карин Шам Пу. Этот доклад был запрошен Исполнительным советом в 1998 году и должен был быть рассмотрен в 2002 году (E/ICEF/1998/6/Rev.1, решение 1998/21). Его рассмотрение было перенесено на нынешнюю сессию, с тем чтобы Совет смог также воспользоваться результатами исследования ОИГ «Вспомогательные расходы, связанные с внебюджетной деятельностью, в организациях системы Организации Объединенных Наций» (JIU/REP/2002/3). После вступительных замечаний Контролер с использованием средств «Пауэр пойнт» разъяснил структуру финансирования ЮНИСЕФ и методологию, используемую для подготовки предложения в отношении применения пересмотренной ставки возмещения в размере 12 процентов, а также стимулирующих скользящих шкал. Она также прокомментировала замечания Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам, касающиеся документа о практике возмещения расходов (E/ICEF/2003/AB/L.2), и принятые в ответ на них решения секретариата.

40. Делегации высоко оценили доведенную заместителем Директора-исполнителя и Контролером информацию и их усилия, направленные на разъяснение рекомендаций. Многие делегации вновь заявили о том, что регулярные ресурсы не должны использоваться для субсидирования расходов, покрываемых из прочих ресурсов. Было высказано мнение о том, что необходимо решить проблему сокращения объема регулярных ресурсов, при этом следует повысить ставку возмещения расходов, с тем чтобы она отражала фактические

затраты. Было также указано, что необходимость увеличения ставки возмещения является не только вопросом бухгалтерского учета, так как речь идет об общем состоянии организации с учетом изменений, внесенных в ее структуру финансирования на протяжении нескольких лет. Некоторые делегации также согласились с необходимостью содействовать внесению взносов в счет основных ресурсов и указали на то, что другим наиболее подходящим для ЮНИСЕФ вариантом является тематическое финансирование.

41. Некоторые делегации запросили дополнительные разъяснения и высказали оговорки относительно утверждения предлагаемых ставок. Одна делегация предложила установить фиксированную ставку в размере 8 процентов, которая может быть повышена или снижена на 1 процент, с тем чтобы учесть административные расходы. Некоторые выступавшие подняли вопрос о скользящей шкале, введение которой может потребовать длительных переговоров. С другой стороны, некоторые выступавшие отметили целесообразность учета размеров, момента внесения и целевого характера взносов. Некоторые делегации высказали озабоченность по поводу того, что излишняя сложность может оттолкнуть доноров, прежде всего из частного сектора, и отметили необходимость обеспечить транспарентность и избегать частных договоренностей.

42. Контролер разъяснил, что ставка возмещения будет установлена в соответствии с четкими критериями в отношении использования тематического финансирования, момента внесения взноса и его размеров, которые непосредственно влияют на размеры скидки, обусловленной сокращением издержек по управлению прочими ресурсами. Самая крупная скидка со взносов в ЮНИСЕФ будет способствовать внесению средств в счет тематических фондов в рамках сводной отчетности. Речь идет о пяти приоритетных направлениях ССП и чрезвычайных ситуациях, потребности в связи с которыми будут покрыты с учетом программных приоритетов ЮНИСЕФ при одновременном снижении оперативных издержек. Скидка второго вида будет применяться в отношении тех доноров, которые внесут средства в начальный период осуществления проекта. Третья скидка будет учитывать размеры взносов, так как с увеличением взносов сокращается относительная доля оперативных издержек. Заместитель Директора-исполнителя согласилась с тем, что необходимо избегать длительных переговоров, чему будут способствовать предложенные фиксированные ставки. Кроме того, директор УФП подтвердил, что соответствующие процедуры будут подробно разъяснены всем отделениям, несмотря на то, что соглашения с донорами подписываются в штаб-квартире.

43. Две делегации высказались в том смысле, что, как им представляется, доноры запрашивают слишком подробную информацию. Повышение ставок может оттолкнуть доноров, в связи с чем необходимо гибче взаимодействовать с ними. Директор УФП подтвердил, что требования доноров не являются проблематичными, однако переход прежде всего на тематические программы приведет к укреплению изложенных в среднесрочном стратегическом плане ЮНИСЕФ целей, которые увязаны с более общими задачами в области развития. Такая политика позволит миссиям активно участвовать в широкомасштабной деятельности в области развития. Секретариат будет пропагандировать тематическое финансирование среди всех доноров. По-прежнему будет представляться отчетность по конкретным проектам, однако станет заметным повышение оперативных издержек в связи с соблюдением заявленного



ным советом принципа, который требует, чтобы средства регулярных ресурсов не использовались для покрытия расходов по линии прочих ресурсов.

44. В отношении вопроса об использовании компенсируемых расходов в рамках бюджета вспомогательных расходов заместитель Директора-исполнителя разъяснила, что бюджет вспомогательных расходов удерживался на минимальном уровне, добавив, что в чистом исчислении он оставался таковым на протяжении последних шести лет. И хотя даже обязательные повышения и дополнительные расходы в связи с новыми отделениями были покрыты благодаря постоянным усилиям по экономии средств, в отношении новых повышений, включая оклады, утвержденные Генеральной Ассамблеей с 1 января 2003 года, такие методы уже нельзя будет использовать. Она также подчеркнула, что ЮНИСЕФ не хотел бы идти на сокращение средств, выделяемых на осуществление финансируемых из регулярных ресурсов программ.

45. Две делегации попросили разъяснить порядок финансирования и представления отчетности по целевым средствам. Заместитель Директора-исполнителя сообщила, что целевые фонды в полном объеме и заблаговременно депонируются в ЮНИСЕФ и хранятся в нем от имени доноров. Надбавка покрывает реальные издержки, при этом представляется лишь один финансовый отчет. Что касается различий в финансовых ведомостях ЮНИСЕФ и ПРООН, то она отметила, что в ЮНИСЕФ прочие виды деятельности отнесены к разделу прочих ресурсов. Контролер согласилась воспользоваться форматом ПРООН, с тем чтобы включать дополнительные сведения в финансовые ведомости ЮНИСЕФ.

46. Несколько выступавших запросили дополнительную информацию в отношении переменных вспомогательных расходов в штаб-квартире, пожелав узнать, почему ставка возмещения расходов была увеличена с 3 до 6 процентов. Контролер ответил, что большая часть увеличения расходов по линии прочих ресурсов, хотя они и предназначены для отделений на местах, была покрыта из штаб-квартиры, т.е. по линии системы управления программами, а оставшаяся часть обусловлена различиями в прежней и новой методологиях. Новая методология разработана на основе рекомендаций ОИГ.

47. По вопросу о возможном применении промежуточной ставки заместитель Директора-исполнителя указала, что существующая система, в соответствии с решением, принятым Советом в 1998 году, является промежуточным вариантом. Любое решение повлияет лишь на новые соглашения, всестороннее осуществление которых потребует определенного времени.

48. Несколько делегаций упомянули о том, что расходы по линии прочих ресурсов должны полностью соответствовать приоритетным направлениям ССП, и выступили за проведение кампании по привлечению взносов в тематические фонды. Заместитель Директора-исполнителя сообщила о том, что финансирование организационных приоритетов в рамках ССП, утвержденного Исполнительным советом, составит порядка 90 процентов. Кроме того, директор УФП привел ряд примеров распределения средств в рамках тематического финансирования, которое будет ориентировано на удовлетворение первоочередных потребностей и получение максимальной отдачи в рамках утвержденных страновых программ. И хотя при распределении средств будут учтены критерии ССП в контексте страновых программ, чрезвычайные тематические области будут определены в рамках процесса принятия призывов к совместным действиям.

49. Один из выступавших предложил применять скидку за ранний платеж в отношении средств, внесенных в течение первых 90, а не 30 дней, и задал вопрос о том, не является предлагаемое повышение ставки с нынешних 5 процентов до 12 процентов слишком резким. Заместитель Директора-исполнителя уточнила, что предлагаемый 30-дневный льготный период будет действовать с даты подписания соглашения. Относительно размеров увеличения она разъяснила, что предыдущая ставка уже была рассчитана на уровне 9 процентов, однако после вычета поступлений в виде процентов она была снижена до 5 процентов. Путем расчета этой ставки на основе новой методологии был получен показатель, равный 12 процентам. С учетом рекомендации Консультативного комитета не использовать поступления в виде процента для уменьшения ставки возмещения расходов, необходимо оставить ее на уровне 12 процентов, с тем чтобы не расходовать средства регулярных ресурсов на покрытие расходов по линии прочих ресурсов, как это предусмотрено в распоряжениях Исполнительного совета.

50. Ряд делегаций запросил разъяснения по поводу различия в подходах ОИГ и Консультативного комитета к вопросу об использовании поступлений в виде процентов. Заместитель Директора-исполнителя объяснила, что в докладе ОИГ сообщалось о том, что организации, возможно, пожелают снизить внебюджетные вспомогательные расходы путем использования поступлений в виде процентов, что является возможной, но не обязательной мерой, в то время как Консультативный комитет рекомендовал ЮНИСЕФ перечислять поступления в виде процентов в регулярные ресурсы. ЮНИСЕФ согласился с рекомендацией Консультативного комитета в виду отсутствия гарантий поступлений в форме процентов. Как подтвердил Контролер в ходе своего выступления, процентные ставки действительно снизились с 6 процентов в 1998 году до менее чем 2 процентов в текущем году.

51. Относительно вопроса о средствах, мобилизованных в странах, в которых осуществляются программы и в отношении которых действует 5-процентное ограничение, Контролер разъяснил, что это относится к мобилизации средств на местах Отделом по сотрудничеству с частным сектором (ОСЧС) и страновыми отделениями и не имеет отношения к привлечению средств доноров. Одна из делегаций поинтересовалась последствиями предлагаемого изменения в финансировании национальными комитетами. Заместитель Директора-исполнителя ответила, что финансирование по линии национальных комитетов имеет весьма большое значение как для регулярных ресурсов, так и для прочих ресурсов, при этом ЮНИСЕФ продолжает выступать за увеличение доли регулярных ресурсов. Так как все национальные комитеты вносят взносы в начале периода, то они автоматически будут получать 2-процентную скидку и дополнительно 1-процентную скидку на взносы свыше 500 000 долл. США.

52. Одна делегация выступила за возмещение расходов в полном объеме, так как произошло значительное увеличение объема прочих ресурсов, который неизменно превышает объем регулярных ресурсов. Благодаря этому соблюдался бы принцип универсальности, беспристрастности и заинтересованности стран, в которых осуществляются программы. В развитие этой темы Контролер сообщил о том, что ставки 1998 года также основывались на возмещении приростных затрат в соответствии с утвержденной Исполнительным советом политикой. И хотя ставка возмещения фиксированных затрат может достигать 21 процента, было бы нецелесообразно взыскивать эту сумму. По-прежнему действу

ет принцип, в соответствии с которым фиксированные расходы будут возникать даже в случае отсутствия финансирования по линии прочих ресурсов.

53. Другой выступавший от имени мелких доноров высказал озабоченность по поводу того, что они могут пострадать от применения по отношению к ним более высокой ставки. Заместитель Директора-исполнителя объяснила, что размер взноса — это лишь один критерий, причем в случае соблюдения других критериев, касающихся платежа в начале периода и взносов в тематические фонды, применяемая ставка не может быть выше 8 процентов.

54. Ряд делегаций подчеркнул значение гармонизации и общей модели Организации Объединенных Наций. Контролер подтвердил осуществляемую в рамках ГООНВР деятельность в области гармонизации. В докладе ОИГ были запрошены комментарии КСР, работа в отношении которых также еще не завершена. Внебюджетные ресурсы играют аналогичную роль во всех фондах и программах, при этом существует возможность применять общий принцип и методологии даже при наличии разных ставок, с тем чтобы учесть различия в мандатах и структурах расходов. Заместитель Директора-исполнителя также упомянула, что ОИГ первоначально рассматривала вопрос о единых ставках, однако после соответствующего обзора рекомендовала использовать единую методологию и разные ставки в связи с различиями в оперативной деятельности. Так как ЮНИСЕФ первым после выхода доклада ОИГ представил документ о практике возмещения расходов, его решение имеет большое значение для других фондов и программ. Кроме того, Контролер добавил, что это стало бы дополнительным стимулом к внедрению согласованной методологии.

55. Некоторые делегации выразили удовлетворение по поводу ответов, касающихся гармонизации, и необходимости создания прецедента для других организаций. Несколько делегаций указали на то, что сама постановка вопроса явно свидетельствует о необходимости использования основных ресурсов в интересах общеорганизационных приоритетов. Если вспомогательные расходы, покрываемые за счет прочих ресурсов, не будут возмещены, это подорвет политику ЮНИСЕФ. Предложение предполагает практически полное возмещение фактических расходов, при этом индивидуальные доноры не получают особого режима. Скидки фактически отражают оперативные издержки.

56. Представитель Постоянной группы по национальным комитетам выразил обеспокоенность относительно необходимости вникать в конкурентные отношения по поводу взносов частных доноров, добавив, что их нельзя рассматривать таким же образом, как взносы правительств. Он подчеркнул необходимость улучшить отчетность в отношении регулярных ресурсов и гибче реагировать на пожелания доноров, что предполагает единую ставку для доноров из частного сектора. Он также отметил, что с национальными комитетами не проводились консультации в отношении практики возмещения расходов.

57. Контролер выразил обеспокоенность по поводу противоречивых распоряжений руководящих органов и призвал Совет не откладывать принятия решения, что было бы неправильно воспринято другими организациями системы Организации Объединенных Наций. В заключение заместитель Директора-исполнителя поблагодарила делегации за их ценные замечания, отметив их определенное несходство. Она напомнила о временном характере существующей практики, добавив, что новая практика будет применима лишь в отношении новых договоренностей, что потребует некоторого времени для получения все

сторонней отдачи. Она также подчеркнула необходимость в срочном порядке достичь решения по этому вопросу, так как ставка возмещения расходов повлияет на подготовку бюджета вспомогательных расходов на следующий двухгодичный период, который будет рассмотрен Консультативным комитетом в октябре 2003 года, а затем Советом на внеочередной сессии в декабре 2003 года.

58. Директор-исполнитель отметила, что вопрос о донорах является весьма важным и что секретариат сделает все необходимое для выполнения мандата ЮНИСЕФ. Она отметила, что, несмотря на некоторые противоречия, существует общий консенсус в отношении неиспользования регулярных ресурсов для покрытия расходов по линии прочих ресурсов. Использование прочих ресурсов связано с более значительными оперативными издержками, при этом, хотя их поступление весьма приветствуется, для ЮНИСЕФ весьма большое значение имеют регулярные ресурсы. Она признала, что наблюдается тенденция к увеличению объемов прочих ресурсов и что ЮНИСЕФ должен как-то приспособиться к ней, одновременно пытаясь стабилизировать ее. Она также подчеркнула, что практика возмещения расходов — это не просто вопрос учета, а фундаментальный вопрос деятельности ЮНИСЕФ в поддержку детей. В заключение она подчеркнула неотложный характер принятия решения, в котором необходимо отразить наилучшие методы осуществления страновых программ в интересах детей.

59. Исполнительный совет принял к сведению документ о практике возмещения расходов и доклад Консультативного комитета и просил Директора-исполнителя продолжить консультации со всеми соответствующими сторонами с целью представить этот вопрос Исполнительному совету для принятия решения на его ежегодной сессии в июне 2003 года.

## **Е. Рассмотрение вопроса об организации снабжения в ЮНИСЕФ**

60. Исполнительный совет имел в своем распоряжении доклад об организации снабжения в ЮНИСЕФ в контексте среднесрочного стратегического плана (ССП) (E/ICEF/2003/7), который был представлен директором Отдела снабжения. Делегации высказались в поддержку организации снабжения, признав актуальность этой деятельности для осуществления СПП, а также ее важное значение в чрезвычайных ситуациях.

61. В ответ на замечания, что доклад мог бы содержать более конкретную подробную информацию о деятельности и сроках, связанных с решением задач в области организации снабжения, директор сказал, что информация о конкретных мерах содержится в организационных планах работы. Он подтвердил, что работа Отдела снабжения регулярно проверяется как внутренними, так и внешними ревизорами и что недавно была проведена оценка закупки вакцин в контексте Глобального альянса по проблемам вакцинации и иммунизации. В ответ на другой вопрос директор подтвердил, что ЮНИСЕФ не получает какую-либо обусловленную помощь.

62. Делегации настоятельно призывали ЮНИСЕФ продолжать играть свою ведущую роль в области обеспечения безопасности вакцин совместно с другими партнерами, включая ВОЗ, двусторонние учреждения по вопросам развития и производителей вакцин. Директор-исполнитель подтвердила свою приверженность, а также приверженность возглавляемой ею организации данному во

просу. Директор Отдела снабжения выразил согласие с ораторами, которые призывали более широко использовать компании, занимающиеся производством вакцин в развивающихся странах, отметив, что Отдел расширяет свои контакты с рядом таких изготовителей с целью поощрения их участия в проводимых ЮНИСЕФ торгах. Он подчеркнул, что ЮНИСЕФ поддерживает тесные рабочие отношения с ВОЗ по вопросам обеспечения качества вакцин, и согласился способствовать предварительному квалификационному отбору заинтересованных изготовителей вакцин.

63. Ораторы высказались в поддержку расширения роли ЮНИСЕФ в снабжении медикаментами для борьбы с ВИЧ, особенно антиретровирусными медицинскими препаратами, при этом некоторые ораторы отмечали, что ЮНИСЕФ находится в особом положении в плане содействия повышению надежности снабжения и распределения этих товаров на страновом уровне. Некоторые делегации настоятельно призвали ЮНИСЕФ с помощью своей информационно-пропагандистской деятельности оказывать влияние на заключение соглашений Всемирной торговой организации (ВТО) по аспектам прав интеллектуальной собственности, связанным с торговлей (ТАПИС), с тем чтобы они способствовали предоставлению развивающимся странам доступа к медикаментам, необходимым для лечения ВИЧ. Директор ответил, что правительства имеют право определять оптимальные способы предоставления доступа к медикаментам для лечения ВИЧ, тем не менее ЮНИСЕФ будет активизировать свое участие в дискуссиях с партнерами и фармацевтической промышленностью по соглашениям ВТО, касающимся ТАПИС.

64. Ряд делегаций выразили поддержку процессу дальнейшей децентрализации закупок в ЮНИСЕФ, признав в то же время, что в настоящее время значительная часть закупок ЮНИСЕФ осуществляется на местах. Директор подчеркнул важное значение региональных центров по закупкам в Анкаре и Претории, а также важное значение работы, проводимой центрами снабжения в отделениях ЮНИСЕФ в Пекине, Дели и Найроби. Он добавил, что в контексте обеспечения готовности к чрезвычайным ситуациям ЮНИСЕФ уже рассматривает вопрос о создании региональных центров для накопления предметов первой необходимости для незамедлительного направления в кризисные точки.

65. Ораторы также настоятельно призывали ЮНИСЕФ продолжать поиск новых поставщиков и облегчить процедуры их регистрации. Директор заявил, что ЮНИСЕФ будет продолжать поиск новых поставщиков путем размещения всей необходимой информации на своем веб-сайте и путем проведения семинаров с целью привлечения и информирования новых поставщиков. Он добавил, что Отдел снабжения тесно взаимодействует с другими учреждениями Организации Объединенных Наций, занимающимися закупками, в рамках Межучрежденческой рабочей группы по снабжению с целью упорядочения общих стандартов, касающихся регистрации поставщиков, с использованием Единой базы данных Организации Объединенных Наций о поставщиках. С целью содействия развитию национальных систем закупок и снабжения Отдел снабжения оказывает информационно-техническую поддержку и оказывает странам содействие в более точном определении их долгосрочных потребностей в снабжении для конкретных программ, включая уделение более пристального внимания оценке потребностей в товарах в рамках общесистемных планов действий и документов о стратегии смягчения проблемы нищеты. ЮНИСЕФ оказы

вают в странах поддержку конкретным учреждениям, таким, как центральные медицинские склады, в соответствии с существующими потребностями.

## **Г. План работы Отдела по сотрудничеству с частным сектором и предлагаемый бюджет на 2003 год**

66. Исполнительный совет имел в своем распоряжении для рассмотрения и утверждения план работы ОСЧС и предлагаемый бюджет на 2003 год (E/ICEF/2003/AB/L.3), которые были представлены директором ОСЧС. Он начал свое выступление с позитивного замечания о том, что новый год, судя по предварительной информации, поступающей от национальных комитетов, стал рекордным для ОСЧС в плане поступлений. Резкому росту объема поступлений способствовал также одноразовый уникальный взнос, поступивший от Фонда Гаффа во Франции. Несмотря на не совсем благоприятную экономическую ситуацию, результаты ОСЧС за только что закончившийся финансовый год превысили как плановые показатели, так и показатели за предыдущий год. Он отметил также, что в 2003 году Совет наглядно увидит преимущества нового стратегического направления в деятельности Отдела, а также преимущества дальнейшего укрепления подразделений этого отдела в Женеве.

67. Большинство делегаций, выступивших по этому пункту повестки дня, выразили признательность Отделу за выполнение просьбы Совета о включении в доклад всеобъемлющего плана работы и отметили, что этот план является весьма информативным. Ряд делегаций с удовлетворением отметили также достижения в области мобилизации средств, особенно завершение разработки стратегии сбора средств в частном секторе, и заявили, что они с интересом ожидают обнародования этого плана. При этом подчеркивалась также необходимость дальнейшего поиска новых возможностей в области мобилизации средств с целью достижения намеченных целей.

68. Ряд ораторов с удовлетворением отметили повышение эффективности ОСЧС благодаря укреплению его подразделений в Женеве, особенно сокращение оперативных расходов на маркетинг. Они также отметили, что за короткий срок в 2002 году удалось проделать внушительный объем работы.

69. Одна из делегаций выразила сомнения относительно последних оптимистичных оценок результатов деятельности по продаже открыток и сувениров. Та же делегация заявила также, что объем предусмотренных на 2003 год расходов чересчур большой по сравнению с фактическими расходами за 2001 год и что запланированные на 2003 год поступления являются нереалистичными. Директор ответил, что данные по продажам, указанные в плане работы и бюджете, вполне надежны, так как они были предоставлены национальными комитетами и подтверждены ими в декабре 2002 года. Фактические результаты деятельности за 2002 год будут сведены воедино и доведены до сведения Совета на его второй очередной сессии в сентябре 2003 года.

70. Другой оратор отметил, что увеличение на 13 процентов планируемых валовых поступлений от местных отделений, вероятно, стало возможным благодаря использованию возможностей, которые в прошлом недооценивались, и отдал должное усилиям, предпринимаемым Отделом с целью охвата своей деятельностью по продаже открыток и сувениров более молодой аудитории.

71. Согласно заявлениям ряда делегаций, отношения между национальными комитетами и ОСЧС существенно улучшились. Целевая группа по вопросам сбора средств в частном секторе из ГЧС является очень хорошим примером постоянного сотрудничества между национальными комитетами и ОСЧС.

72. Исполнительный совет утвердил план работы ОСЧС и предлагаемый бюджет на 2003 год (решение 2003/4).

## **Н. Доклад о восьмом заседании Объединенного комитета ЮНЕСКО/ЮНИСЕФ по вопросам образования**

### **Объединенный комитет по вопросам образования**

73. Исполнительный совет имел в своем распоряжении доклад о восьмом заседании Объединенного комитета ЮНЕСКО/ЮНИСЕФ по вопросам образования (ОКО) (E/ICEF/2003/8). Доклад был представлен бывшим заместителем Председателя Исполнительного совета Его Превосходительством г-ном Криспином Грей-Джонсоном, который участвовал в заседании от имени Председателя и был избран председателем заседания. Он отметил, что ОКО рассмотрел вопрос о сотрудничестве между двумя учреждениями в последние годы и пришел к выводу, что это сотрудничество укрепилось на международном, региональном и национальном уровнях благодаря таким механизмам, как Рамочная программа Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в целях развития (РПООНПР), стратегии смягчения проблемы нищеты и общесистемные планы действий. С учетом этого ОКО пришел к выводу, что он выполнил свой первоначальный мандат и должен быть упразднен ввиду этих новых институциональных механизмов, обеспечивающих сотрудничество между ЮНЕСКО и ЮНИСЕФ. Он представил эту рекомендацию на одобрение Исполнительного совета. (Полный текст его замечаний содержится в документе E/ICEF/2003/CRP.4.)

74. Делегации дали высокую оценку работе, проведенной ОКО со времени его учреждения в 1989 году, и согласились с тем, что сотрудничество между ЮНЕСКО и ЮНИСЕФ обеспечивается сейчас более новыми механизмами. Представитель ЮНЕСКО согласился с таким выводом, отметив, что, при условии одобрения Исполнительным советом ЮНИСЕФ рекомендации ОКО, Директор-исполнитель ЮНЕСКО выскажет такую же рекомендацию своему Исполнительному совету на предстоящей сессии в марте 2003 года. Он добавил, что прекращение деятельности ОКО отнюдь не означает, что понадобятся большие усилия с обеих сторон для постоянного информирования соответствующих исполнительных советов о достигнутом прогрессе и о трудностях в сотрудничестве между обоими учреждениями.

75. Исполнительный совет согласился с рекомендацией ОКО об упразднении Комитета и просил секретариат ЮНИСЕФ во взаимодействии с секретариатом ЮНЕСКО выработать предложения относительно путей укрепления координации между существующими структурами (решение 2003/5).

## I. Мероприятие по объявлению взносов

76. Директор-исполнитель открыла четвертое мероприятие по объявлению взносов, заявив, что наличие и предсказуемость регулярных ресурсов имеют существенно важное значение для способности организации осуществлять ориентированную на результаты программу, предусмотренную среднесрочным стратегическим планом. Она с удовлетворением отметила, что правительства понимают опасность, которую представляет для деятельности ЮНИСЕФ отсутствие роста объема регулярных ресурсов. Она упомянула о том, что в 2002 году эту тенденцию удалось в какой-то мере обратить вспять и что предварительные данные говорят об увеличении регулярных ресурсов, поступающих от правительств, примерно на 5 процентов по сравнению с 2001 годом.

77. Директор-исполнитель выразила признательность за добровольные взносы, внесенные в счет регулярных ресурсов ЮНИСЕФ на 2002 год. Она поблагодарила 33 страны с высоким уровнем дохода, 38 стран со средним уровнем дохода и 17 стран с низким уровнем дохода за оказанную ими поддержку, что рассматривается как поддержка их правительствами деятельности ЮНИСЕФ и как подтверждение того значения, которое они придают этой деятельности. Директор-исполнитель особо отметила 27 стран, которые увеличили объем своих взносов, в частности 19 стран, которые увеличили свои взносы на 7 процентов и более. Она далее поблагодарила страны, в которых осуществляются программы, за оказываемую ими поддержку, что свидетельствует о той широкой поддержке, которой пользуется ЮНИСЕФ, и о существующей практике совместного несения расходов всеми партнерами.

78. Тридцать пять делегаций сделали заявления: 18 заявлений было сделано странами с высоким уровнем дохода; 6 заявлений — странами со средним уровнем дохода; и 11 заявлений — странами с низким уровнем дохода. С учетом заявлений о внесении взносов, поступивших до мероприятия по объявлению взносов, секретариат получил 62 заявления на общую сумму в 391,8 млн. долл. США. Сорок четыре страны взяли на себя твердые обязательства, а 18 стран — ориентировочные. В общей сложности 19 стран предоставили графики выплаты взносов, а 10 стран сделали ориентировочные заявления на предстоящие годы.

79. Ряд делегаций упомянули об обсуждении на пятьдесят седьмой сессии Генеральной Ассамблеи вопроса о статусе Конференции Организации Объединенных Наций по объявлению взносов на деятельность в целях развития и о решении отложить принятие резолюции по существу данного вопроса на более поздний срок. Выступая от имени ряда делегаций, одна из делегаций выразила сожаление по поводу того, что Генеральная Ассамблея решила отложить принятие решения о проведении совместных сессий по объявлению взносов с участием других фондов и программ Организации Объединенных Наций в контексте совместных заседаний их исполнительных советов. Другие делегации высказали свое мнение относительно важного значения обеспечения достаточных ресурсов для оперативной деятельности системы Организации Объединенных Наций в целях развития, а также выразили готовность продолжать обсуждение возможных вариантов механизмов объявления взносов.



80. В заключение Директор-исполнитель выразила благодарность всем делегациям за их заявления и за взносы, объявленные в ходе сессии, и сообщила, что результаты мероприятия будут объявлены позже (см. E/ICEF/2003/CRP.6).

## **Ж. Прочие вопросы**

81. Представители Колумбии и Гамбии сообщили о региональных совещаниях, проведенных в их странах для обсуждения хода осуществления ССП соответственно в Северной и Южной Америке и в Карибском бассейне и в Западной и Центральной Африке (см., соответственно, документы E/ICEF/2003/CRP.5 и E/ICEF/CRP.7). Совещания были посвящены обнародованию ССП, сотрудничеству между правительствами и ЮНИСЕФ, наблюдению и оценке и, в случае африканского совещания, взаимосвязи с Новым партнерством в интересах развития Африки (НЕПАД). Директор-исполнитель заявила, что совещание было весьма полезным для ЮНИСЕФ и позволило получить полезную информацию об извлеченных уроках.

82. Одна из делегаций поинтересовалась, можно ли изменить сроки проведения первой и второй очередных сессий, запланировав их не на середину января и начало сентября, а на более поздний срок. Из-за того, что сессии запланированы на период сразу же после праздников, у делегаций нет достаточно времени для подготовки к ним. Директор-исполнитель ответила, что время проведения сессий планируется в зависимости от объема рабочей нагрузки в Департаменте по делам Генеральной Ассамблеи и конференционному управлению, но секретариат, тем не менее, изучит этот вопрос.

83. Другой оратор поднял следующие вопросы:

а) состояние неофициальных обсуждений о методах работы Исполнительного совета, которые были начаты на второй очередной сессии 2002 года и которые он предложил продолжить на ежегодной сессии в июне;

б) состояние подготовки пересмотренного круга ведения для поездок членов Исполнительного совета на места, которые, как он заявил, должны быть обсуждены Советом до запланированных на данный год поездок;

в) просьба о представлении секретариатом доклада Совету по вопросу о защите детей;

г) просьба об организации секретариатом обсуждения по вопросам сотрудничества ЮНИСЕФ с частными компаниями.

84. Другая делегация обратилась к секретариату с просьбой организовать брифинг по вопросу участия ЮНИСЕФ в обсуждении ТАПИС, особенно в сфере здравоохранения.

85. Директор-исполнитель заявила, что она обсудит все эти вопросы с Бюро на его заседании, запланированном на следующий день.

## **К. Закрытие сессии**

86. Директор-исполнитель поблагодарила Председателя, других членов Бюро и Исполнительный совет за хорошо проведенную сессию и заявила, что она с интересом ожидает продолжения их диалога в течение года.

87. Председатель отметил, что в течение недели состоялись плодотворные прения по важным вопросам. В отношении ежегодного доклада Экономическому и Социальному Совету ораторы подчеркнули необходимость обеспечения систематического подхода к фондам и программам Организации Объединенных Наций с целью повышения их эффективности. Обсуждение вопроса о возмещении расходов продемонстрировало важное значение проведения диалога со всеми партнерами. Председатель отметил, что неофициальные сообщения по гуманитарным вопросам и по положению в Африке были весьма информативными и выразил надежду на то, что такого рода вопросы будут включаться в официальные повестки дня предстоящих сессий.

**Часть вторая**  
**Ежегодная сессия 2003 года,**  
**состоявшаяся в Центральных учреждениях Организации**  
**Объединенных Наций 2–6 и 9 июня 2003 года**

## **I. Организация сессии**

### **A. Открытие сессии**

88. Председатель Исполнительного совета отметил, что после январской сессии он с помощью Директора-исполнителя и многих коллег по секретариату, в частности секретаря Исполнительного совета, имел возможность более пристально следить за мероприятиями ЮНИСЕФ. Он еще раз отметил качество работы и мотивацию сотрудников ЮНИСЕФ. Он заявил, что Бюро собиралось на свои заседания один раз в месяц для обзора мероприятий секретариата и для подготовки настоящей сессии.

89. В ходе двух поездок в Латинскую Америку он смог заметить, что ЮНИСЕФ пользуется уважением местного населения, в интересах которого он работает, а также правительств и администрации соответствующих стран. Он также отметил приверженность и действия администрации в связи с задачами, существующими в различных районах мира, добавив, что роль Исполнительного совета заключается в поддержке этих усилий путем выполнения обязанностей в соответствии с его мандатом.

90. Председатель коснулся ряда основных вопросов сессии. Совет впервые проанализирует 13 документов по страновым программам (ДСП) на основе новой согласованной процедуры одобрения. В этой связи он указал на то, что большие усилия, осуществляемые в настоящее время в целях упрощения и согласования практики и процедур между учреждениями, входящими в состав Группы Организации Объединенных Наций по вопросам развития (ГОООНВР (ЮНИСЕФ, ПРООН, ЮНФПА и МПП)), нацелены на повышение эффективности деятельности на местах.

91. Приветствуя участников сессии, Директор-исполнитель проинформировала Совет о том, что заместитель Директора-исполнителя г-жа Карин Шам Пу не смогла принять участие в работе сессии по той причине, что, к сожалению, она получила травму в результате падения, и, по мнению Директора-исполнителя, Совет присоединится к ее пожеланиям скорейшего выздоровления в адрес заместителя Директора-исполнителя.

92. Она заявила, что международные условия быстро изменяются в результате растущего консенсуса по вопросу о том, что мир становится более опасным, и она представила ряд ясных примеров, включая поддержку ЮНИСЕФ и доноров в отношении ряда мероприятий в Ираке. Она подчеркнула, что задачи обеспечения прав ребенка в Африке остаются самым трудным вопросом, рассмотрением которого занимается ЮНИСЕФ.

93. Среди других пунктов повестки дня она отметила обновленный вариант политики ЮНИСЕФ по вопросам восстановления, который позволит свести воедино в целом позитивные отклики, поступившие от региональных групп, национальных комитетов содействия ЮНИСЕФ и большого числа двусторонних консультаций. Она также обратила внимание на 13 ДСП, которые требуют одобрения Совета в отношении совокупных ориентировочных бюджетов. Директор-исполнитель также отметила, что в результате мероприятия, касающегося практики использования торговых знаков и проходящего под управлением Отдела коммуникации, удалось уточнить суть ЮНИСЕФ и его работы с детьми. В заключение она заявила, что ЮНИСЕФ сохраняет свою приверженность

принципам, определенным его основателями — «моральная сила, действующая в интересах защиты детей во всем мире», с уделением особого внимания «благополучию всех детей». (Полный текст заявления содержится в документе E/ICEF/2003/CRP.7.)

## **В. Утверждение повестки дня**

94. Предварительная повестка дня и предлагаемые расписание и организация работы сессии (E/ICEF/2003/10 и Согг.1) были представлены Секретарем Исполнительного совета. Он отметил ряд изменений, одобренных Бюро, в порядке рассмотрения ряда пунктов повестки дня, а также тот факт, что рассмотрение устного доклада о сотрудничестве ЮНИСЕФ с корпоративным сектором было отложено до проведения второй очередной сессии в сентябре 2003 года.

95. Представитель одной делегации обратил внимание секретариата на трудности, связанные с получением ряда документов, а также на задержки с получением приложений к ежегодному докладу Директора-исполнителя (E/ICEF/2003/4 (Часть II)). Выразив признательность за устные доклады, тот же оратор попросил секретариат представить краткое резюме каждой презентации, с тем чтобы ими можно было обменяться с коллегами в столицах для содействия их подготовке к сессии.

96. Исполнительный совет принял повестку дня с внесенными в нее устными поправками.

97. В соответствии с правилом 50.2 и приложением к Правилам процедуры Секретарь Исполнительного совета объявил, что на данной сессии представили свои полномочия 63 делегации, имеющие статус наблюдателя. Кроме того, полномочия представили 2 органа Организации Объединенных Наций, 1 специализированное учреждение, 4 межправительственные организации, 12 национальных комитетов содействия ЮНИСЕФ и Палестина.

## **II. Обсуждения в Исполнительном совете**

### **A. Доклад Директора-исполнителя (Часть II)**

98. Исполнительный совет рассмотрел ежегодный доклад Директора-исполнителя (E/ICEF/2003/4 (Часть II)), который был представлен Директором-исполнителем. Многие делегации заявили, что доклад является комплексным, ясным и в большей мере ориентированным на результаты по сравнению с предыдущими вариантами. Также было заявлено о поддержке основанного на учете прав человека подхода, который изложен в этом докладе, и связей с Повесткой дня тысячелетия, Программой действий под названием «Мир, созданный для детей» и Конвенцией о правах ребенка. В целом выступавшие согласились, что пять приоритетов и связанные с ними цели среднесрочного стратегического плана (ССП) обеспечили более ясную и четкую основу для отчетности ЮНИСЕФ, чем в прошлом.

99. Ряд выступавших указали на улучшение деятельности ЮНИСЕФ в области защиты детей, в том числе в конфликтных ситуациях, однако заявили, что необходимо обеспечить дополнительное улучшение, в том числе больший ак

цент на поощрение прав детей-инвалидов и предупреждение дискриминации в отношении них. Положительные отклики также вызвали стратегия «обратно в школу», инициатива по активизации усилий в основных странах в целях обеспечения образования девочек, закупки вакцин и обеспечение надежности снабжения ими, увязка чрезвычайных ситуаций с процессом восстановления и уделение внимания вопросам семьи. В то же время ЮНИСЕФ было предложено сохранить систематический подход к созданию потенциала во всех пяти приоритетных областях.

100. Было признано, что секретариат, как и многие доноры, приобретает практический опыт в вопросах оценки и подготовки отчетности о результатах. Выступавшие выразили надежду на то, что по мере реализации ССП будут обеспечены дополнительные улучшения в ориентации доклада на результаты, особенно в том, что касается отчетности о достижениях и воздействии. Ряд делегаций указали, что вопрос о принадлежности результатов имеет меньшее значение по сравнению с надлежащей отчетностью о самих достижениях. Было также признано важное значение четкого анализа партнерских отношений, которые содействуют получению конкретных результатов, и несколько выступавших отметили улучшения в той части доклада, которая посвящена обсуждению отношений между приоритетами ССП и рамками развития, таким, как общесекторальные подходы (ОСП) и стратегии уменьшения нищеты. В то же время говорилось о том, что в будущем доклад должен обеспечивать дополнительный анализ роли ЮНИСЕФ в рамках партнерских отношений. Директор-исполнитель согласилась с тем, что ЮНИСЕФ следует продолжить свои усилия по улучшению отчетности о партнерских отношениях и воздействии. Она также указала, что в настоящее время ЮНИСЕФ проводит оценку той степени, в которой стратегии сокращения масштабов нищеты обеспечивают адекватное уделение внимания положению детей.

101. Отметив содержащийся в докладе откровенный анализ задач в области развития и конкретных недостатков деятельности ЮНИСЕФ, ряд делегаций настоятельно призвали секретариат дополнительно укрепить аналитическое содержание доклада. Несколько выступавших также предложили, чтобы в будущих докладах больше внимания уделялось отобраным темам или результатам подробных тематических оценок. В этом контексте было высказано мнение о том, что пять тематических докладов о приоритетах ССП позволили получить ценную дополнительную информацию, хотя они и были распространены только незадолго до начала сессии.

102. Один выступавший поставил вопрос о степени освещения в ряде разделов доклада поддержки ЮНИСЕФ национальной политики в области развития и информационно-пропагандистской деятельности. В то же время другие делегации выразили ЮНИСЕФ признательность за его роль в поддержке национальных стратегий, в том числе в мобилизации ресурсов для детей и на уровне местных органов правительств. Директор-исполнитель подчеркнула, что эта область сотрудничества часто предусматривает межстрановой обмен практическим опытом по вопросам развития, касающимся детей, в связи с чем ЮНИСЕФ располагает надлежащими возможностями в плане содействия ему. Информационно-пропагандистская деятельность в целях принятия согласованных международных стандартов также является одной из важных функций организации, соответствующей подходу Генерального секретаря к правозащитной деятельности Организации Объединенных Наций.

103. С учетом широкого масштаба кризиса СПИДа большое внимание уделялось эффективности координации кооператоров Объединенной программы Организации Объединенных Наций по ВИЧ/СПИДу (ЮНЭЙДС) и тематических страновых групп Организации Объединенных Наций по ВИЧ/СПИДу. Директор-исполнитель заявила, что, хотя задачи, обусловливаемые эпидемией ВИЧ/СПИДа для всех партнеров по вопросам развития, и необходимость выделения дополнительных ресурсов по-прежнему огромны, работа партнеров в этой области значительно улучшилась. Недавно была проведена оценка экспериментальных проектов предупреждения вертикальной передачи ВИЧ, и ее выводы послужат основой для активизации этих усилий. ЮНИСЕФ также будет уделять первоочередное внимание содействию расширению мероприятий в интересах детей-сирот и продолжит решительно поддерживать исключительно грудное вскармливание.

104. Было принято решение о том, чтобы в будущем в докладе представлялась разбивка расходов по регулярным и прочим ресурсам в отношении каждого приоритета ССП. Также предлагалось пересмотреть ряд целей ССП, с тем чтобы уточнить их, и включить несколько показателей деятельности. Некоторые ораторы также призвали рассматривать в докладе на более систематической основе вопрос о равенстве полов. Директор-исполнитель представила примеры перспективных межсекторальных подходов, таких, как просвещение по вопросам гигиены, санитарии и профилактики ВИЧ в школах, и воздействие основывающегося на правах человека подхода к сотрудничеству ЮНИСЕФ.

105. Отвечая на вопросы относительно совместного программирования, Директор-исполнитель подчеркнула, что уже были получены многообещающие результаты на основе таких механизмов (например, в сотрудничестве со Всемирной организацией здравоохранения (ВОЗ) и другими по теме «Иммунизация плюс»). В значительной мере отдача этих механизмов повышается тогда, когда обеспечены высококачественные программирование и оценка под руководством правительств, причем это не всегда происходит в форме объединения ресурсов. Процесс формирования опыта в области совместного программирования еще продолжается, и предстоит определить надлежащие виды практики и наладить обмен ими.

106. Ряд делегаций в положительном ключе отметили увеличение объема поступлений ЮНИСЕФ в 2002 году не только в результате единовременного взноса в форме наследства и благоприятных обменных курсов, но также и в результате увеличения взносов частного сектора. Несколько улучшилось соотношение поступлений регулярных и прочих ресурсов, и делегации выразили надежду на то, что эта тенденция будет ускорена. Директор-исполнитель подчеркнула, что регулярные ресурсы по-прежнему остаются наиболее приемлемым вариантом, поскольку они укрепляют основной потенциал ЮНИСЕФ для удовлетворения средне- и долгосрочных потребностей на страновом уровне. Следующим наиболее приемлемым вариантом дополнения этих ресурсов является тематическое финансирование, которое не связано с большими затратами на операции, и новая политика по вопросам возмещения предоставит стимулы для доноров, заинтересованных в использовании таких механизмов финансирования.

107. В ответ на вопрос о причине сокращения объема поступлений по прочим ресурсам из источников частного сектора для расходов в связи с чрезвычайны

ми ситуациями, Директор-исполнитель подчеркнула, что частный сектор являлся одним из основных доноров, способствовавших общему улучшению положения с поступлениями в 2002 году, и что национальные комитеты тесно работают с ЮНИСЕФ в рамках его усилий по достижению целей ССП в области финансирования, которые, в частности, предусматривают увеличение взносов в сегмент поступлений в форме регулярных ресурсов.

## **В. Проекты документов по страновым программам**

### **Введение**

108. Директор Отдела по программам представил краткий обзор 13 проектов ДСП, которые предназначаются для анализа. Формат ДСП используется в первый раз в рамках усилий по упрощению и согласованию, осуществляемых ПРООН, ЮНФПА, МПП и ЮНИСЕФ в качестве четырех учреждений — членов Исполнительного комитета ГОООНВР. Кроме того, пять страновых программ (для Бенина, Кении, Нигера, Пакистана и Эквадора) были подготовлены в рамках процесса согласования и упрощения процессов одобрения Исполнительного комитета ГОООНВР, начатых в 2002 году. Страновые программы ЮНИСЕФ были разработаны на основе общего анализа по странам/Рамочной программы Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в целях развития (ОАС/РПООНПР), в которых цели в области развития, сформулированные в Декларации тысячелетия, используются в качестве общей меры национального развития и подчеркивается важность основывающегося на правах человека подхода к программированию. Он добавил, что механизм РПООНПР, который предназначается для содействия улучшению и увеличения воздействия программ, будет включен в пересмотренные ДСП и размещен в экстранете ЮНИСЕФ в октябре 2003 года. Директор отметил, что отмечалось расширение участия других партнеров и учреждений в ходе подготовки проекта страновых программ сотрудничества, а также повышению степени информированности об областях сотрудничества по программам и совместного программирования среди фондов и программ.

### **Восточная и южная части Африки**

109. В целях согласования со следующими циклами программирования учреждений Организации Объединенных Наций Исполнительный совет рассмотрел проект ДСП для двух полномасштабных страновых программ для Кении и Сомали (E/ICEF/2003/P/L.2 и E/ICEF/2003/P/L.4, соответственно) и двух продленных на один год программ для Анголы и Мадагаскара (E/ICEF/2003/P/L.1 и E/ICEF/2003/P/L.3, соответственно), которые были представлены Региональным директором. Он напомнил, что этот регион по-прежнему сталкивается с проблемами засухи, расширяющихся масштабов нищеты и все более разрушительной пандемией ВИЧ/СПИДа.

110. Что касается проекта ДСП для **Анголы**, то делегация этой страны поблагодарила ЮНИСЕФ за его отличную работу в ней, отметив, в частности, успешные кампании по борьбе с полиомиелитом и корью. Говоря о пункте 3 ДСП, выступавший заявил, что война и бремя задолженности не позволили правительству инвестировать достаточные ресурсы в социальные сектора и что эта ситуация не должна мешать донорам заниматься удовлетворением потреб



ностей детей в Анголе. Одна выступавшая отметила прогресс в области обычной иммунизации и координации деятельности Организации Объединенных Наций. Она поставила вопрос о переходе от гуманитарных мероприятий к реализации программ развития, в ответ на который Региональный директор указал, что оба этих направления деятельности следует осуществлять одновременно. Отвечая на вопрос о регистрации новорожденных, Региональный директор объяснил, что этой работой охвачены все дети в возрасте до 18 лет. Представитель другой делегации подчеркнул необходимость рассмотрения положения детей-солдат и жертв мин. Региональный директор заявил, что ЮНИСЕФ занимался этой проблемой и что она будет отражена в окончательном варианте документа по программе.

111. Представитель одной делегации проинформировала о том, что процесс подготовки программы в связи с проектом ДСП для **Кении** характеризовался широким участием заинтересованных сторон, включая всех двусторонних и многосторонних партнеров, и она призвала ЮНИСЕФ продолжить эту надлежащую практику. Она также предложила, чтобы программа была менее раздробленной, основное внимание в ней уделялось поддержке политики и чтобы она включала стратегии и мероприятия в целях защиты детей. Представитель другой делегации предложил уделять самое большое внимание комплексному развитию детей в раннем возрасте и рассматривать просвещение родителей и участие общин в качестве важных компонентов.

112. Касаясь проекта ДСП для **Мадагаскара**, один выступавший заявил, что цели программы слишком амбициозны. Региональный директор ответил, что в окончательном варианте документа будет предпринята попытка установить более реалистичные цели.

113. Что касается проекта ДСП для **Сомали**, то делегация этой страны предложила рассмотреть программу разоружения, демобилизации и реинтеграции с учетом большого числа детей, набранных на службу повстанческими группами. Она также подчеркнула необходимость укрепления потенциала национальных институтов. Региональный директор ответил, что мероприятия по укреплению потенциала разрабатываются на общинном уровне, что имеет особое значение в сомалийском контексте. Два выступавших заявили об их поддержке стратегии с уделением особого внимания подготовке специалистов до осуществления инвестиций в услуги. Они также отметили включение мероприятий по профилактике ВИЧ/СПИДа на том этапе, когда масштабы еще не слишком велики.

114. Исполнительный совет одобрил совокупные ориентировочные бюджеты проектов ДСП (см. приложение, решение 2003/6).

#### **Западная и Центральная Африка**

115. Исполнительный совет рассмотрел проекты ДСП для Бенина, Конго, Нигера и Сьерра-Леоне (E/ICEF/2003/P/L.5-E/ICEF/2003/P/L.8, соответственно), которые были представлены Региональным директором. Она заявила, что четыре программы были подготовлены при помощи основанных на широком участии процессов, налаженных соответствующими правительствами, которые включали гражданское общество и детей. В ДСП подчеркиваются отношения между страновыми программами ЮНИСЕФ и РПООНПР, прежде всего для Бенина и Нигера, которые являются объектом экспериментальной деятельности в плане согласования процессов планирования членов ГООНВР.

116. Касаясь проекта ДСП для **Бенина**, представитель этой страны уделил основное внимание проблеме торговли детьми и ликвидации калечащих операций на женских половых органах, заявив, что правительство недавно приняло дополнительные законы для обеспечения этого, за которыми последуют решительные меры по ликвидации этих нарушений прав ребенка. Другие выступавшие также коснулись проблемы детского труда и торговли детьми, заявив о необходимости работать с такими партнерами, как Международная организация труда, Европейский союз и Агентство Соединенных Штатов Америки по международному развитию (ЮСАИД). Представители ряда делегаций отметили надлежащий консультативный процесс в ходе подготовки программы и связь между РПООНПР и предлагаемыми приоритетами программы. В ответ на вопрос о том, каким образом наиболее уязвимое сельское население получит пользу от мероприятий программы, Региональный директор заявил, что, как указано в пункте 31 ДСП, северные районы, которые относятся к числу наиболее уязвимых регионов, будут являться центром реализации мероприятий программы и что отделение ЮНИСЕФ в Бенине намеревается открыть вспомогательное отделение в городе Параку.

117. Касаясь проекта ДСП для **Конго**, выступавшие предложили, чтобы с учетом небольшого числа партнеров, действующих в стране, что затрагивает мобилизацию ресурсов, ЮНИСЕФ подготовил надлежащий план по вопросам коммуникации и улучшил мероприятия в области отчетности. Региональный директор заявил, что имеется региональная стратегия мобилизации ресурсов для содействия тем странам, в которых отмечается нехватка средств, и что удалось добиться ряда позитивных результатов. Другой выступавший заявил, что в ДСП можно укрепить основанный на правах подход, с тем чтобы выделить предусматривающий защиту детей компонент страновой программы.

118. В связи с проектом ДСП для **Нигера** ряд выступавших высказали мнение, что новые партнерские отношения с традиционными вождями в сфере образования представляют собой новаторскую стратегию с большим потенциалом для расширения доступа и повышения качества образования. Было предложено, чтобы в пересмотренном варианте ДСП больше внимания было уделено связи между предлагаемой программой образования и национальным планом для сектора образования, поддерживаемым двусторонними донорами. Один выступавший заявил, что предлагаемая страновая программа была явно разработана в рамках РПООНПР, и пожелал узнать, какой механизм предусмотрено использовать для контроля за прогрессом. Региональный директор заявил, что для этой цели будет использоваться программа «ЧайлдИнфо». В ответ на вопрос о том, каким образом новая программа будет поощрять права женщин, Региональный директор заявил, что Нигер ратифицировал Конвенцию о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин в прошлом году и что ЮНИСЕФ будет поддерживать правительство в вопросах ее осуществления, как это он делал в связи с содействием самой ратификации.

119. Что касается проекта ДСП для **Сьерра-Леоне**, то представитель страны подчеркнул национальную ответственность за осуществление новой программы. Он заявил, что, поскольку страна находится на переходном этапе от конфликта к восстановлению, внимание необходимо уделять таким жизненно важным секторам, как здравоохранение, образование и правосудие, которые оказывают непосредственное воздействие на благосостояние детей. Другие выступавшие подчеркнули важное значение уделения внимания программам и меро

приятиям по защите детей при помощи комплексного подхода и также поддержали предлагаемую стратегию для укрепления потенциала общин в контексте национальной программы восстановления и стратегии сокращения масштабов нищеты. Одна делегация предложила, чтобы в пересмотренном варианте ДСП содержалось упоминание о контексте регионального аспекта.

120. Исполнительный совет одобрил совокупные ориентировочные бюджеты проектов ДСП (см. приложение, решение 2003/6).

#### **Северная и Южная Америка и Карибский бассейн**

121. Исполнительный совет рассмотрел проект ДСП для Эквадора (E/ICEF/2003/P/L.9), который был представлен Региональным директором. Делегации приветствовали основанный на правах подход проекта страновой программы, включая поддержку ЮНИСЕФ национального кодекса по делам ребенка и подростков и «наблюдателя» за положением в области прав ребенка. Региональный директор согласился с важностью нового кодекса и «наблюдателя» и подчеркнул важность организационной реформы для обеспечения эффективной защиты детей, прежде всего коренных и афро-эквадорских детей. Делегации предложили, чтобы в программе также учитывались внешние факторы, содействующие нищете, такие, как отрицательное воздействие на торговлю сельскохозяйственных субсидий в развитых странах и миграция. Региональный директор признал важное значение внешних факторов и отметил действенные меры бывшего и нынешнего правительств для рассмотрения их воздействия на детей и подростков. Он сослался на проведенное в 2001 году исследование по вопросам миграции, в рамках которого было обнаружено, что зачастую доходы увеличиваются в результате разъединения членов семей, прежде всего матерей и их детей. Отвечая на вопрос относительно той степени, в которой правительства и неправительственные организации участвовали в подготовке ОАС/РПООНПР, он заявил, что как правительство, так и гражданское общество участвовали в этом процессе и в разработке страновой программы ЮНИСЕФ, в которой отражены совместно выявленные приоритетные области. В ответ на один из запросов Региональный директор заявил, что в Эквадоре расширяются масштабы охвата иммунизацией и что усилия по обеспечению комплексного развития детей в раннем возрасте еще находятся на раннем этапе. Исполнительный совет одобрил совокупный ориентировочный бюджет проекта ДСП (см. приложение, решение 2003/6).

#### **Регион Восточной Азии и Тихого океана**

122. Исполнительный совет рассмотрел проекты ДСП для Корейской Народно-Демократической Республики и Филиппин (E/ICEF/2003/P/L.10 и E/ICEF/2003/P/L.11, соответственно), которые были представлены Региональным директором. Она заявила, что, хотя основная часть внешней помощи Корейской Народно-Демократической Республике носит гуманитарный характер, необходимо активизировать работу в областях здравоохранения и питания. Касаясь Филиппин, она объяснила, что проект страновой программы является продлением текущей программы на один год в целях согласования с циклами программирования ПРООН и ЮНФПА, а также со среднесрочным планом развития правительства. Следующая пятилетняя программа будет основываться на совместном процессе планирования учреждений Организации Объединенных Наций с использованием второго поколения ОАС и РПООНПР.

123. Региональный директор также кратко проинформировала о недавних консультациях министров, проходивших в Бали в рамках выполнения решений специальной сессии по положению детей. Это совещание позволило принять документ под названием «Балийский консенсус», в котором подчеркивается важное значение образования и, кроме того, внимание уделяется сокращению показателей недоедания среди детей и материнской смертности, растущей угрозе ВИЧ/СПИДа и проблеме торговли детьми и их коммерческой сексуальной эксплуатации.

124. Касаясь проекта ДСП для **Корейской Народно-Демократической Республики**, одна выступавшая заявила о решительной поддержке усилий ЮНИСЕФ по удовлетворению непосредственных гуманитарных потребностей корейских детей, а также более долгосрочных потребностей в сфере обеспечения выживания, роста и развития. Она с удовлетворением отметила улучшение положения в области питания, однако указала, что необходимо предпринять дополнительные усилия. Она предложила уделять больше внимания вопросам контроля и оценки и состоянию здоровья женщин, поскольку в этих вопросах удалось добиться лишь незначительного прогресса. Эта же выступавшая также выразила надежду на то, что в будущих докладах удастся отразить более весомые результаты. Региональный директор заверила эту выступавшую в том, что женская проблематика стоит в центре внимания деятельности ЮНИСЕФ, особенно с учетом результатов обзора положения в области питания, в котором было указано, что одна третья часть женщин страдает от анемии. Она добавила, что питание детей неразрывным образом связано с питанием и образованием женщин и тем уходом, которые они обеспечивают для детей, и приветствовала будущую возможность для обсуждения вопроса о том, как статус женщин оказывает непосредственное влияние на реализацию прав детей.

125. Одна делегация выразила озабоченность касательно доставки гуманитарных грузов в стране, подчеркнув, что гуманитарным учреждениям следует предоставлять свободный и неограниченный доступ к нуждающимся. Региональный директор заверила делегацию в том, что ЮНИСЕФ контролирует положение с хранением и поставками предметов снабжения на систематической основе.

126. Представитель этой страны поблагодарил Регионального директора и других ораторов, которые заявили о поддержке программы, подчеркнув, что его страна придает первоочередное внимание положению детей и их правам. Он упомянул, что проведенный в прошлом году обзор положения с питанием позволил выявить улучшения в питании детей благодаря усилиям ЮНИСЕФ и международного сообщества.

127. Выступая по проекту ДСП для **Филиппин**, делегация страны увязала улучшения в показателях выживания и развития детей с укреплением потенциала местных подразделений правительства по вопросам управления базовыми услугами, новыми элементами, принятыми системами юстиции Филиппин для защиты пострадавших от насилия детей, активизацией сотрудничества между правительством и гражданским обществом и успешной работой по мобилизации средств в частном секторе. Представитель делегации отметил вопросы, касающиеся улучшения ДСП в области защиты детей, которые, по заявлению Регионального директора, будут включены в окончательный вариант ДСП. Тот же выступавший также сообщил о недавно подписанном законе о борьбе с

торговлей людьми 2003 года, который предназначен для создания безопасных условий для женщин и детей. Региональный директор отметила систематический подход правительства к осуществлению Конвенции о правах ребенка.

128. Выразив общее чувство удовлетворения в отношении программы ЮНИСЕФ на Филиппинах, включая РПООНПР, представитель другой делегации призвал продолжить надлежащее сотрудничество организации с другими учреждениями, такими, как ЮСАИД, ВОЗ и Азиатский банк развития. Представитель этой делегации приветствовал прилагаемые усилия по укреплению контроля и оценки и также настоятельно призвал ЮНИСЕФ уделять повышенное внимание улучшению финансовой отчетности, прежде всего на ежегодной основе.

129. Представитель другой делегации отметил акцент проекта ДСП на вопросы правосудия в отношении несовершеннолетних и призвал продолжать усилия в этой связи в сотрудничестве с правительством. Он предложил, чтобы в страновой программе были более четко обозначены связи между приоритетами и мероприятиями, определенными в программе, а также включить в нее ссылку на мероприятия и политические тенденции правительства. Региональный директор указала, что этот вопрос будет разъяснен в окончательном варианте документа.

130. Исполнительный совет одобрил совокупные ориентировочные бюджеты проектов ДСП (см. приложение, решение 2003/6).

### **Южная Азия**

131. В распоряжение Исполнительного совета был представлен проект документа о страновой программе для **Пакистана** (E/ICEF/2003/P/L.12), который был вынесен на рассмотрение Региональным директором. Он заявил, что в 2003 году Пакистан стал одной из пяти стран, где осуществляются экспериментальные программы, на основе которых могут быть извлечены уроки из процесса реформирования Организации Объединенных Наций, особенно в ходе подготовки ОАС/РПООНПР. В программе подчеркивается значение партнерства и прослеживается связь с национальным трехлетним планом, а также с целями в области развития, сформулированными в Декларации тысячелетия, с документом «Мир, пригодный для жизни детей» и целевыми показателями ССП. Помимо этого, наблюдается существенная привязка к документам о стратегии уменьшения нищеты (ДСУН). Региональный директор обратил также внимание на некоторые важные события, произошедшие в регионе со времени проведения предыдущей сессии Совета.

132. Одна из делегаций обратилась с просьбой представить более подробную информацию о том, как соотносятся между собой страновая программа и РПООНПР, в частности о логической связи с итоговыми матрицами. Региональный директор напомнил о том, что ЮНИСЕФ участвовал в разработке проекта РПООНПР и добился того, чтобы в основу проекта страновой программы ЮНИСЕФ легли четыре приоритетных направления деятельности: организация управления, основанного на принципе участия, смягчение остроты проблемы нищеты, здравоохранение и образование. Та же делегация подтвердила, что ЮНИСЕФ обладает сравнительным преимуществом в деле пропаганды рационального использования водных ресурсов на федеральном и провинциальном уровнях, однако отметила, что эта роль должна быть отведена дру

гим учреждениям или, возможно, двусторонним донорам. Региональный директор подчеркнул, что в начальных школах необходимо поддерживать функционирование пунктов водоснабжения и отвечающих санитарным нормам уборных, чтобы побуждать родителей отправлять своих детей в школу, добавив при этом, что ЮНИСЕФ тесно взаимодействует в этой области с министерством по вопросам международного развития Соединенного Королевства, Оксфордским комитетом помощи голодающим (ОКСФАМ) и ПРООН.

133. Представитель другой делегации заявил, что заключительный документ должен содержать гарантии институционализации инициатив ЮНИСЕФ в целях обеспечения преемственности. Касаясь вопросов ответственности и преемственности, а также необходимости увеличения масштабов работы, Региональный директор сказал, что информационно-пропагандистская деятельность является весьма важным инструментом и что ЮНИСЕФ будет стремиться и в дальнейшем оказывать влияние на формирование политики, распределение ресурсов и деятельность, которая носит децентрализованный характер, при взаимодействии с партнерами на провинциальном и федеральном уровнях.

134. Ряд делегаций положительно оценили ведущую роль ЮНИСЕФ в координации устойчивых связей между донорами, учреждениями Организации Объединенных Наций и правительством Пакистана и призвали эту организацию продолжать способствовать налаживанию прочных отношений сотрудничества. Одна из делегаций заявила, что необходимо более точно определить роли ЮНИСЕФ и Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры (ЮНЕСКО). В своем ответе Директор-исполнитель обратила внимание на то, что взаимодействие между этими двумя организациями, как показывают недавние консультации высокого уровня по вопросам всеобщего образования в Южной Азии, организованные совместно ЮНИСЕФ и ЮНЕСКО, ширится. Касаясь образования девочек, один из выступавших отметил, что ЮНИСЕФ проявил особый интерес к участию в разработке нового этапа проекта начального школьного образования для девочек в Белуджистане. При этом было высказано мнение, что необходимо улучшать систему контроля и оценки. Региональный директор ответил, что будут предприняты меры к устранению задержек с представлением докладов и что в предложении по финансированию этапа II проекта предусматриваются мероприятия по контролю и оценке. Другой выступавший с удовлетворением отметил межсекторальные усилия по уменьшению неравенства между полами при приеме в школы и высказался в поддержку усилий ЮНИСЕФ по мобилизации общественной поддержки в пользу образования девочек с помощью распространения информации и обеспечения безопасной среды в школах. По мнению одной из делегаций, хорошо составленные программы укрепления потенциала поддержки семьи и общины, а также просветительская работа среди родителей могут действительно способствовать улучшению охраны здоровья матери и ребенка и смягчению остроты проблемы нищеты.

135. Одного из выступавших интересовал вопрос о том, каким образом данная программа будет увязана с государственными процессами, а также с другими донорскими программами, чтобы можно было обеспечить достижение амбициозных целей, поставленных в документе о страновой программе. Делегация страны подтвердила, что проект страновой программы был подготовлен после надлежащих консультаций со всеми национальными партнерами и что его основные компоненты отражают и дополняют национальные приоритеты. Вы

ступавший заявил, что правительство Пакистана намеревается осуществлять страновую программу в партнерстве с НПО, частным сектором, населением и школьниками. Региональный директор заверил делегации в том, что в заключительном документе о страновой программе все замечания будут учтены.

136. В ответ на просьбу о предоставлении более детальных сведений о конкретных мероприятиях в **Шри-Ланке**, направленных на то, чтобы добиться возвращения детей-солдат в школы, Региональный директор подчеркнул, что ЮНИСЕФ как организации, контролирующей процесс демобилизации детей-солдат, следует искать формулы, позволяющие обеспечить социальную реадaptацию таких детей в обществе. В этой связи ЮНИСЕФ рассматривает возможность использования приемных родителей в программе, в которой будет задействовано около 3000 опекунов. Для социальной реадaptации этих детей в обществе при всестороннем коллективном участии существуют благоприятные условия.

137. Исполнительный совет утвердил совокупный ориентировочный бюджет, предусмотренный проектом документа о страновой программе (см. приложение, решение 2003/6).

#### **Ближний Восток и Северная Африка**

138. В распоряжение Исполнительного совета был представлен проект документа о страновой программе для **палестинских детей и женщин в Иордании, Ливане, Сирийской Арабской Республике и на оккупированной палестинской территории** (E/ICEF/2003/P/L.13), который был вынесен на рассмотрение Региональным директором. Выступавшие приветствовали тот факт, что предложенная программа отвечает палестинским приоритетам, особенно в таких сферах, как образование; охрана психосоциального здоровья; защита детей от насилия; улучшение условий доступа, услуг и информации для наиболее уязвимых групп детей; и активное привлечение подростков. Ряд делегаций подчеркнули необходимость в расширении и стабилизации масштабов охвата иммунизацией и в улучшении доступа к качественному медицинскому обслуживанию, уходу за детьми в раннем возрасте и в учебные заведения. Некоторые делегации высказали озабоченность в связи с ухудшением условий жизни на оккупированной палестинской территории и ограничением свободы передвижения и доступа гуманитарных организаций, что препятствует деятельности ЮНИСЕФ и других учреждений.

139. Несколько делегаций обратили внимание на необходимость сохранения правильного соотношения между проведением краткосрочных чрезвычайных гуманитарных мероприятий и поддержкой более долгосрочной программы. Другие подняли вопрос о двухгодичной продолжительности программы, связях между четырьмя самостоятельными программами и о том, в состоянии ли Палестинская администрация и гражданское общество принять меры к достижению и решению заявленных в программе целей и задач в столь короткий промежуток времени. Делегации обратились также с просьбой представить обновленные базовые данные. Региональный директор в своем ответе заметил, что двухгодичная программа позволит ЮНИСЕФ адаптироваться к быстро изменяющейся политической обстановке и подготовиться к переходу в следующем программном цикле к более привычному формату программы. Он добавил, что одной из важных задач является обеспечение баланса между краткосрочным и

долгосрочным развитием. Что касается национального потенциала, то ЮНИСЕФ отмечает качественный уровень подготовки своих партнеров, особенно в сфере образования, и степень приверженности органов власти улучшению положения в области уважения прав ребенка и совершенствованию соответствующих разделов законодательства. Палестинское общество предпринимает значительные усилия к тому, чтобы дети завершали курс школьного обучения, и весьма активно борется с тем, чтобы ученики не бросали школу.

140. Исполнительный совет утвердил совокупный ориентировочный бюджет, предусмотренный проектом документа о страновой программе (см. приложение, решение 2003/6).

#### **Региональное отделение для Европы**

141. Региональный директор для Европы заявил, что, хотя у ЮНИСЕФ нет страновых программ в промышленно развитых странах, его 37 национальных комитетов занимаются разнообразной деятельностью, включая сбор средств, просветительскую работу в области развития и информационно-пропагандистскую деятельность. В 2002 году общий объем средств, поступивших от национальных комитетов, резко увеличился и превысил 460 млн. долл. США, и есть признаки того, что 2003 год будет столь же продуктивен. Огромное большинство этих средств поступает от отдельных доноров, и этот контингент оказывает мощное влияние на проведение политики в интересах детей как в глобальных масштабах, так и внутри их собственных стран. Помимо сбора средств, эти комитеты занимаются осуществлением многих инициатив по предусмотренной в ССП тематике, нередко при поддержке Регионального отделения для Европы. Кроме того, Отделение ЮНИСЕФ в Брюсселе играет все возрастающую роль в расширении финансовых партнерских отношений с Европейским союзом.

### **С. Межстрановые программы**

142. В распоряжение Исполнительного совета была представлена рекомендация об увеличении максимального объема прочих ресурсов для межстрановых программ на период 2002–2003 годов (E/ICEF/2003/P/L.14), которая была вынесена на рассмотрение Директором Отдела по программам. Он заявил, что на своей второй очередной сессии 2001 года Исполнительный совет утвердил объем финансирования межстрановых программ на двухгодичный период 2002–2003 годов из прочих ресурсов в размере в общей сложности 203 млн. долл. США (E/ICEF/2001/P/L.74 и E/ICEF/2001/6, решение 2001/16). На сегодняшний день в рамках международных программ по линии прочих ресурсов поступили средства в объеме 190 млн. долл. США. С учетом предполагаемого поступления в 2003 году дополнительных средств по линии прочих ресурсов на цели межстрановых программ максимальный объем прочих ресурсов на двухгодичный период 2002–2003 годов необходимо увеличить на 100 млн. долл. США — с 203 млн. долл. США до 303 млн. долл. США. Исполнительный совет одобрил эту рекомендацию без комментариев (см. приложение, решение 2003/7).



## **D. Обзор вопроса о создании оперативного резерва**

143. В распоряжение Исполнительного совета был представлен доклад по вопросу о создании оперативного резерва (E/ICEF/2003/AB/L.4), а также доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам (E/ICEF/2003/AB/L.6), который был вынесен на рассмотрение Контролером. Она сказала, что доклад был подготовлен в ответ на решение 2001/7 Исполнительного совета, в котором Совет постановил, что ЮНИСЕФ должен продолжать свою нынешнюю практику управления финансовыми средствами на основе удовлетворения своих краткосрочных потребностей в денежной наличности за счет использования имеющихся наличных средств и не должен создавать финансируемый оперативный резерв. Совет постановил также держать этот вопрос в поле зрения и вернуться к его рассмотрению в 2003 году.

144. Контролер заявила, что в соответствии со своими действующими процедурами, утвержденными Советом в 1987 году, ЮНИСЕФ должен поддерживать сальдо денежной наличности по счетам поступлений по линии регулярных ресурсов на конец года на уровне примерно 10 процентов от объема поступлений по линии регулярных ресурсов, предусмотренного на следующий год. Нормативный показатель наличности ограничивается поступлениями по линии регулярных ресурсов ввиду того, что поступление средств по линии прочих ресурсов должно обеспечиваться на основе самофинансирования. С момента последнего обсуждения Исполнительным советом вопроса об оперативном резерве в 2001 году ЮНИСЕФ превышал 10-процентный нормативный показатель ликвидности в течение всего периода времени после его установления. Кроме того, ЮНИСЕФ обеспечивал фактическое достижение неофициального коэффициента ликвидности, что отражено в его финансовых ведомостях.

145. Хотя оперативный резерв может стать механизмом краткосрочного реагирования на непредвиденное недополучение поступлений и доходов, а также обеспечить возможность получать чуть больше процентных поступлений за счет долгосрочных инвестиций, его наличие ведет к появлению отражаемого в балансовых ведомостях актива, создаваемого в ущерб финансированию программ, и может повлечь за собой рост издержек, если для задействования средств резерва потребуется изъять долгосрочные вложения. В связи с этим Директор-исполнитель рекомендовала ЮНИСЕФ продолжать практику управления ликвидными средствами на основе удовлетворения своих краткосрочных потребностей в денежной наличности, утвержденных Исполнительным советом, и не создавать финансируемый оперативный резерв. Исполнительный совет одобрил эту рекомендацию без комментариев (см. приложение, решение 2003/8).

## **E. Действующая в ЮНИСЕФ практика возмещения расходов**

146. Контролер выступила с кратким изложением предложений, содержащихся в докладе о действующей в ЮНИСЕФ практике возмещения расходов (E/ICEF/2003/AB/L.5). Делегации выразили признательность за проведение секретариатом в период после предыдущей сессии Исполнительного совета широких консультаций. Они одобрили принципы, заключающиеся в том, что средства по линии прочих ресурсов должны выделяться в поддержку приоритетных направлений, указанных в ССП, и что регулярные ресурсы не должны

использоваться для субсидирования расходов по поддержке программ, финансируемых из прочих ресурсов. Они призвали также ЮНИСЕФ применять процедуры, способствующие сокращению операционных издержек по программам, финансируемым из прочих ресурсов.

147. Делегации, выступавшие по данному пункту повестки дня, подчеркнули важное значение регулярных ресурсов как основы для программ сотрудничества ЮНИСЕФ и обратились к донорам с настоятельным призывом увеличить объем взносов в счет регулярных ресурсов. Прочие ресурсы, по их мнению, также имеют важное значение, но не заменяют регулярные ресурсы, а дополняют их. И Совету, и ЮНИСЕФ необходимо и впредь придерживаться этой политики. Второе место после регулярных ресурсов занимает механизм финансирования тематических направлений, и делегации одобрили меры по стимулированию направления средств на финансирование тематических направлений. Кроме того, было отмечено, что в отношении ставок возмещения расходов для тематических фондов будет применяться эффект масштаба.

148. Выступавшие отметили не критический подход Консультативного комитета к изучению пересмотренного предложения и рекомендации о проведении Исполнительным советом периодического обзора, содержащейся в документе E/ICEF/2003/AB/L.6. ЮНИСЕФ было предложено продолжить согласование методологии среди фондов и программ в рамках ГООНВР, а для этого необходимо утвердить временную практику возмещения расходов ЮНИСЕФ.

149. Директор Отдела по программам подчеркнул, что у каждого донора есть свои собственные предпочтения в отношении представления отчетности, что вызывает серьезные затруднения у страновых отделений ЮНИСЕФ, национальных и местных органов власти и НПО и влияет на величину операционных издержек. Он отметил, что процесс представления отчетности донорам также анализируется рабочей группой ГООНВР по согласованию и упрощению. Он заявил также, что сокращение операционных издержек позволит улучшить качество представляемых ЮНИСЕФ отчетов о результатах тематической деятельности.

150. Одна из делегаций поставила под сомнение принцип возмещения дополнительных издержек, поскольку объем прочих ресурсов неизменно высок и отличается относительной предсказуемостью. Без учета этого взносы в счет прочих ресурсов сопоставимы в плане предсказуемости с объемом регулярных ресурсов, поскольку оба вида взносов носят добровольный характер. Указав на то, что финансирование по линии прочих ресурсов перестало играть для ЮНИСЕФ второстепенную роль, представитель этой делегации заявил о необходимости перейти в конечном итоге к полному возмещению издержек. В то же время другая делегация подчеркнула, что полное возмещение издержек не представляется возможным, и высказалась в поддержку внесенного секретариатом пересмотренного предложения, которое предусматривает принятие мер по сокращению операционных издержек. Большинство выступавших согласилось с необходимостью в полном объеме возмещать предельные или дополнительные издержки, связанные с мероприятиями, которые финансируются из прочих ресурсов, но не основные постоянные издержки, связанные с операциями ЮНИСЕФ. Контролер еще раз также подчеркнула, что полное возмещение издержек не представляется возможным, поскольку ЮНИСЕФ является

межправительственной организацией, которая финансирует свою деятельность по всему миру из регулярных ресурсов.

151. В вопросе о зарезервированных взносах делегации согласились с тем, что донорам необходимо постараться пересмотреть свои административные процедуры, что позволит ЮНИСЕФ сократить операционные издержки. Требования со стороны тех, кто вносит взносы в счет прочих ресурсов, не должны ложиться дополнительным бременем на регулярные ресурсы, и их следует учитывать при определении ставок возмещения расходов. Делегации отметили также, что на более крупные взносы может распространяться эффект масштаба, и призвали добиваться, чтобы механизм возмещения расходов был простым, транспарентным и действенным.

152. Выступая в поддержку этого предложения, один из ораторов в то же время высказал озабоченность от имени стран с высоким подушевым размером пожертвований, но небольшим по величине общим объемом взносов. Контролер отметила, что, хотя некоторые меры стимулирования из-за эффекта масштаба ориентированы на крупных доноров, мелкие вкладчики могут воспользоваться пониженными ставками для тематических взносов.

153. По поводу ставок для взносов, которые страны, охваченные программами, вносят в счет прочих ресурсов, Контролер заметила, что ЮНИСЕФ в отличие от ПРООН не имеет в этих странах соглашений о совместном несении расходов. Что же касается сбора в странах, охваченных программами, средств в частном секторе, то она сказала, что ЮНИСЕФ выражает правительствам признательность за их поддержку, добавив, что нынешний размер ставки останется на уровне 5 процентов. Несмотря на то, что сбор средств в частном секторе с точки зрения его организации является дорогостоящим мероприятием и размер ставок не позволяет полностью покрыть расходы, связанные с его проведением, выделение субсидий оправдывается стимулированием местных кампаний по сбору средств и прямого финансирования страновых программ. Несколько делегаций выразили удовлетворение в связи со ставками, предлагаемыми для ресурсов, которые в странах, охваченных программами, собираются в частном секторе, а также для специального рассмотрения с учетом пожеланий национальных комитетов. Представитель национальных комитетов приветствовал процесс консультаций, начатый секретариатом после предыдущей сессии Совета, и заявил о поддержке ими ставок, содержащихся в пересмотренном предложении. После дополнительных консультаций Исполнительный совет утвердил проект решения о действующей в ЮНИСЕФ практике возмещения расходов (см. приложение, решение 2003/9).

## **Е. Вопросы защиты детей: устный доклад**

154. С устным докладом выступили заместитель Директора Отдела по программам и Начальник Секции по защите детей. Они описали масштабы проблемы и представили ее анализ, который был посвящен числу убитых, раненых и ставших инвалидами детей; положению детей-солдат и разлученных с семьями детей; и сексуальной эксплуатации детей и женщин и жестокому обращению с ними. Стратегии деятельности ЮНИСЕФ в этих областях предусматривают организацию информационно-пропагандистской деятельности, предоставление услуг, наращивание потенциала и налаживание партнерских отноше-

ний. В заключение они доложили об эффективности принимаемых мер защиты, а также о стоящих проблемах.

155. Касаясь вопроса о детях-солдатах, представитель делегации Демократической Республики Конго подтвердила, что ее правительство с удовлетворением восприняло резолюцию Генеральной Ассамблеи, призывающую покончить с вербовкой детей-солдат, и пытается активизировать усилия, предпринимаемые в этом направлении. Она призвала ЮНИСЕФ не оставить без внимания тот факт, что в развивающихся странах дети страдают от войн самым различным образом, в том числе подвергаясь изнасилованию, которое используется в качестве средства ведения войны. Начальник Секции по защите детей подтвердила, что пример Демократической Республики Конго свидетельствует о том, что демобилизацию детей-солдат можно успешно провести, не дожидаясь окончательного мирного урегулирования.

156. Ряд поднятых вопросов касался наличия данных, позволяющих документально подтвердить на протяжении длительного периода времени успех реинтеграции детей-солдат, проходившей в Сьерра-Леоне в 1999 году. Выступавшие хотели узнать, были ли выявлены какие-либо конкретные проблемы. Старший советник по вопросам защиты детей подтвердил необходимость принятия последующих мер. Он добавил, что в Сьерра-Леоне проводится обследование и что в скором времени появится обширная информация о долгосрочной реинтеграции бывших детей-комбатантов.

157. По мнению одного из выступавших, ЮНИСЕФ мог бы предпринять больше усилий, призванных подчеркнуть эффективность психосоциальных мероприятий в контексте детей, затрагиваемых вооруженными конфликтами. Начальник Секции в своем ответе заметила, что ЮНИСЕФ занимается разработкой методики, руководящих принципов и средств оценки в этой области и перенимает опыт у других программ и секторов. С учетом конкретных потребностей психосоциальных программ чрезвычайно важное значение приобретают партнерские отношения. Она сказала, что проблемы усугубляются острой нехваткой ресурсов.

158. Одна из делегаций заметила, что для достижения прогресса в этой области важное значение отводится этапу практических мер и актуализации вопросов защиты детей, и спросила о том, какой вклад в приближение этапа практических мер по осуществлению международных норм и стандартов в отношении детей, затрагиваемых вооруженными конфликтами, вносит ЮНИСЕФ. Представитель другой делегации хотел узнать, каким образом ЮНИСЕФ собирается обеспечить успешную актуализацию проблематики, касающейся детей, затрагиваемых вооруженными конфликтами, в рамках системы Организации Объединенных Наций как на уровне штаб-квартир, так и на страновом уровне. В этой связи ЮНИСЕФ предлагается включить вопрос о защите детей во все секторальные программы, в ДСУН, в ОАС/РПООНПР и в национальную политику. В своем ответе Директор Управления по чрезвычайным программам подчеркнул, что ЮНИСЕФ активно участвует в работе Межучрежденческого постоянного комитета и в процессе подготовки призывов к совместным действиям и оба эти вида деятельности позволяют взаимодействовать с ведущими учреждениями Организации Объединенных Наций в вопросах защиты детей. В рамках своей деятельности Специальный представитель Генерального секретаря по вопросу о положении детей и вооруженных конфликтах продолжает включать

эти вопросы в повестку дня Совета Безопасности. На уровне стран ЮНИСЕФ во взаимодействии со страновой группой Организации Объединенных Наций способствует обеспечению защиты прав детей. Начальник Секции добавила, что актуализация вопросов защиты детей предполагает их включение в ОАС/РПООНПР и ДСУН, что подчеркивает важность увязывания вопросов защиты детей с более широкой повесткой дня для развития, которая находит отражение в этих механизмах.

159. В своем ответе на просьбу уточнить связь между целями в области развития, сформулированными в Декларации тысячелетия, и вопросами защиты детей Старший советник привел в качестве примера получение девочками образования. Проблемы, связанные с защитой детей, — в частности сексуальное надругательство и эксплуатация — являются серьезными препятствиями, мешающими девочкам получить образование. Он пояснил, что защита детей — это не отдельный вопрос. Напротив, его решение является неотъемлемой частью достижения целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия. Он сообщил далее о том, что Секция по защите детей предпринимает усилия к тому, чтобы увязать вопросы защиты детей с вопросами управления, ориентированного на конкретные результаты, чтобы определить итоги и чтобы найти способы измерения получаемых результатов.

160. Прозвучали вопросы о том, каким образом ЮНИСЕФ планирует мобилизовать ресурсы и уделять более пристальное внимание самым злободневным проблемам. Директор Управления по чрезвычайным программам объявил о том, что 16–17 июня в Стокгольме будет проведено совещание, посвященное деятельности доноров. ЮНИСЕФ примет участие в этом совещании и постарается обратить внимание на необходимость выделения большего объема ресурсов на цели защиты детей и ликвидацию «забытых» чрезвычайных ситуаций.

161. Некоторые ораторы высказали свои замечания по поводу информационно-пропагандистской деятельности, которую, по их мнению, следует рассматривать не как один из видов программируемой деятельности, а как инструмент, пронизывающий каждый ее аспект. ЮНИСЕФ настоятельно рекомендовалось внедрять информационно-пропагандистскую деятельность на всех уровнях. В настоящее время ощущается нехватка данных для наполнения информационно-пропагандистских усилий необходимым содержанием. В своем ответе Начальник Секции подтвердила, что информационно-пропагандистская деятельность является важным компонентом программирования и что она не носит факультативного характера. Из ССП становится ясным, что информационно-пропагандистская деятельность на страновом уровне является одной из ключевых стратегий.

162. ЮНИСЕФ рекомендовалось использовать результаты полезного исследования, проведенного Исследовательским центром Инноченти в поддержку усилий, предпринимаемых на местах, а также сделать в издаваемых Центром Инноченти публикациях по вопросам защиты детей упор на таких специфических проблемах, как торговля детьми, злоупотребление наркотиками, сексуальная эксплуатация и насилие. Начальник Секции подтвердила огромное значение деятельности, осуществляемой Центром. Она сообщила о том, что готовятся к выходу в свет публикации, посвященные торговле детьми, а также защите сирот и заботе о них.

163. Делегации затронули и другие вопросы, касающиеся защиты детей. По мнению одного из выступавших, в рамках своего подхода к проблемам детей, затрагиваемых вооруженными конфликтами, ЮНИСЕФ мог бы улучшить свою работу по гендерному направлению. Организация могла бы более систематически акцентировать свое внимание на положении девочек и женщин, а также на роли мальчиков и мужчин в продолжении практики сексуальных надругательств и эксплуатации. Ряд делегаций выразили свою озабоченность деятельностью ЮНИСЕФ, связанной с интересами детей-инвалидов. Начальник Секции приняла к сведению призыв улучшить представление докладов по этому вопросу, а также по гендерной проблематике.

164. Один из выступавших призвал ЮНИСЕФ сосредоточить свое внимание на таких аспектах, как а) создании механизмов социальной защиты; б) обязательство государств защищать интересы детей; в) правовые реформы; г) осознание последствий насилия в отношении детей; и е) регистрация актов рождения. Кроме того, настоятельно рекомендовалось включить в повестку дня в области защиты детей вопросы, касающиеся детского труда, отправления правосудия в отношении несовершеннолетних, калечащих операций на женских гениталиях и положения детей-инвалидов. Старший советник пояснил, что это выступление не носит исчерпывающего характера и не содержит информации по всем проблемам, касающимся защиты детей. Напротив, оно посвящено трем проблемам, связанным с вооруженными конфликтами. Что касается регистрации актов рождения, то Начальник Секции сообщила делегациям о том, что ЮНИСЕФ ведет регистрацию актов рождения в 75 странах. Регистрация актов рождения стала темой проводившегося в этом году Дня африканского ребенка.

165. В своем ответе на вопрос о позиции ЮНИСЕФ в отношении смертной казни для несовершеннолетних Директор-исполнитель заявила, что ЮНИСЕФ руководствуется статьей 37(а) Конвенции о правах ребенка, в которой говорится, что «смертная казнь... не назначается за преступления, совершенные лицами моложе 18 лет». ЮНИСЕФ присоединяется к тем, кто выступает в поддержку этого положения.

166. По мнению одного из выступавших, в контексте ССП проблемы защиты детей рассматриваются без надлежащего учета вопросов дискриминации. В своем ответе Начальник Секции отметила, что вопрос о дискриминации рассматривается во всех секторах и, по общему признанию, он пронизывает все уровни. Директор-исполнитель добавила, что недискриминационный подход является одним из руководящих принципов Конвенции и что в Программном заявлении ЮНИСЕФ содержатся ссылки на детей-инвалидов.

167. В заключение Директор-исполнитель сказала, что членам Совета необходимо осознать свою роль и ответственность в том, что касается защиты детей. Она подчеркнула, что ответственность за защиту детей лежит на каждом государстве. В этой относительно новой области еще предстоит многое сделать, и ЮНИСЕФ необходимо продолжать совершенствовать свое взаимодействие со многими партнерами. Рассмотрение целого спектра вопросов, касающихся защиты детей, представляет собой серьезную задачу. Она выразила членам Совета признательность за их поддержку и ресурсы и призвала их продолжать действовать в том же духе.

## **Г. Деятельность ЮНИСЕФ в интересах детей, осиротевших в результате эпидемии ВИЧ/СПИДа: устный доклад**

168. Начальник Секции ЮНИСЕФ по борьбе с ВИЧ/СПИДом и его группа представили устный доклад о положении детей, осиротевших и находящихся в уязвимом положении в результате эпидемии ВИЧ/СПИДа. В нем затрагиваются такие вопросы, как масштабы эпидемии ВИЧ/СПИДа; ее воздействие, прежде всего на детей; цели, стратегии, роль и ответные меры ЮНИСЕФ; а также меры, которые необходимо принять для обеспечения ухода и оказания поддержки сиротам и детям, находящимся в уязвимом положении.

169. Докладчики согласились, что сироты и дети, находящиеся в уязвимом положении, являются одним из крайне важных элементов принимаемых ЮНИСЕФ ответных мер в связи с эпидемией ВИЧ/СПИДа, что им следует уделять больше внимания на всех уровнях, а также что интересы сирот должны занимать центральное место в усилиях в области предупреждения, ухода и поддержки. У некоторых делегаций особую озабоченность вызвали следующие вопросы: продление жизни матерей на основе повышения качества медицинских услуг и питания и доступа к противовирусным медикаментам; роль Глобального фонда борьбы со СПИДом, туберкулезом и малярией в урегулировании кризисного положения, в котором находятся сироты, и способность ЮНИСЕФ оказывать странам помощь обращаться за финансовыми средствами; воздействие гендерных вопросов на сирот; ухудшение ухода за сиротами и последствия для следующего поколения детей, живущих без родителей; партнерские отношения ЮНИСЕФ с ЮНЭЙДС; пропагандистская деятельность в интересах сирот и детей, находящихся в уязвимом положении, в рамках национальных стратегий сокращения масштабов нищеты; важное значение соответствующих кампаний социально-культурной мобилизации для улучшения понимания общественностью вопроса о кризисном положении сирот на страновом уровне.

170. В свою очередь секретариат согласился с тем, что правительства должны играть более активную роль в уходе за сиротами, а также, что законодательство имеет важное значение на страновом уровне, равно как и система контроля за соответствием принимаемым правительством мер. Что касается финансирования, то Соединенные Штаты взяли на себя конкретное обязательство в отношении сирот и детей, находящихся в уязвимом положении, в большинстве пострадавших стран. Образование — это одна из основополагающих и главных приоритетных задач, касающихся прав сирот. Обеспечение выживания родителей также является ключевым элементом в принятии ответных мер, а стратегия ЮНИСЕФ заключается в том, чтобы обеспечить повышение качества питания и лечения оппортунистических инфекций, включая обеспечение витаминами инфицированных детей и родителей, прежде всего женщин. Группа особо отметила инициативу «Предупреждение передачи инфекции от матерей детям „плюс“», по которой ЮНИСЕФ совместно с ВОЗ и организацией «Врачи без границ» в настоящее время ведет пропагандистскую работу и которая предусматривает предоставление информации об источниках и ценах на противовирусные медикаменты.

171. Кроме того, секретариат отметил, что Директор-исполнитель подчеркнула важное значение того, чтобы сиротам и детям, находящимся в уязвимом положении, уделялось больше внимания в программе Глобального фонда, бюджет

которого в настоящее время составляет 1,5 млрд. долл. США на лечение, а также, что необходимо делать основной упор на профилактическую деятельность. ЮНИСЕФ оказывал помощь странам в обращении в Фонд, однако это повлекло за собой расходы и для их погашения необходимы новые ресурсы.

172. Что касается ведущей роли ЮНИСЕФ в качестве организации, занимающейся вопросами сирот и детей, находящихся в уязвимом положении, то секретариат отметил форум ЮНИСЕФ по глобальным партнерским отношениям, который будет проведен в октябре 2003 года, а также региональные совещания, созываемые ЮНИСЕФ на протяжении двух последних лет. ЮНИСЕФ играл ключевую роль на региональном и страновом уровнях в объединении усилий партнеров. Стратегии в области сокращения масштабов нищеты, программы секторальных инвестиций и общесистемные подходы являются ключевыми элементами координации. ЮНЭЙДС играла важную роль в содействии ЮНИСЕФ в деле создания потенциала на глобальном и региональном уровнях.

173. Что касается вопроса о следующем поколении сирот и воздействии на группы населения разных возрастов, то секретариат отметил, что имеются данные об увеличении числа сирот даже в тех регионах, где масштабы эпидемии уменьшаются. Совместно с другими учреждениями ЮНИСЕФ подчеркивал роль общин и мобилизации ресурсов на общинном уровне в качестве важной ответной меры в решении проблемы, связанной со следующим поколением сирот. ЮНИСЕФ сотрудничал с религиозными организациями и парламентариями в обеспечении ухода за сиротами, подвергающимися остракизму в результате ВИЧ.

174. Другой член группы заявил, что существуют различия в положении мальчиков и девочек, а также различия, вызванные тем, кого потерял ребенок — отца или мать. ЮНИСЕФ занимался разработкой методов исследований, которые могут использоваться правительствами для оказания помощи в определении гендерных различий между сиротами, включая проведенное в Зимбабве исследование, в котором рассматривается вопрос о 1500 девушках-сиротах и их положении, а также об особом риске их инфицирования ВИЧ.

175. Что касается общих замечаний о необходимости представления Исполнительному совету директивных документов в дополнение к устным докладам, то Директор-исполнитель заявила, что трудно представлять обновленную информацию в условиях, когда письменные доклады должны представляться для письменного перевода за два месяца до сессии Совета, однако она настоятельно рекомендовала продолжить дискуссию о методах повышения эффективности привлечения Исполнительного совета к диалогу по вопросам политики.

## **Н. Обеспечение осуществления прав детей в Африке: устный доклад**

176. В своем вступлении к обсуждению этого пункта повестки дня Директор Отдела по программам представил определенную контекстуальную справочную информацию к устному докладу, а также информацию в связи с озабоченностью Исполнительного совета по поводу обеспечения осуществления прав детей в Африке и уделяемым этому вопросу приоритетным вниманием. Он заявил, что в этом докладе отражена озабоченность в связи с тем, что вот уже более 10 лет в Африке дети подвергаются угрозе. Дети и женщины в странах Аф



рики, расположенных к югу от Сахары, находятся в крайне уязвимом положении и подвержены воздействию ряда факторов, таких, как ухудшение мирового экономического положения, непогашаемая международная задолженность, вооруженные конфликты и распространение насилия, что сопряжено с пандемией ВИЧ/СПИДа. В ответ на выраженный Советом интерес к докладу, основной упор в котором делался бы на главные моменты, изменяющие положение детей и вселяющие оптимизм, Директор заявил, что в своем выступлении он подчеркнет ряд позитивных результатов, дающих надежду в условиях суровой реальности, характерными чертами которой являются широко распространенная нищета, конфликты, ВИЧ/СПИД и малярия, и подтвердил сохраняющуюся необходимость и обоснованность уделения приоритетного внимания Африке. Цель приведенных им примеров состояла в том, чтобы осветить успешные национальные и субнациональные усилия по выполнению целей, а не в том, чтобы уделить основное внимание крайне неблагоприятному положению на континенте в целом. Слегка изменив обычный формат, Директор Отдела по программам предложил директорам двух региональных отделений ЮНИСЕФ из стран Африки, расположенных к югу от Сахары, также выступить перед Советом по этому вопросу, охватывающему следующие пять областей. Членам Совета был представлен также доклад о региональном заседании по вопросу о среднесрочном стратегическом плане (ССП), состоявшемся в Масеру, Лесото (E/ICEF/2003/CRP.11), а также доклад о совместном заседании ЮНИСЕФ, ПРООН, ЮНФПА и МПП по вопросу о положении детей и нищете в Западной и Центральной Африке, состоявшемся в Либревиле, Габон (E/ICEF/2003/CRP.13).

#### **Предусмотренные в страновых программах меры в связи с приоритетами среднесрочного стратегического плана**

177. Директор Отдела по программам особо отметил широкие масштабы пропагандистской работы, касающиеся политической приверженности выполнению приоритетных задач, включая встречи с главами государств на различных встречах на высшем уровне и форумах, включая специальную сессию Организации Объединенных Наций по положению детей; и укрепления отношений с Африканским союзом в целом и Экономической комиссией для западноафриканских государств и Сообществом по вопросам развития стран юга Африки в частности. Он упомянул конкретную национальную политику, направленную на обеспечение того, чтобы дети начинали жизнь в самых хороших условиях. Директор заявил, что Рамочная программа по оказанию помощи в целях развития (РПООНПР) и документы о стратегии уменьшения нищеты (ДСУН) являются оптимальными способами обеспечения соответствующего начала осуществления страновых программ и достижения приоритетных задач ССП. Был также подчеркнут вопрос о важном значении партнерских связей и стратегических союзов в выполнении приоритетных задач ССП с двусторонними и многосторонними донорами, а также с другими участниками. Что касается вопроса об увеличении объема инвестиций, то был конкретно приведен пример с образованием девочек. Были также отмечены предусмотренные страновыми программами ответные меры в связи с пандемией ВИЧ/СПИДа, включая мероприятия в рамках предотвращения передачи инфекции ВИЧ/СПИД от матерей детям.

### **Кризисная ситуация в южной части Африки**

178. Региональный директор по восточной и южной части Африки заявил, что гуманитарный кризис в южной части Африки может затронуть около 40 миллионов человек. Хотя засуха и нехватка продовольствия являются главными показателями, характеризующими кризисное состояние, ухудшению положения способствуют также такие факторы, как широко распространенная нищета, ВИЧ/СПИД, домашние хозяйства, возглавляемые женщинами и детьми, прогулы школьных занятий и прекращение обучения в школах, ухудшение национальных инфраструктур и отсутствие необходимых квалифицированных кадров. Однако, несмотря на серьезные проблемы, сложившиеся в регионе, ЮНИСЕФ в сотрудничестве со многими партнерами участвовал в осуществлении деятельности, которая внесла важные изменения в жизнь людей. Основной упор в своих замечаниях Региональный директор отделения сделал на достижениях и примерах деятельности в таких областях, как борьба с ВИЧ/СПИДом и обучение девочек в южной части Африки.

### **Программа «ЧайлдИнфо» и контроль за выполнением целей, закрепленных в Декларации тысячелетия, в Африке**

179. Региональный директор для Западной и Центральной Африки разъяснила, что цель программы «ЧайлдИнфо» состоит в оказании ЮНИСЕФ помощи в использовании информационной технологии, с тем чтобы ускорить изменение сложившейся ситуации, когда права детей зачастую нарушаются, к ситуации, когда будет в полной мере обеспечено осуществление их прав. «ЧайлдИнфо» и «ДевИнфо», являющиеся стандартными комплектами программ, позволили ЮНИСЕФ организационно оформить и документально обосновать статистические данные о положении с выполнением целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, в регионе и отразить широкий круг средств презентации, таких, как таблицы, графики и карты. Далее она отметила, что можно было бы на регулярной основе обновлять базы данных, которые являются основой для многих мероприятий по оценке. Она сообщила делегациям о том, что Африканский союз просил ЮНИСЕФ оказать поддержку в создании «АфрикаИнфо» — адаптированного варианта базы данных «ЧайлдИнфо» на страновом уровне, — что помогло бы в деятельности по наблюдению за успехами в достижении согласованных целей на страновом и региональном уровне. Она привела примеры того, как программа «ЧайлдИнфо» используется странами и различными структурами в Африке для повышения благосостояния населения.

### **Вклад ЮНИСЕФ в реализацию инициативы «Новое партнерство в интересах развития Африки»**

180. Региональный директор для Восточной и Южной части Африки разъяснил ряд осуществляемых ЮНИСЕФ позитивных мероприятий, направленных на оказание содействия в обеспечении того, чтобы инициатива «Новое партнерство в интересах развития Африки» (НЕПАД) стала своего рода механизмом развития, предусмотренным главами государств африканских стран и международным сообществом. Что касается ВИЧ/СПИДа, то ЮНИСЕФ готов сотрудничать с ЮНЭЙДС и другими техническими партнерами в оказании поддержки в деле включения какой-либо стратегии по борьбе с пандемией в рамки НЕПАД. Он заявил, что предполагается, что применение стратегии по сокра

щению масштабов нищеты будет одним из основных методов достижения задач НЕПАД и целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, а также что ЮНИСЕФ сотрудничал со своими региональными отделениями в укреплении понимания и расширении участия страновых отделений в реализации целей, предусмотренных в ДСУН, касающихся социального сектора.

### **ЮНИСЕФ и налаживание партнерских отношений для удовлетворения интересов африканских стран**

181. Региональный директор для Западной и Центральной Африки заявила, что принимающие правительства остаются главными партнерами ЮНИСЕФ в программах сотрудничества, направленных на достижение приоритетных задач ССП и целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия. Она подробно изложила информацию о широких масштабах деятельности по укреплению рабочих отношений с широким кругом партнеров. Она заявила, что документ «Мир, пригодный для жизни детей» предоставил ряд возможностей для расширения партнерских отношений в деле планирования и осуществления деятельности, направленной на выполнение приоритетных задач ССП. В рамках последующей деятельности по итогам специальной сессии по положению детей и кампании «Скажи да детям» партнеры по процессу развития в Африке должны использовать свое влияние для содействия выполнению приоритетных задач в интересах детей в таких процессах, как ОАС, РПООНПР, ДСУН и национальные планы, связанные с достижением целей НЕПАД.

### **Замечания делегаций**

182. Выступавшие по этому пункту повестки дня ораторы выразили общее удовлетворение в связи с тем, что ЮНИСЕФ уделяет Африке приоритетное внимание. Однако одна делегация выразила мнение о том, что в рамках многих приоритетных задач, перечисленных в устном докладе, необходимо выбрать направления, на которые следует делать основной упор, а также определить методы работы. Затронув вопрос о периоде после ликвидации полиомиелита, эта же делегация задала вопрос о том, какие меры принимает в настоящее время и будет принимать в будущем ЮНИСЕФ для оказания поддержки в осуществлении мероприятий и стратегий в секторе здравоохранения. Делегация заявила, что в число приоритетов должны входить такие вопросы, как материнская смертность, повышение эффективности систем здравоохранения, реформа учебных программ и подготовка по гендерным вопросам для мальчиков в рамках образования девочек. Отметив всеобъемлющий характер устного доклада, другая делегация прокомментировала отсутствие информации об этом процессе и запросила дополнительную информацию о процессе развития в южной части Африки. Кроме того, выступавший дал высокую оценку деятельности ЮНИСЕФ в создании организационного потенциала. По вопросу об образовании девочек Региональный директор для восточной и южной части Африки заявил, что важно не только организовать посещение девочками школ; образование девочек является фактором, определяющим степень развития страны. Он заявил, что приоритетные задачи в рамках ССП неодинаковы и зависят от конкретных страновых ситуаций. Например, в южной части Африки представляется оправданным уделение основного внимания таким вопросам, как ВИЧ/СПИД, образование девочек и малярия. Он напомнил Совету, что вопрос о вы

живании остается главным для африканцев и что малярия вызывает наибольшее количество смертей. Директор заявил, что в медицинских мероприятиях в период после ликвидации полиомиелита необходимо учитывать необходимость дальнейшего укрепления регулярной иммунизации, а оказание поддержки в активизации медицинских услуг должно быть первоочередной задачей.

183. Многие замечания касались вопроса о правах. Был поднят вопрос о том, как деятельность, связанная с осуществлением прав, изменила методы работы ЮНИСЕФ и какое воздействие она оказала на деятельность Организации Объединенных Наций в целом. Кроме того, к ЮНИСЕФ была обращена просьба определить его роль в программе реформы Организации Объединенных Наций и в оказании гуманитарной помощи. Что касается прав детей и их защиты, то один выступавший выразил мнение о том, что ЮНИСЕФ играет особую роль в пропагандистской деятельности в интересах детей, осиротевших в результате СПИДа, и других детей, являющихся жертвами ВИЧ/СПИДа. Кроме того, предполагается, что в рамках системы Организации Объединенных Наций ЮНИСЕФ будет играть стимулирующую роль в содействии расширению наличия противовирусных медикаментов. В отношении отчетности в области прав человека Региональный директор для восточной и южной части Африки указал, что нередко правительства не имеют соответствующих возможностей и что Организация Объединенных Наций, двусторонние доноры, НПО и другие партнеры продолжают оказывать помощь в этом направлении, с тем чтобы ликвидировать разрыв в плане имеющихся возможностей. Необходимо также наблюдать за процессом создания потенциала. Региональный директор для Западной и Центральной Африки сказал, что на страновом уровне система Организации Объединенных Наций использует механизмы межучрежденческого сотрудничества для решения проблем, связанных с отчетностью, в плане соблюдения прав человека. В качестве подхода, учитывающего соблюдение прав человека, все чаще используются ОАС и РПООНПР. Периодический обзор страновых программ, касающихся РПООНПР, входит в функции системы координаторов-резидентов.

184. Что касается вопроса о калечащих операциях на женских половых органах, то одна делегация заявила, что эта практика по-прежнему является многонациональной проблемой, связанной с защитой детей и ВИЧ/СПИДом, и она хотела бы знать, какие меры принимает ЮНИСЕФ для ее искоренения. Делегация задала также вопрос о том, какую деятельность осуществляет ЮНИСЕФ для оказания поддержки в осуществлении сексуальных и репродуктивных прав женщин. Региональный директор для Западной и Центральной Африки привела примеры того, какие меры принимаются в Сенегале, Буркина-Фасо и Нигере в этой области.

185. В целях искоренения торговли детьми и поощрения трудовой политики, предусматривающей защиту детей, один оратор заявил, что необходимо расширить совместную деятельность с сотрудниками судебных органов, полиции, таможенных служб и работниками социальной сферы, начав с их ориентации и профессиональной подготовки. Регистрация рождения детей также считается важным мероприятием в рамках кампании по борьбе с торговлей и другими формами эксплуатации. Делегация хотела бы знать, как используется накопленный опыт для дальнейшего содействия в деле предупреждения деятельности в указанных областях. Директор регионального отделения для Западной и Центральной Африки пояснила, что несколько стран региона работают над за

коном, который будет предусматривать более строгое наказание за признанными виновными торговцами. Наблюдение за детьми общинами на местах является эффективным механизмом контроля за нахождением детей. Она добавила, что необходимо также поощрять обмен информацией между общинами.

## **I. Людские ресурсы в контексте среднесрочного стратегического плана: устный доклад**

186. Доклад был представлен директором Отдела людских ресурсов (ОЛР), который заявил, что людские ресурсы являются самым ценным достоянием Организации. Важнейшее значение имеет уделение самого пристального внимания таким вопросам, как набор, развертывание, развитие и условия службы персонала. Реформа Организации Объединенных Наций и межучрежденческие инициативы также способствовали повышению эффективности стратегий и подходов ЮНИСЕФ к межучрежденческой мобильности, трудоустройству супругов/супруг, гибким механизмам работы, безопасности и охране персонала и ответным мерам в связи с ВИЧ/СПИДом на рабочих местах. После глобальных консультаций, проведенных в Бразилии в 2002 году, ОЛР разработал стратегический план изменений и трансформации в области людских ресурсов, основной упор в котором делается на улучшение корпоративного стратегического планирования в области людских ресурсов в целях лучшего определения, установления и прогнозирования текущих и будущих потребностей в области людских ресурсов; набор, отбор и расстановка персонала для обеспечения своевременного наличия необходимого персонала; повышение по службе и развитие персонала; контроль за работой; обеспечение благополучия персонала.

187. Через год после разработки плана программы в области профессиональной подготовки и обучения усилили потенциал персонала в разработке программ, основанных на правозащитных принципах, улучшили понимание приоритетных областей, предусмотренных в ССП (среднесрочном стратегическом плане), усилили потенциал в плане принятия чрезвычайных мер и обеспечения готовности к чрезвычайным ситуациям, а также закрепили навыки в области руководства и управления. В качестве успешных механизмов набора и развития персонала были разработаны перечни необходимых навыков. Программы личного и профессионального развития расширили возможности персонала в плане регулирования служебного роста. Глобальные кампании ротации и целевого набора, как, например, программа молодых специалистов, обеспечивают необходимые людские ресурсы для работы в приоритетных направлениях деятельности организации. Улучшение условий службы и политика, регулирующая служебный рост, расширили возможности организации в плане привлечения и сохранения на службе компетентного персонала, прежде всего в местах с трудными условиями службы.

188. К числу проблем относится необходимость дальнейшего приложения усилий для поощрения управления людскими ресурсами в качестве направления работы для всех руководителей, обеспечение лучшего понимания вопросов управления людскими ресурсами персоналом через сеть региональных и страновых сотрудников, занимающихся вопросами людских ресурсов, и усовершенствование соответствующих систем информационных технологий для содействия повышению эффективности работы.

189. В ответ на просьбу представить дополнительную информацию о программе молодых специалистов секретариат заявил, что эта программа направлена на набор талантливых молодых специалистов, которые пройдут подготовку, с тем чтобы занять руководящие должности в будущем. Эти специалисты были набраны на основе конкурентной оценки, при этом учитывались гендерные и национальные аспекты.

190. В ответ на вопрос о том, набирает ли ЮНИСЕФ необходимых специалистов, обладающих соответствующей квалификацией, особенно на местах, а также на просьбу разъяснить эффективность процесса отбора секретариат подтвердил, что в большинстве случаев ЮНИСЕФ берет на работу необходимый ему персонал. Сложилось мнение, что усовершенствование подхода к набору и улучшение условий службы еще в большей мере повысят эффективность работы в этой области.

191. В ответ на просьбу разъяснить то, как ЮНИСЕФ использует услуги талантливых специалистов из других учреждений Организации Объединенных Наций с учетом того, что он направил определенное число своих сотрудников, особенно на старшем уровне, в другие структуры в рамках межучрежденческой программы мобильности, представитель секретариата заявил, что в ЮНИСЕФ направлено несколько сотрудников из других учреждений, однако он поощряет межучрежденческую мобильность на среднем и младшем уровне в качестве одного из методов накопления опыта.

192. Секретариат разъяснил, как ЮНИСЕФ готовит персонал к выполнению чрезвычайных заданий и последующей деятельности после возвращения. Посредством измененной политики ротации, частично основанной на принципах совместной деятельности, и включения вопросов, касающихся создания потенциала для принятия чрезвычайных ответных мер, мероприятия по обучению и развитию проводится эффективная подготовка персонала к выполнению чрезвычайных заданий.

193. На основе подготовки персонала для участия в диалоге по вопросам политики на высоком уровне с учетом того, что это является одним из основных направлений стратегий ССП, секретариат заявил, что он приступил к реализации программ по развитию руководящих и управленческих навыков для старшего персонала, а также к реализации других моделей обучения для обеспечения того, чтобы персонал мог вести диалог по вопросам политики, предусмотренный в ССП.

194. Что касается обеспечения гендерного баланса, то секретариат отметил, что 45 процентов сотрудников ЮНИСЕФ — это женщины; по этому показателю он занимает второе место в системе Организации Объединенных Наций. Однако на старшем уровне в этом отношении по-прежнему имеются проблемы.

## **Ж. Доклады о поездках членов Исполнительного совета на места**

195. Исполнительный совет имел в своем распоряжении доклад о поездке в Мозамбик, состоявшейся 10–19 марта, в ходе которой было проведено совместное заседание с членами исполнительных советов ПРООН/ЮНФПА и МПП. Доклады (E/ICEF/2003/CRP.9 и Add.1) представил заместитель Председателя и Постоянный представитель Лесото при Организации Объединенных Наций.

Кроме того, Исполнительный совет имел в своем распоряжении доклад о второй поездке в Таджикистан и Узбекистан, состоявшейся 10–19 марта (E/ICEF/2003/CRP.10). Этот доклад представил заместитель Постоянного представителя Российской Федерации при Организации Объединенных Наций. Заключительный доклад, посвященный поездке членов Бюро в Боливию 7–11 апреля (E/ICEF/2003/CRP.12), представил заместитель Председателя и Постоянный представитель Словении при Организации Объединенных Наций. Он заявил, что эта поездка была впервые специально организована для членов Бюро по инициативе Председателя и финансировалась правительством Швейцарии. Группа рекомендовала и далее применять практику таких поездок каждый год.

196. Член группы, посетивший Мозамбик, заявил, что члены группы смогли непосредственно наблюдать за новаторскими подходами, применяемыми ЮНИСЕФ при осуществлении страновой программы, прежде всего в его работе по максимальному использованию результатов налаживания партнерских связей на общинном уровне. Одним из наиболее ценных уроков, извлеченных в ходе этой поездки, стало понимание важного значения установления эффективного баланса между результатами деятельности по программам и процессом осуществления программ на основе поддержки учрежденных общинных структур, которые способствовали решению вопроса, связанного с устойчивостью программ и оказанием услуг. Если ЮНИСЕФ будет и далее делать основной упор на создание местного потенциала в поддержку осуществления программ, то в значительной мере проблема, связанная с обеспечением устойчивости, будет преодолена. В ходе организованного во время поездки совместного заседания стало ясно, что можно было бы уделить дополнительное внимание улучшению сотрудничества и совместной разработке программ, однако делать это следует самым простым образом и необходимо приложить максимум усилий для сокращения транзакционных издержек.

197. Другой член группы заявил, что эта поездка была трудной как в физическом, так и эмоциональном отношении, т.к. пришлось столкнуться с такими явлениями, как страдания и нищета. Например, группа посетила районную больницу, обслуживающую 500 000 человек, в которой работают лишь два врача и 34 медсестры. Это можно сравнить с положением, когда в городе Нью-Йорке с населением 9 миллионов человек работало бы 36 врачей и 600 медицинских сестер. В ходе этой поездки возник ряд вопросов о стабильности в стране, где основная часть бюджета поступала за счет иностранных субсидий, а также возникли вопросы в связи с отсутствием в Мозамбике квалифицированных кадров. Около 60 процентов государственных служащих имеют лишь начальное образование, во многих случаях неполное. Потенциал страны еще в большей мере ослабился из-за требований, предъявляемых странами-донорами к странам-получателям. Что касается сотрудничества с Организацией Объединенных Наций, то имеются и действуют механизмы координации, однако, как представляется, их использование занимает много времени и предполагается, что те, кто желает воспользоваться их услугами, должны постоянно находиться в столице страны. В отношении совместной разработки программ оратор согласился с тем, что необходимо избегать дополнительной работы, связанной с представлением докладов и административной деятельностью.

198. Директор-исполнитель заявила, что, хотя Мозамбик это очень бедная страна, в ней наметился рост поступлений, что является положительным фак

тором. Она добавила, что поездки в Таджикистан показали, что на программы в Центральной Азии выделен недостаточный объем ресурсов и частично это объясняется тем, что доноры незнакомы с этими странами так, как с другими регионами. В них имеются весьма серьезные проблемы, связанные с нищетой и ее воздействием на детей. Исполнительный совет принял к сведению доклады о трех поездках на места.

## **К. Прочие вопросы**

199. Один оратор, выступивший от имени ряда других делегаций, заявил о том, что Исполнительный совет обеспечивал реальный прогресс в деле совершенствования своих методов работы. Неофициальные дискуссии давали возможность обеспечивать более активное взаимодействие между Советом и секретариатом по таким важным вопросам, как дети и вооруженные конфликты, ВИЧ/СПИД и более широкие проблемы, касающиеся прав ребенка. Перед Советом стояла общая задача продолжать совершенствовать свои методы работы, с тем чтобы помочь ЮНИСЕФ добиться прогресса в деле осуществления его организационных приоритетов. Один из уроков, извлеченных из ежегодной сессии, состоял в необходимости уделять больше внимания «общей картине» пяти приоритетных задач среднесрочного стратегического плана (ССП) и обеспечению общего прогресса. Было бы полезно, если бы тематические доклады о приоритетах стратегического среднесрочного плана (ССП) представлялись Совету в качестве официальных документов до начала сессии. Было бы также полезно, если бы в докладе Директора-исполнителя и тематических докладах была предусмотрена страница, содержащая обобщенную информацию о ключевых вопросах для обсуждения. Это оказывало бы Совету содействие в деле обеспечения более стратегических по своему характеру консультативных услуг в отношении прогресса, затруднений на пути к прогрессу и возможных решений в ключевых областях ССП.

200. Делегат Швейцарии представил проект решения по вопросу об опыте ЮНИСЕФ в области совместного программирования, который был темой неофициальных консультаций. Исполнительный совет утвердил проект решения, содержащийся в документе E/ICEF/2003/CRP.15 (см. приложение, решение 2003/10).

## **Л. Заккрытие сессии**

201. Директор-исполнитель заявила о том, что сессия ознаменовалась весьма полезными и содержательными дискуссиями и что секретариат оценил возможность представить официальные и неофициальные материалы в Исполнительный совет. В неофициальных документах, представленных в течение недели, основное внимание нередко уделялось возникающим проблемам и текущей работе, и она выразила надежду на то, что они смогут возвратиться к некоторым из них в ходе будущих сессий. Например, в сообщении по вопросу о защите детей основное внимание уделялось детям в вооруженных конфликтах, с тем чтобы представить подробную информацию только по одному аспекту более крупной проблемы. Другие вопросы, касающиеся защиты детей, можно будет обсудить в ходе будущих сессий, как и другие приоритетные области ССП.



202. В завершение Директор-исполнитель выразила признательность Рослин Гибсон, члену секретариата Исполнительного совета, которая выходит на пенсию после 30 лет службы в ЮНИСЕФ, 18 из которых она проработала в составе Исполнительного совета.

203. Председатель отметил активное участие делегаций в ходе сессии, которое носило весьма открытый и интерактивный характер. На сессии были достигнуты многие позитивные результаты, в частности, была проделана большая работа в отношении политики возмещения расходов ЮНИСЕФ. Годовой доклад Директора-исполнителя о прогрессе, достигнутом в деле реализации пяти приоритетных задач ССП, был весьма информативным, а дискуссия по этому докладу — весьма содержательной. Проведенные дискуссии также показали, что основанный на результатах подход, который до сих пор является проблемой для всех, остается вопросом, нуждающимся в дальнейшем исследовании. Он отметил эффективный обмен мнениями по проектам ДСП и заявил о том, что различные устные доклады способствовали углублению дискуссий по этим вопросам. Вместе с тем дискуссии могли бы быть еще более полезными, если бы краткие записки представлялись до начала проведения дискуссий, и он просил секретариат иметь это в виду в будущем.

### **III. Совместное заседание исполнительных советов ЮНИСЕФ, ПРООН/ЮНФПА и МПП**

#### **A. Упрощение и согласование**

204. Директор-исполнитель ЮНИСЕФ представила обзор продолжавшегося в течение 18 месяцев процесса упрощения и согласования, предпринятого Исполнительным комитетом Группы Организации Объединенных Наций по вопросам развития (ГООНВР) в целях выполнения положений трехгодичного всеобъемлющего обзора политики (резолюция 56/201 Генеральной Ассамблеи от 21 декабря 2001 года). Они включали новый План действий по осуществлению страновой программы, который обеспечивает для каждого учреждения стандартный формат планирования деятельности с партнерами на всем протяжении программного цикла. Она подчеркнула, что конечным критерием проверки эффективности всех усилий в области упрощения и согласования будет повышение эффективности и сокращение расходов на операции.

205. Председатель Группы по программам ГООНВР объяснил цели, руководящие принципы и подходы к процессу упрощения и согласования; представил доклад о достигнутом к настоящему времени прогрессе; и представил одно из средств обеспечения упрощения и согласования — матрицу результатов осуществления Рамочной программы Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в целях развития (РПООНПР). Пять стран — Бенин, Кения, Нигер, Пакистан и Эквадор — представляют исполнительным советам свои страновые программы и проводят испытания новых средств обеспечения упрощения и согласования.

206. Председатель Группы ГООНВР по вопросам управления разъяснила принцип действия механизмов передачи общих ресурсов между учреждениями — членами Исполнительного совета, который обеспечивает уменьшение нагрузки на правительственных партнеров. Что касается совместного програм

мирования, то цели в этой области состояли в повышении эффективности и достижении более значительных результатов и повышении действенности, в особенности в плане сокращения расходов правительств, а также доноров на операции. Поставленная цель состояла в обеспечении пересмотренных руководящих принципов к концу 2003 года. Она разъяснила действие трех механизмов управления ресурсами: параллельного финансирования; передачи ресурсов; и совместного финансирования. Она описала общие секторальные подходы, являющиеся еще одним механизмом мобилизации ресурсов, в качестве одной из форм совместного финансирования.

207. Представитель правительства Бенина и Координатор-резидент Организации Объединенных Наций по Бенину представили информацию об опыте, накопленном к настоящему времени в этой стране.

208. Выступившие согласились с тем, что в рамках работы по обеспечению упрощения и согласования, которая имеет важное значение для повышения эффективности и действенности системы Организации Объединенных Наций, достигнут значительный прогресс и что эта работа продолжается. Работа в этой области играла центральную роль в деле осуществления программ и будет способствовать сокращению оперативных расходов, в то же время обеспечивая прочные позиции развивающихся стран в отношении их национальных целей и приоритетов. Отношение процесса упрощения и согласования к стратегиям уменьшения нищеты и РПООНПР рассматривалось в качестве важного аспекта. Выступившие подчеркнули важное значение связей с Комитетом содействия развитию Организации экономического сотрудничества и развития (КСР/ОЭСР) и международными финансовыми учреждениями.

209. Многие ораторы дали позитивную оценку успехам, достигнутым фондами и программами в области совместного программирования, хотя некоторые из них указали на то, что совместное программирование следует обеспечивать в тех случаях, когда это уместно, а также в тесной консультации с правительством. Касаясь решения, недавно принятого Исполнительным советом ЮНИСЕФ по вопросу о совместном программировании, выступившие предложили другим учреждениям — членам Исполнительного комитета ГООНВР принять последующие меры по решению этого вопроса.

210. Вопрос о мобилизации ресурсов был затронут рядом ораторов, при этом некоторые из них выступили в поддержку объединения ресурсов и комплексного составления бюджетов. Были затронуты также другие вопросы: необходимость укрепления координации; необходимость укрепления процесса создания национального потенциала; важность извлеченных уроков; необходимость в более эффективном контроле и оценке, с тем чтобы продемонстрировать, что эти инициативы могут осуществляться на страновом уровне.

211. Были высказаны многочисленные замечания о будущей роли совместных заседаний советов. Они рассматривались рядом делегаций в качестве надлежащего форума по проведению диалога по вопросам политики, и этими делегациями было высказано предположение о необходимости их институционализации, подготовки докладов и других справочных материалов на совместной и оперативной основе соответствующими секретариатами и наделения их полномочиями по принятию официальных решений. Ряд других делегаций выразили несогласие с этими предложениями. К числу других предложений по

пунктам будущей повестки дня относились оценки достигнутого прогресса в области упрощения и согласования и совместные поездки на места.

## **В. Брифинг по Ираку**

212. Представители ПРООН, ЮНФПА, ЮНИСЕФ и МПП проинформировали исполнительные советы о своей текущей и планируемой деятельности в Ираке. Они сообщили о прогрессе, достигнутом в соответствующих областях их деятельности, к которым относятся репродуктивное здоровье, образование, иммунизация детей, распределение продовольствия, водоснабжение и санитария, энергоснабжение, создание рабочих мест и наращивание потенциала, в особенности в период после принятия резолюции 1483 Совета Безопасности. Они также сообщили о том, что число национальных и международных сотрудников в Ираке возросло и что они в настоящее время распространяют свои услуги на другие районы, несмотря на сохраняющиеся проблемы в области безопасности.

213. Они сообщили об обеспечении координации и согласовании своей деятельности с соответствующими организациями, с одной стороны, и с другими участниками, включая НПО и общинные организации, в целях обеспечения согласованности, действенности и эффективности. Например, ЮНИСЕФ сотрудничает с ВОЗ в деле оценки сектора здравоохранения; ЮНФПА поддерживает партнерские связи с другими учреждениями в целях обеспечения объектов здравоохранения для женщин; а ПРООН сотрудничает с МПП в деле поддержки проекта проведения землечерпательных работ. ПРООН также создает рабочие места в целях поддержки секторов, в которых участвуют другие учреждения, таких, как сектор здравоохранения. Фонды и программы также принимали участие в деятельности рабочей группы ГООНВР в области восстановления и реконструкции, обеспечивая координацию усилий в области оценки потребностей.

214. Исполнительные советы были также проинформированы о запланированных заседаниях на 23 и 24 июня 2003 года, посвященных призыву Организации Объединенных Наций, а также о техническом неофициальном заседании, посвященном вопросу об обмене информацией о перспективном планировании в области реконструкции Ирака.

## **С. Переход от чрезвычайной помощи к деятельности в области развития**

215. Директор-исполнитель ЮНИСЕФ представила доклад о текущей деятельности рабочей группы Исполнительного комитета ГООНВР по гуманитарным вопросам, посвященный вопросам переходного периода, в качестве его председателя. Рабочая группа была создана в целях поощрения национального руководства в деле перехода от чрезвычайной помощи к деятельности в области развития и в целях уточнения роли как Организации Объединенных Наций, так и доноров в деле поддержки этого процесса. На переходном этапе приоритетными областями деятельности были поддержка процессов консолидации и стабильности, восстановление базовых услуг и инфраструктуры, поощрение прав человека и создание потенциала на местном уровне и поддержка беженцев и перемещенных внутри страны лиц. Рабочая группа уделяла основное внимание

восьми странам и/или субрегионам, в которых сложились различные условия, включая страны, в которых осуществляются мандаты Совета Безопасности, имеются отделения сил по поддержанию мира и специальные представители Генерального секретаря, или адаптации имеющихся средств, таких, как процесс сводных призывов (ПСП). В июле Рабочая группа представит доклад о текущей деятельности Экономическому и Социальному Совету, а к сентябрю представит свой доклад Генеральному секретарю.

216. Заместитель министра иностранных дел и сотрудничества Мозамбика заявила о том, что ее страна уже давно обеспечивает координацию деятельности с системой Организацией Объединенных Наций, уделяя особое внимание в ней как непосредственным потребностям, так и вопросам долгосрочного развития. Как было продемонстрировано в ходе последней поездки членов исполнительных советов на места, центральное место в рамках этого процесса занимают вопросы национального исполнения, а ключевым условием его успешного осуществления является координация деятельности всех партнеров.

217. Другими делегациями затрагивались, в частности, следующие вопросы: необходимость укрепления координации между учреждениями Организации Объединенных Наций, включая не только фонды и программы, но также Управление Верховного комиссара по правам человека и Департамент операций по поддержанию мира; необходимость рассмотрения в рамках осуществляемого мероприятия как природных, так и антропогенных стихийных бедствий; необходимость уделения фондами и программами основного внимания расширению возможностей людей, пострадавших от стихийных бедствий, и необходимость решения гендерных проблем на переходном этапе.

218. В ответ на вопрос относительно обновленной информации о концепции четырех «р» (репатриации, реинтеграции, реабилитации и реконструкции), разработанной Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев, и «Брукингского процесса», касающегося разрыва между потребностями в чрезвычайном финансировании и долгосрочной реконструкции, Директор-исполнитель заявила о том, что рабочая группа пытается учесть уроки, извлеченные в ходе осуществления этих инициатив. В его предстоящих докладах будет представлена оценка предпринятых недавно миссий в Сьерра-Леоне и Шри-Ланку.

219. Ряд ораторов затронул вопрос о надлежащем финансировании. Один из представителей отметил, что его правительство установило отдельную статью бюджетных расходов на деятельность в течение переходного периода, 70 процентов которых направляются через Организацию Объединенных Наций. К числу других проблем в области финансирования относится отсутствие координации при переходе от чрезвычайной помощи к деятельности в области развития в рамках переходного периода и отсутствие необходимых для этого средств, включая ПСП. Выступивший в заключение оратор сослался на накопленный его правительством в последнее время обширный опыт в Афганистане, в котором необходимо было восстановить значительную часть инфраструктуры в условиях, когда необходимо было обеспечивать продовольствием население и когда безопасность представляла собой серьезную проблему. Благодаря эффективной координации деятельности учреждений были достигнуты надлежащие результаты, и в настоящее время эти уроки используются в рамках помощи, оказываемой его страной Ираку через международные организации.

## **D. Принятие последующих мер по результатам Монтеррейского консенсуса**

220. Делегации отметили, что в рамках Монтеррейского консенсуса, достигнутого на Международной конференции по финансированию развития, подчеркивалось то обстоятельство, что его участники должны по-прежнему участвовать в последующих мерах через посредство соответствующих межправительственных и других руководящих органов заинтересованных сторон и обмениваться опытом принятия практических мер и учета положений Консенсуса в оперативной деятельности Организации Объединенных Наций на национальном уровне.

221. Они также подчеркнули настоятельную необходимость активизации последующей деятельности, в частности в области сокращения масштабов распространения нищеты, маргинализации и обездоленности. Они подчеркнули важное значение нового договора между странами-донорами и странами-получателями помощи.

222. Делегации решительно выступили в поддержку создания инструментов для определения хода осуществления сформулированной в Декларации тысячелетия Цели 8 в области развития, касающейся налаживания партнерских связей в интересах развития. Они призвали ПРООН и КСР ОЭСР разработать такие средства в полной консультации с развивающимися странами. Они также подчеркнули важное значение взаимной отчетности партнеров-доноров и партнеров-получателей помощи.

223. Делегации вновь заверили в своей решимости оказывать поддержку деятельности фондов, программ и специализированных учреждений Организации Объединенных Наций, подчеркнув при этом необходимость увеличения объема ОПР на стабильной и предсказуемой основе. Они также подчеркнули важное значение согласованности, координации и упрощения процедур и программ и активного участия всех заинтересованных сторон в деле повышения действенности и эффективности использования ресурсов. Они также отметили, что демократическое управление и верховенство права являются существенно важными компонентами создания благоприятных условий для мобилизации внутренних ресурсов и наращивания внутреннего потенциала, с тем чтобы дать возможность странам нести ответственность за свое собственное развитие. Некоторые делегации, демонстрируя свою поддержку последующей деятельности по итогам Монтеррейской конференции, объявили об увеличении взносов на ОПР.

224. Представители ПРООН, ЮНФПА, ЮНИСЕФ и МПП представили сообщения о своей деятельности в соответствующих областях — демократического управления, вакцинации, репродуктивного здоровья, расширения прав и возможностей женщин и гуманитарной поддержки, оказываемой в странах, в которых осуществляются программы, — в ходе последующей деятельности по обеспечению учета положений Монтеррейского консенсуса. Они отметили, что, хотя их ресурсы остаются ниже необходимого уровня, благодаря Монтеррейской конференции было объявлено о взносах на ОПР, без которой положение было бы еще хуже из-за дефляционного давления в основных странах-донорах. Они подчеркнули необходимость улучшения координации между ними и с другими двусторонними донорами и международными финансовыми учреждениями

ми, в особенности Всемирным банком, в интересах эффективного и действенного использования дефицитных ресурсов. Они также поддержали необходимость разработки средств определения качества работы и контроля за результативностью на национальном уровне.

## **Е. ВИЧ/СПИД: выполнение рекомендаций, сформулированных в рамках пятилетней оценки ЮНЭЙДС**

225. Директор-исполнитель ЮНФПА представил обзор пятилетней оценки ЮНЭЙДС, содержащий выводы, информацию о последствиях для учреждений, рекомендации Координационного совета программы (КСП) ЮНЭЙДС и информацию о том, каким образом учреждения приступили к решению этих проблем. Председатель Тематической группы Организации Объединенных Наций по ВИЧ/СПИДу в Малави осветил проблемы, с которыми сталкивается система Организации Объединенных Наций на страновом уровне, используя в качестве примера тематическое исследование по Малави. Координатор Национальной комиссии Португалии по СПИДу, выступивший в качестве представителя Председателя КСП, представил информацию, в рамках которой основное внимание уделялось связанной с правительством деятельности в рамках ЮНЭЙДС, и рекомендациям, касающимся исполнительных советов учреждений-коопонсоров.

226. Делегации подчеркнули важное значение признания динамического характера эпидемии и необходимости преодолеть стену молчания и отчуждения, окружающую ВИЧ/СПИД. Они подчеркнули, что репродуктивное здоровье нельзя рассматривать в отдельности от ВИЧ/СПИДа. Ораторы отметили, что, решая проблему ВИЧ/СПИДа, настоятельно необходимо мобилизовать дополнительные ресурсы — как финансовые, так и людские, и обеспечить, чтобы ответные меры принимались на основе полученных результатов и обеспечивали учет гендерной проблематики, с уделением особого внимания потребностям женщин и девочек. Многие делегации подчеркнули необходимость укрепления сотрудничества между учреждениями, в частности на страновом уровне и в рамках тематических групп. Было отмечено, что система Организации Объединенных Наций должна содействовать осуществлению национальных усилий через посредство укрепления координации и доноров, которые должны быть готовы поддержать координационные механизмы ЮНЭЙДС, включая полное финансирование всех компонентов объединенного бюджета ЮНЭЙДС и плана работы. Делегации призвали коопонсоров ЮНЭЙДС обеспечить дальнейшую последовательность в рамках принимаемых ими ответных мер в связи с ВИЧ/СПИДом.

227. Ряд делегаций рекомендовал утвердить постоянный пункт повестки дня для исполнительных советов по рекомендациям и решениям (КСП). Ряд делегаций призвал учреждения осуществить совместные программы и также рекомендовал в сотрудничестве с ЮНЭЙДС организовать для членов исполнительных советов совместные полевые миссии с уделением основного внимания ВИЧ/СПИДу. Делегации подчеркнули важное значение общесистемного обмена информацией об уроках, извлеченных из осуществления ЮНЭЙДС, касающихся совершенствования методов работы КСП, и призвали к полномасштабному сотрудничеству и коммуникации между исполнительными советами и КСП. Подчеркнув связь между продовольственной безопасностью, питанием и

ВИЧ/СПИДом, делегации указали на необходимость координации продовольственной помощи с другими видами помощи в деле ликвидации этой эпидемии. Делегации также отметили необходимость внесения вклада в текущую дискуссию и диалог по проблемам ВИЧ/СПИДа и вопросы управления в их собственных странах.

228. Учреждения отметили руководящие принципы и рекомендации, сформулированные делегациями, и привели примеры своей согласованной и совместной работы в деле преодоления кризиса ВИЧ/СПИДа в южной части Африки и других регионах. Они приветствовали то особое внимание, которое уделяется гендерной проблематике и связям между репродуктивным здоровьем и профилактикой ВИЧ/СПИДа, и согласились с тем, что продовольствие и питание должны быть компонентами стратегии борьбы с ВИЧ/СПИДом. Подчеркивались нехватка или истощение людских ресурсов вследствие эпидемии ВИЧ/СПИДа и ее последствия для поглощающей способности различных стран. Учреждения согласились с необходимостью новаторских подходов к делу борьбы с эпидемией и важным значением основанного на результатах подхода.

## **Ф. Достижение целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, в Непале**

229. Прения проводились на основе информации о ходе реализации целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, в Непале, при этом были представлены доклады представителей правительства, страновой группы Организации Объединенных Наций и НПО.

230. Делегации подчеркнули, что основную ответственность за учет целей в рамках оперативной деятельности и отчетности несет соответствующая страна. Они призвали Организацию Объединенных Наций обеспечить надлежащую поддержку в этой связи.

231. Делегации высказали замечания, задали вопросы или просили внести уточнения, в том числе относительно: а) консультативного процесса; б) учета целей в рамках РПООНПР, десятилетнего плана развития и документа об уменьшении масштабов нищеты (ДСУН); в) отношений между Организацией Объединенных Наций и Всемирным банком в деле разработки политики и контроля за ходом достижения целей; г) согласования и координации деятельности различных доноров в таких секторах, как создание потенциала в целях сбора данных; е) согласования показателей и целевых заданий в целях учета конкретных условий отдельных стран; ф) роли системы Организации Объединенных Наций в урегулировании конфликтов; г) отношений между Организацией Объединенных Наций и негосударственными участниками; и h) расходов на достижение поставленных целей на национальном уровне.

232. Респонденты заявили о том, что были проведены всеобъемлющие консультации между парламентариями, гражданскими служащими, группами, представляющими особые интересы, женщинами, различными общинными структурами и регионами и сообществом доноров. Они отметили совпадение разрабатываемых стратегий в отношении РПООНПР и поставленных целей. Были четко изложены цели и результаты деятельности в таких областях, как образование девочек, обеспечение безопасной питьевой водой и сокращение коэффициентов детской и материнской смертности. Цели в области развития,

сформулированные в Декларации тысячелетия, были также включены в процесс разработки ДСУН, а группа Организации Объединенных Наций в Непале тесно сотрудничала со Всемирным банком и другими соответствующими партнерами. Общие отношения между Организацией Объединенных Наций и Всемирным банком на глобальном и национальном уровнях были удовлетворительными. Всем сотрудникам, деятельность которых дополняет друг друга, была направлена совместная нота руководителей ПРООН и Всемирного банка по вопросу об их взаимодействии.

233. Было обеспечено согласование показателей и целевых заданий на основе обширных консультаций без ущерба для всеобщего характера поставленных целей. Мероприятия по вопросам определения расходов рассматривались в качестве имеющих важное значение для определения того, что требуется для достижения поставленных целей. В области координации и согласования доноры действовали сообща, например в целях создания потенциала в деле сбора и анализа данных и укрепления согласованности, действенности и эффективности. Через посредство децентрализации программа ПРООН в области управления способствовала расширению масштабов участия местных общин в деле достижения целей в области образования при поддержке других учреждений Организации Объединенных Наций.

234. Что касается конфликта, то участники дискуссионного форума заявили о том, что правительство и система Организации Объединенных Наций взаимодействуют в деле устранения его основных причин. Организация Объединенных Наций разработала соответствующую стратегию и укрепляет свой потенциал в этой области. Члены советов были проинформированы о том, что НПО и другие негосударственные участники тесно сотрудничают с правительством и страновой группой в деле пропаганды целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, на основе информационно-пропагандистских посланий. Национальная конференция НПО приняла резолюцию о поощрении информированности об этих целях на всех уровнях в стране.



**Часть третья**  
**Вторая очередная сессия 2003 года,**  
**состоявшаяся в Центральном учреждении Организации**  
**Объединенных Наций 15–19 сентября 2003 года**

## **I. Организация сессии**

### **A. Открытие сессии**

235. Исполнительный совет минутой молчания почтил память 22 сотрудников Организации Объединенных Наций, погибших в результате нападения на штаб-квартиру Организации Объединенных Наций в Багдаде 19 августа. Среди них был Координатор программы ЮНИСЕФ в Ираке г-н Крис Клайн-Бикман. Совет также пожелал скорейшего выздоровления г-же Полли Бреннан из штаб-квартиры ЮНИСЕФ в Нью-Йорке, которая была ранена в ходе этого нападения.

236. Председатель, которого поддержали многие делегации, выразил соболезнования правительству и народу Швеции в связи с убийством министра иностранных дел страны г-жи Анны Линд.

237. Председатель отметил, что нападение в Багдаде наглядно продемонстрировало, с какими огромными трудностями сталкиваются выполняющие на местах гуманитарный мандат сотрудники Организации Объединенных Наций. Этот взрыв был также посягательством на легитимность Организации Объединенных Наций. Государства-члены должны усилить свою политическую поддержку учреждений системы Организации Объединенных Наций и делать все возможное для обеспечения их оперативной эффективности и уважительного отношения к Организации.

238. Директор-исполнитель заявила, что убитые в Багдаде коллеги погибли во имя идеала. Крис Клайн-Бикман глубоко верил в дело защиты детей и из собственного опыта в Эфиопии и Косово знал, что строительство мира, который бы отвечал нуждам детей, может быть сложной и опасной задачей. Однако, несмотря на эту трагедию, ЮНИСЕФ никогда не откажется от своей гуманитарной миссии, будь то в Ираке или где бы то ни было, если там страдают дети.

### **B. Утверждение повестки дня**

239. Исполнительный совет утвердил повестку дня сессии (E/ICEF./2003/11 и Согг.1), несколько изменив расписание заседаний.

240. Один из выступавших заявил, что у его делегации вызывает недоумение включение в повестку дня пункта, посвященного участию ЮНИСЕФ в рассмотрении касающихся торговли аспектов прав интеллектуальной собственности (ТАПИС). Его делегация возражает против того, чтобы ЮНИСЕФ занимался ТАПИС, при этом ее беспокоит тот факт, что на обсуждение этого вопроса свое время расходует Исполнительный совет, а не Всемирная организация интеллектуальной собственности (ВОИС) и ВТО. ЮНИСЕФ должен играть кардинальную роль в совершенствовании национальных систем здравоохранения, а не использовать свои средства для участия в политизированной пропаганде по вопросу о ТАПИС.

241. В последующем заявлении представитель той же делегации выразил определенную обеспокоенность по поводу того, что ЮНИСЕФ перестал концентрировать внимание на своих профильных областях деятельности, прежде всего тех, которые касаются выживания детей, и подчеркнул значение ориентиро

ванной на результаты отчетности для осуществления Исполнительным советом своей функции общего надзора.

242. В соответствии с правилом 50.2 и приложением к правилам процедуры Секретарь Исполнительного совета объявил, что на текущей сессии свои полномочия представили 61 делегация, имеющая статус наблюдателя, 3 органа Организации Объединенных Наций, 4 межправительственные организации, 4 национальных комитета содействия ЮНИСЕФ и Палестина.

## **II. Награды и премии**

243. От имени Исполнительного совета Председатель вручил специальную премию бывшему премьер-министру Таиланда и послу доброй воли ЮНИСЕФ Его Превосходительству г-ну Анану Паннярачуну за его вклад в борьбу с ВИЧ/СПИДом в Таиланде и сбор средств для ЮНИСЕФ.

244. Директор-исполнитель объявила, что премия персонала ЮНИСЕФ за 2002 год была присуждена сразу нескольким отделениям в мире за участие в коллективных усилиях в поддержку проводившейся в Афганистане кампании подготовки к началу учебного года в школах. В эту группу вошли сотрудники странового отделения в Афганистане, Отдела снабжения, региональных отделений для Южной Азии и Европы, штаб-квартиры и отделений стран Центральной Азии.

## **III. Выступления руководителей МПП и ВОЗ**

245. Исполнительный директор МПП г-н Джеймс Моррис отметил, что в мире в настоящее время голодает 300 млн. детей, больше половины которых не посещает школы. Он заявил следующее: «Мы можем прокормить одного ребенка на 35 долл. США в год и могли бы прокормить все 300 млн. детей на 10–12 млрд. долл. США в год». ЮНИСЕФ и МПП должны образовать основу партнерства, которое обеспечит сбор этих средств и добьется, чтобы каждый ребенок был накормлен, посещал школу и имел шанс выжить. ЮНИСЕФ и МПП в 2002 году осуществляли совместные мероприятия в 45 странах. Обследование состояния питания в Корейской Народно-Демократической Республике показало, что программа продовольственной помощи МПП помогла уменьшить долю северокорейских детей с недостаточным весом с 60 процентов в 1998 году до 20 процентов в 2002 году. К числу других совместных инициатив относились программы школьного питания, которые сделали возможной профилактику ВИЧ/СПИДа благодаря привлечению детей в школы.

246. Генеральный директор ВОЗ д-р Чжон Ук Ли подчеркнул значение существующих на протяжении уже нескольких десятилетий партнерских связей между ЮНИСЕФ и ВОЗ, которые являются естественными партнерами в решении задачи обеспечения здоровья для всех. На нынешнем этапе они сотрудничают в таких областях, как проведение глобальной кампании по искоренению полиомиелита; борьба с ВИЧ/СПИДом, туберкулезом и малярией; усилия, направленные на предупреждение курения среди молодежи; профилактика передачи ВИЧ от матери к ребенку; инициативы по улучшению ухода в период беременности и комплексному лечению детских заболеваний. Он пообещал, что, пока

он будет выполнять функции Генерального директора ВОЗ, эта организация останется «лучшим другом ЮНИСЕФ и лучшим другом детей во всем мире».

#### **IV. Обсуждения в Исполнительном совете**

##### **A. Решения, принятые Экономическим и Социальным Советом: устный доклад**

247. Директор Управления по делам Организации Объединенных Наций и внешним сношениям представил устный доклад о решениях, принятых на основной сессии Экономического и Социального Совета 2003 года, которые имеют отношение к ЮНИСЕФ. Он также коснулся различных этапов заседаний этой сессии, посвященных развитию сельских районов (этап заседаний высокого уровня), оперативной деятельности, координации и гуманитарным вопросам. Помимо этого, в формате групповых обсуждений был организован диалог с административными руководителями ПРООН, ЮНФПА, ЮНИСЕФ и МПП, дискуссия по вопросам оценки на местах и дискуссия с членами страновой группы Организации Объединенных Наций по Сенегалу и представителями правительства.

248. В резолюции 2003/3 Совета о прогрессе в деле осуществления резолюции 56/201 Генеральной Ассамблеи о трехгодичном всеобъемлющем обзоре политики в области оперативной деятельности в целях развития в рамках системы Организации Объединенных Наций изложен обширный перечень дальнейших действий всех членов Группы Организации Объединенных Наций по вопросам развития (ГООНВР), которые приступили к работе по решению поставленных задач. В резолюции 2003/6 предусмотрено создание многолетней программы работы этапа координации и утверждены предложения Генеральной Ассамблеи о будущем обзоре осуществления решений крупных конференций, включая проведение в 2005 году крупного мероприятия, возможно в форме всеобъемлющего обзора. Резолюция 2003/5 посвящена вопросам финансирования, проблемам перехода, защите гражданских лиц, обеспечению доступа для осуществления гуманитарной помощи, внутренним перемещенным лицам, гендерным вопросам при оказании гуманитарной помощи и Плану действий по защите от сексуальной эксплуатации и надругательства в условиях гуманитарных кризисов.

249. Директор заявил, что Исполнительный директор подробно остановится на этих вопросах в первой части своего годового доклада Совету на первой очередной сессии 2004 года.

##### **B. Обзор пересмотренной системы распределения регулярных ресурсов по программам**

250. В распоряжении Исполнительного совета находился доклад о применении пересмотренной системы распределения регулярных ресурсов по программам (E/ICEF/2003/P/L.21), который был представлен Директором Отдела по программам.

251. Выступавшие высоко оценили достижение целевого показателя выделения 50 процентов регулярных ресурсов африканским странам к югу от Сахары и требуемой сбалансированности между универсальным характером деятельности и удовлетворением особых потребностей. Многие делегации отметили необходимость существенного увеличения взносов доноров в счет регулярных ресурсов, о чем также говорила Директор-исполнитель. Помимо этого, они высоко оценили заметный прогресс — повышение с 46 процентов до более чем 54 процентов — в деле достижения целевого показателя выделения 60 процентов регулярных ресурсов наименее развитым странам (НРС) и призвали ЮНИСЕФ добиться этого еще до 2005 года.

252. Некоторые делегации говорили о том, какое значение имеет наличие своевременных точных страновых статистических данных, прежде всего о смертности детей в возрасте до пяти лет (КСД-5), и призвали страновые отделения ЮНИСЕФ сотрудничать в вопросах социальной статистики и ее анализа, главным образом с точки зрения контроля за результатами и прогрессом в деле достижения целей среднесрочного стратегического плана (ССП) и целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия. Директор заявил о том, что ЮНИСЕФ весьма активно занимается разработкой с учреждениями-партнерами этих показателей с целью улучшить учет факторов неравенства внутри стран и между ними.

253. Все выступавшие подчеркнули значение для ЮНИСЕФ регулярных ресурсов и призвали доноров увеличить свои взносы. Представители некоторых делегаций заявили о том, что лишь в случае значительного прироста объема регулярных ресурсов можно будет выделять в долларовом выражении больше средств на цели, не являющиеся приоритетами в рамках пересмотренной системы, например расширить финансирование стран с меньшей численностью населения, средним доходом и более низкими показателями КСД-5.

254. Ряд делегаций подчеркнул значение мобилизации средств частного сектора на страновом уровне, установления партнерских отношений на местах и координации деятельности ЮНИСЕФ и организаций государственного и частного секторов. Был приведен пример Бразилии, где, помимо выделяемых в минимальном объеме регулярных ресурсов на цели осуществления страновой программы ЮНИСЕФ, в виде взносов частного сектора было мобилизовано свыше 4 млн. долл. США. Директор подчеркнул значение для ЮНИСЕФ наличия многочисленных партнеров на страновом уровне и заявил, что страновые отделения в своей деятельности должны были обеспечить, чтобы страновая программа соответствовала потребностям, обеспечивала сотрудничество (например, в том, что касается Рамочной программы Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в целях развития (РПООНПР)) и способствовала укреплению страновых подходов, прежде всего стратегии в области уменьшения масштабов нищеты.

255. Делегации подтвердили, что они продолжают поддерживать пересмотренную систему, в рамках которой приоритетное внимание уделяется наиболее нуждающимся странам, при этом некоторые делегации поблагодарили ЮНИСЕФ за то, что Фонд уделяет такое большое внимание вопросам уменьшения масштабов нищеты. Директор заявил, что, как он ожидает, ЮНИСЕФ будет и впредь играть важную роль в уменьшении масштабов нищеты, особенно в наименее развитых странах Африки.

256. В ответ на предложение более подробно рассказать о том, как осуществляется решение о выделении 7 процентов средств на создание резервного фонда, Директор ответил, что информация о всех страновых программах, которым были выделены средства, включена в часть вторую ежегодного доклада Директора-исполнителя Исполнительному совету. Некоторые выступавшие предложили применять эту процедуру перечисления средств для укрепления мероприятий в таких приоритетных областях среднесрочного плана, как образование девочек и защита детей, основываясь при этом на оценке потребностей. Они также предложили использовать полученные таким образом средства для дополнительного финансирования новых направлений деятельности, определенных в ходе среднесрочного обзора страновой программы, для осуществления крайне необходимых гуманитарных акций или для ликвидации наиболее серьезных пробелов в помощи в области развития. Директор разъяснил, что средства 7-процентного резервного фонда использовались для следующих целей: а) повышения качества программ; б) инновационной деятельности; с) компенсации недополученных взносов в счет прочих ресурсов, когда страновое отделение перечислило значительные по объему регулярные ресурсы на осуществление одной из главных программ; d) привлечения дополнительных средств (например, в виде параллельных взносов) для осуществления приоритетных задач среднесрочного плана. Средства в первоочередном порядке получали наименее развитые страны и основные программы (например, программы борьбы с ВИЧ/СПИДом, искоренения полиомиелита), хотя, в принципе, все страны могли рассчитывать на такое финансирование. Средства выделялись в индивидуальном порядке конкретным странам или на осуществление конкретных видов деятельности, однако при этом всегда учитывалась приоритетность финансирования наименее развитых стран и деятельности по уменьшению масштабов нищеты.

257. Несколько делегаций просили дать разъяснения по поводу того, является ли предусмотренная возможность 10-процентного перераспределения средств достаточной для удовлетворения важнейших потребностей, особенно в странах, испытывающих большие трудности, при этом один выступавший предложил разрешить корректировать объемы финансирования более чем на 10 процентов, так как использование единообразного подхода не способствует успешной борьбе с нищетой.

258. Большинство делегаций согласилось с тем, что минимальных ассигнований в размере 600 000 долл. США достаточно, однако многие выступавшие предложили в будущем рассмотреть возможность увеличения этой суммы в случае значительного повышения объема совокупных регулярных ресурсов. Один выступавший предложил корректировать эту сумму на величину инфляции. Директор подчеркнул, что выделение минимум 600 000 долл. США каждой стране является важным моментом, так как это позволяет ЮНИСЕФ осуществлять основные программные мероприятия в рамках всех страновых программ сотрудничества.

259. Члены нескольких делегаций запросили дополнительную информацию о процессе перевода стран в другую категорию, а именно о том, как это делается в ЮНИСЕФ и каким образом Фонд рассчитывает объем средств, выделяемых той или иной стране, после достижения ею соответствующего порогового показателя. Некоторые выступавшие подчеркнули значение сохранения роли ЮНИСЕФ для обеспечения устойчивого прогресса в интересах детей в странах

с переходной экономикой. Директор заявил о том, что Исполнительный совет поручил Директору-исполнителю начать диалог с каждой из стран, переводимой в новую категорию, с тем чтобы определить наиболее подходящие формы сотрудничества после такого перевода, найти решения для конкретных стран и обеспечить плавный перевод.

260. Делегации выразили обеспокоенность по поводу возможности устойчивого выделения регулярных ресурсов на протяжении длительного периода времени с учетом того факта, что функционирование соответствующей системы зависит от добровольных взносов. На это Директор ответил, что в соответствии с среднесрочным финансовым планом, утвержденным Советом, несмотря на некоторые уменьшения доли регулярных ресурсов в совокупном объеме поступлений (в сравнении с прочими ресурсами), в долларовом выражении взносы в регулярные ресурсы постепенно увеличиваются. По-видимому, вполне можно ожидать, что совокупный объем регулярных ресурсов будет достаточно устойчивым и, может быть, значительно возрастет как в долларовом выражении, так и в процентах от совокупных поступлений.

261. Многие выступавшие заявили о том, что выделение регулярных ресурсов прежде всего наименее развитым странам весьма способствует достижению приоритетных целей среднесрочного плана. Некоторые делегации подтвердили, что ЮНИСЕФ может многое сделать для достижения этих целей, и выразили надежду на получение хороших результатов в наиболее бедных странах, в том числе в области водоснабжения и санитарии. Ряд выступавших заявили о том, что было бы желательно провести оценку деятельности ЮНИСЕФ применительно к этим ассигнованиям. Директор высказался в том смысле, что страны с чрезмерно высоким показателем коэффициента смертности детей в возрасте до пяти лет (КСД-5) (более 140 на 1000 живорождений) получают регулярные ресурсы в значительно больших размерах. Такое преимущественное распределение прямо связано с целями среднесрочного плана (ССП), например в отношении уменьшения смертности от малярии или ВИЧ/СПИДа.

262. Некоторые делегации заявили о том, что внедрение измененной системы привело к сокращению финансирования стран со средним доходом, и задали вопрос о возможности обращения вспять такой неблагоприятной тенденции. Директор ответил в том смысле, что во многих указанных странах нищета особенно очевидна с точки зрения различий в доходах, при этом стратегия ЮНИСЕФ предполагает пропагандирование финансирования за счет внутренних ресурсов и привлечение на национальном уровне дополнительных ресурсов в интересах наиболее бедных слоев общества. Из тех стран, которые в настоящее время участвуют в диалоге по вопросу перевода их в другую категорию, некоторые уже являются чистыми донорами ЮНИСЕФ, так как в них общий объем средств, выделяемых органами государственного управления и частным сектором, превышает объем средств предоставляемых ЮНИСЕФ из регулярных ресурсов. Главный вопрос заключается в том, как наиболее эффективным способом использовать такие ограниченные средства для стимулирования местных поступлений.

263. Некоторые делегации заявили, что, по-видимому, необходимо определить критерии расширенного финансирования стран, сталкивающихся с серьезными трудностями, и что следует подтвердить приоритетный характер выделения ресурсов странам Африки к югу от Сахары, с тем чтобы они могли достичь целей

в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия. На это Директор ответил, что особые потребности стран, оказавшихся в особенно сложном положении, являются основным фактором включения в систему финансирования правила, позволяющего перераспределять до 10 процентов средств. Касательно предложений о выделении наименее развитым странам большего объема средств по линии прочих ресурсов, он заявил, что решения относительно этих ассигнований должны принимать прежде всего доноры. Директор-исполнитель добавила, что сам ЮНИСЕФ не может влиять на распределение прочих ресурсов, так как страновые программы являются результатом сотрудничества с правительствами принимающих стран и утверждаются Советом.

264. Текст решения, принятого Исполнительным советом, см. в приложении (решение 2003/13). После принятия этого решения некоторые делегации заявили о том, что с учетом универсального характера деятельности ЮНИСЕФ не следует забывать потребности стран Латинской Америки и Карибского бассейна. Выступая от имени региональной группы, представитель одной делегации заявил, что эта группа поддерживает усилия ЮНИСЕФ по оказанию помощи региону, что в свою очередь способствует привлечению внимания международного сообщества к проблемам детей в этих странах.

### **С. Финансовый план на 2003–2006 годы**

265. В распоряжении Исполнительного совета находился среднесрочный финансовый план на период 2003–2006 годов (E/ICEF/2003/AB/L.7), который был представлен заместителем Директора-исполнителя по вопросам оперативной деятельности.

266. Делегации выразили удовлетворение по поводу позитивной динамики поступлений в 2002 году, которая была обусловлена увеличением поступлений по линии регулярных ресурсов. Они высоко оценили усилия ЮНИСЕФ, направленные на мобилизацию дополнительных средств в частном секторе, но при этом также выразили обеспокоенность в отношении несбалансированности между объемами поступлений в виде регулярных и прочих ресурсов, так как регулярные ресурсы, по прогнозам, в 2005 году составят 45 процентов совокупных поступлений. Выступавшие подчеркнули значение регулярных ресурсов для ЮНИСЕФ в связи с тем, что они образуют основной фундамент страновых программ сотрудничества.

267. Несколько делегаций предложили в будущем предусматривать в финансовом плане большую взаимосвязь пяти организационных приоритетов среднесрочного плана и предлагаемых ассигнований. Заместитель Директора-исполнителя заявила, что часть II ежегодного доклада Директора-исполнителя содержит подробный отчет о расходах и результатах с разбивкой по приоритетным направлениям деятельности и по регионам. Кроме того, распределение ассигнований по приоритетным направлениям в рамках страновых программ осуществляется на основе национальных приоритетов на страновом уровне. Члены Совета узнают о таких ассигнованиях из документов с изложением страновых программ, которые представляются ему на утверждение.

268. По поводу остатка наличных средств и политики ЮНИСЕФ в отношении ликвидности заместитель Директора-исполнителя заявила, что в соответствии с политикой в области ликвидности, которая недавно была утверждена Испол-



нительным советом, ЮНИСЕФ располагает резервными ликвидными средствами в размере 10 процентов от прогнозируемых поступлений в счет регулярных ресурсов на следующий год. ЮНИСЕФ не имеет источников кредитования на случай покрытия потребностей в ликвидных средствах.

269. В ответ на вопрос о том, существуют ли планы, предусматривающие выделение дополнительных ресурсов на обеспечение безопасности персонала и помещений в свете недавних событий в Ираке, заместитель Директора-исполнителя заявила, что еще до этого нападения ЮНИСЕФ в приоритетном порядке рассмотрел вопросы обеспечения безопасности сотрудников и опубликовал руководящие принципы выделения средств на покрытие этих потребностей в рамках бюджета вспомогательных расходов. В бюджете на двухгодичный период 2004–2005 годов будут предусмотрены дополнительные меры, в том числе выделение ассигнований на обеспечение безопасности сотрудников по всему миру. Исполнительный совет рассмотрит предлагаемый бюджет в декабре.

270. Различные делегации интересовались последствиями недавно принятой политики в отношении возмещения расходов для прогнозируемого объема поступлений и ее воздействием на систему стимулирования мобилизации регулярных ресурсов. Заместитель Директора-исполнителя на это ответила, что, хотя в будущем это в определенной степени повлияет на объем поступлений, в 2003 году последствия принятия политики были весьма незначительными.

271. Отвечая на вопросы относительно последствий предложения о создании финансируемого в полном объеме резерва для медицинского страхования сотрудников, вышедших на пенсию, для финансовых обязательств ЮНИСЕФ и его сотрудников, заместитель Директора-исполнителя ответила, что обязательства в этой области, по оценкам, составляют порядка 300 млн. долл. США. До настоящего момента ЮНИСЕФ покрывал эти обязательства путем выплат из регулярных ресурсов. Предлагаемый резерв должен обеспечить предсказуемое целевое покрытие этих обязательств первоначально за счет взносов в размере 30 млн. долл. США в 2003 году (соответствующие средства появились благодаря улучшению положения с поступлениями в указанном году) и небольших ассигнований — по 10 млн. долл. США в год — на протяжении оставшейся части периода, охватываемого финансовым планом. ЮНИСЕФ и другие учреждения системы Организации Объединенных Наций действовали в соответствии с рекомендацией Комиссии ревизоров Организации Объединенных Наций, которая предложила учредить такой резерв для обеспечения надлежащего покрытия обязательств. Создание такого резерва не предполагало каких-либо ретроактивных платежей.

272. На вопрос об использовании средств, собранных в частном секторе, заместитель Директора-исполнителя ответил, что в отношении регулярных ресурсов, полученных от сбора средств в частном секторе, действует стандартная формула распределения. Поступления из частного сектора в счет прочих ресурсов распределяются по запросам, утвержденным Исполнительным советом.

273. В ответ на вопросы, касающиеся эффективности с точки зрения затрат и качества финансового управления, она ответила, что ЮНИСЕФ считает их важными элементами своей корпоративной практики и что внутренние и внешние ревизоры тщательно анализируют соответствующие показатели в ходе своих периодических обзоров. Так, для целей финансовых инвестиций ЮНИСЕФ

учредил возглавляемый Директором-исполнителем Финансовый консультативный совет, который обеспечивает надлежащее и продуманное инвестирование ресурсов организации, что позволяет получать стабильную разумную прибыль на инвестиции. В данной области показатели ЮНИСЕФ выше ориентировочных показателей, установленных Организацией Объединенных Наций.

274. Соответствующее решение Исполнительного совета см. в приложении (решение 2003/11).

## **D. Резюме среднесрочных обзоров (ССО) и основных оценок страновых программ**

### **Вступительное заявление Директора Управления оценки**

275. До выступлений региональных директоров директор Управления оценки изложил результаты, достигнутые его Управлением в 2002 году. В ходе последующего обсуждения региональных среднесрочных обзоров и оценок некоторые делегации выразили обеспокоенность общим состоянием отчетности по проведенным основным оценкам. И хотя они понимают, что Совет нуждается в кратких докладах, они отмечают, что такие доклады слишком сильно отличаются по своему формату и весьма разнородны с точки зрения изложения общих условий и вопросов существа. В некоторых случаях представляемая информация носит слишком ограниченный характер, что не позволяет членам делегаций до конца уяснить себе последствия проектов или программ для сотрудничества ЮНИСЕФ и его партнеров в будущем. К числу наиболее часто упоминаемых проблем относятся вопросы исполнения, экономической эффективности, устойчивости, увеличения масштабов мероприятий и учета женской проблематики в основной деятельности, а также распространения накопленного опыта.

276. В целом представители делегаций заявили, что эти доклады не содержат достаточных данных о достигнутых результатах. Один из выступавших говорил о том, что ЮНИСЕФ не сможет реально изменить жизнь детей, если не положит в основу своей деятельности ориентированный на результаты подход. Наиболее эффективным образом обеспечить соблюдение прав детей можно путем их прямой увязки с поддающимися количественному выражению результатами деятельности и оценками. Основывающийся на результатах фактической деятельности подход следует использовать для определения количественной и иной оценки прогресса, предусмотренного в среднесрочном плане и в других документах. Однако слишком редко в представляемых докладах содержится информация, необходимая для оценки демографических показателей, при этом зачастую она носит описательный характер.

### **Восточная и южная части Африки**

277. Региональный директор представил соответствующий региональный доклад (E/ICEF/2003/P/L.22). Один из выступавших заявил о том, что в значительной степени большинство страновых программ ЮНИСЕФ имеет отношение к общему анализу по стране/Рамочной программе Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в целях развития (ОАС/РПООНПР), приоритетам среднесрочного плана (ССП), целям в области развития, сформулированным в Декларации тысячелетия, и основывающемуся на правах подходу.

278. Относительно пандемии ВИЧ/СПИДа в этом регионе одна из делегаций выразила сомнения в эффективности мероприятий ЮНИСЕФ по обучению жизненным навыкам с целью коррекции поведения. Региональный директор согласился с тем, что эффективность таких программ зависит от ряда социальных факторов, требующих всеобъемлющего рассмотрения, добавив, что ЮНИСЕФ решает эти вопросы в рамках предусмотренных программами мероприятий. В ответ на просьбу предоставить дополнительную информацию о конкретных мерах, принимаемых ЮНИСЕФ для решения гендерных вопросов в рамках борьбы с ВИЧ/СПИДом, включая нежелание некоторых супругов участвовать в добровольном тестировании и консультировании, он сослался на программу в Зимбабве, где ЮНИСЕФ оказал содействие в подготовке 5000 консультантов, чтобы обеспечить на общинном уровне более широкий охват их услугами. И хотя эта деятельность пока что носит экспериментальный характер, имеются подтверждения того, что его методология и стратегические рамки эффективно способствуют участию супругов в добровольном тестировании и консультировании.

279. Представитель одной из делегаций задал вопрос о том, какие мероприятия ЮНИСЕФ — совместно с национальными правительствами — поддерживает для решения все более серьезных проблем, связанных с сиротами, надругательствами над детьми и случаями их оставления и детской проституцией, которые вызваны пандемией ВИЧ/СПИДа. Региональный директор на это ответил, что для подхода ЮНИСЕФ характерно непрерывное изучение наилучших методов с целью выявления эффективных элементов стратегии для их внедрения сразу в нескольких странах региона. Кроме того, ЮНИСЕФ придерживается практики выделения в рамках страновых программ в этом регионе 50 процентов поступающих регулярных ресурсов на цели борьбы с ВИЧ/СПИДом. Директор-исполнитель добавила, что Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций предложил ЮНИСЕФ возглавить целевую группу по женщинам, девочкам и ВИЧ/СПИДу в странах южной части Африки, которая тесно сотрудничает на местах с координаторами-резидентами.

280. В ответ на вопрос о принимаемых ЮНИСЕФ мерах в связи с нынешним сложным кризисом в области продовольственной безопасности в южной части Африки региональный директор ответил, что в новой страновой программе для Зимбабве, которая будет представлена Исполнительному совету в 2004 году, будут отражены соответствующие чрезвычайные меры. Кроме того, он сослался на совместную региональную оценку положения в области снабжения продовольствием, которая была проведена в начале этого года ЮНИСЕФ и Продовольственной и сельскохозяйственной организацией Объединенных Наций. Согласно результатам этой оценки, благодаря осуществлению программы в области питания, продовольственную помощь получили 240 000 детей, находящихся в неблагополучных районах страны. Директор-исполнитель отметила сотрудничество ЮНИСЕФ с МПП и другими партнерами, добавив, что к числу основных элементов программ относятся лечебное дополнительное питание для детей, разработка средств оценки, поддержка деятельности комитета по оценке уязвимости и обеспечение руководства и поддержки, в том что касается реального привлечения к этой деятельности религиозных руководителей и парламентариев.

281. Представитель одной из делегаций заявил, что ЮНИСЕФ следует уделять больше внимания кадровому и организационному строительству в Сомали в

качестве необходимого условия для решения вопросов в области положения женщин, образования и здравоохранения. Региональный директор заявил, что ЮНИСЕФ следует перенести акцент на создание потенциала и организационное строительство, так как положение в Сомали начинает стабилизироваться, что было отражено в новой страновой программе, осуществление которой начнется в 2004 году.

#### **Западная и Центральная Африка**

282. Региональный директор представила резюме среднесрочных обзоров и основных оценок (E/ICEF/2003/P/L.23) по этому региону. Одна делегация с удовлетворением отметила тот факт, что программа по борьбе с ВИЧ/СПИДом в Демократической Республике Конго позволила молодежи принять участие в осуществлении проектов. Другая делегация заявила, что в восточной части этой страны следует более активно вести воспитательную работу среди молодежи по вопросам, касающимся ВИЧ/СПИДа. Несколько делегаций выразили обеспокоенность по поводу увеличения числа детей, осиротевших в результате смерти родителей от ВИЧ/СПИДа, и других групп населения, оказавшихся в уязвимом положении из-за этой пандемии. По меньшей мере одна делегация просила предоставить дополнительную информацию о сотрудничестве с ЮНЭЙДС и другими партнерами, поскольку на этом вопросе не было заострено внимания в докладе. Несколько ораторов отметили важное значение работы, проделанной ЮНИСЕФ в целях организации, в частности, просветительской работы среди молодых людей с участием их сверстников в качестве воспитателей и участия молодежи в осуществляемых проектах.

283. Другая делегация заявила о своей поддержке учебно-просветительных мероприятий, проводимых ЮНИСЕФ в целях борьбы с ВИЧ/СПИДом, в том числе недавно организованного в Габоне учебного курса для представителей франкоязычных стран. Одна из делегаций с удовлетворением отметила успехи, достигнутые в деле изменения поведения людей в рамках деятельности по борьбе с ВИЧ/СПИДом в Гане. Выступавший от имени этой делегации оратор спросил, каким образом ЮНИСЕФ будет использовать результаты оценок для расширения участия и информированности общин. Региональный директор согласилась с тем, что странам этого региона необходимо оказывать более крупную существенную поддержку в деле создания соответствующих механизмов и обеспечения их непрерывного функционирования. Недавно проведенные членами Экономического сообщества западноафриканских государств совместные мероприятия наглядно свидетельствуют о их приверженности созданию таких механизмов. В рамках механизмов коллегиального обзора Африканского союза страны и главы государств рассмотрят успехи друг друга, достигнутые в деле реализации целей развития, и при подготовке таких обзоров будут использоваться материалы уже проведенных среднесрочных обзоров и оценок.

284. Ссылаясь на среднесрочный обзор по Нигеру, один оратор отметил, что эта страна является одной из первых стран, где Организация Объединенных Наций стала в экспериментальном порядке координировать различные виды своей деятельности, и поинтересовался, помогло ли такое более скоординированное осуществление мероприятий улучшить положение в области охраны здоровья и питания девочек и женщин. Другая делегация, с признательностью отметив, что в Нигере претворяются в жизнь разнообразные проекты, направленные на улучшение условий жизни детей и женщин, заявила, что в такой

бедной стране необходимо делать больший упор на иммунизацию и принятие других мер по обеспечению выживания детей и охраны здоровья матерей, особенно еще и потому, что нынешние показатели в этой области являются совершенно неприемлемыми. Такая нацеленность на обеспечение элементарного выживания людей необходима даже тогда, когда речь идет о мероприятиях по расширению прав и возможностей общин и повышению информированности населения.

285. В ответ на вопрос о сотрудничестве с НПО Региональный директор сказала, что НПО являются важными партнерами ЮНИСЕФ. Что касается нацеленности на обеспечение самого выживания детей в беднейших странах, то она отметила Западноафриканскую инициативу в области охраны здоровья детей, финансируемую ЮСАИД и другими донорами. Она отметила также, что ЮНИСЕФ подготовит всесторонние предложения в отношении проектов по охране детей в Либерии и обратится к донорам с просьбой об оказании помощи в их осуществлении.

#### **Латинская Америка и Карибский бассейн**

286. Региональный директор представил резюме среднесрочных обзоров и основных оценок (E/ICEF/2003/P/L.24). Несколько делегаций отметили положительный опыт, накопленный в рамках проанализированных в докладе программ, и заявили, что этот опыт следует использовать и в других странах. В ответ на вопросы делегаций Региональный директор предоставил дополнительную информацию о компонентах программ в Бразилии и Боливии. Несколько ораторов поинтересовались, каким образом ЮНИСЕФ намеревается решать проблему недостаточного финансирования программ в этом регионе, в частности проблему нехватки ресурсов ЮНИСЕФ, о чем свидетельствует анализ финансовых потребностей Иbero-американского плана действий. Региональный директор подчеркнул, что ЮНИСЕФ играет важную роль в создании партнерств и заключении соглашений, направленных на расширение социальных инвестиций в этом регионе. Региональный директор примет участие в предстоящем совещании министров в Санта-Круссе, Боливия, проводимом в рамках подготовки к Иbero-американской встрече на высшем уровне, которая состоится в этом же городе в ноябре. После того как он недавно побеседовал с президентом Межамериканского банка развития, тот выразил серьезную заинтересованность в проведении совместной работы с ЮНИСЕФ, особенно работы по вопросам, касающимся защиты детей. Кроме того, он привел в качестве примера Аргентину, где ЮНИСЕФ добивается того, чтобы на переговорах между правительством и Международным валютным фондом учитывалась необходимость защиты уязвимых групп.

#### **Восточная Азия и Тихий океан**

287. Региональный директор представила резюме среднесрочных обзоров и основных оценок (E/ICEF/2003/P/L.25). Несколько делегаций прокомментировали результаты оценки многострановой программы для Тихоокеанских островов и тот факт, что эта оценка способствовала конкретизации программы. Одна из выступавших отметила участие ЮНИСЕФ в работе Секретариата Тихоокеанского форума по ВИЧ/СПИДу и дала высокую оценку его попыткам расширить свое участие в деятельности на региональном уровне. Она выразила ЮНИСЕФ признательность за оказанную им помощь в устранении пробелов в

политике ряда стран, особенно в контексте достижения целей в области развития, поставленных в Декларации тысячелетия. Региональный директор сказала, что отдельные тихоокеанские страны принимают в такой деятельности гораздо более активное участие, поскольку каждая из них имеет свой собственный генеральный план действий. Эти страны приняли участие совместно с региональными учреждениями в консультативном совещании на уровне министров, состоявшемся в мае в Бали.

288. Один из ораторов дал высокую оценку осуществляемой в Индонезии программе воспитания в духе мира, заявив, что в стране, столь разнообразной в культурном и демографическом плане, эта программа помогает привить молодежи твердое стремление жить в условиях согласия и терпимости. Он высказался в поддержку усилий, направленных на то, чтобы привлечь к этой программе больше студентов и преподавателей из числа женщин. Что касается прекращения осуществления этой программы в провинции Сулавеси, то он подчеркнул важное значение применения концепций с учетом местных условий и поощрения диалога между охваченными программой общинами, расширения их участия и развития у этих общин навыков критического анализа, с тем чтобы они глубже понимали смысл этой программы. Региональный директор согласилась с тем, что программы воспитания в духе мира имеют важное значение, подчеркнув, что, хотя их осуществление занимает длительное время, они помогают в итоге улучшить отношения между различными общинами.

289. Другой оратор положительно отметил оценку проекта начального образования для детей, относящихся к этническим меньшинствам, и других детей, находящихся в неблагоприятном положении, во Вьетнаме и упомянул трудности, связанные с ведением двуязычного обучения в этой стране. Региональный директор отметила, что этот вопрос имеет сложный характер особенно и потому, что насчитывается 53 этнических меньшинства и не хватает ресурсов для организации обучения в отдаленных районах, где проживает большинство из них. Хотя правительство проявляет приверженность предоставлению образования этническим меньшинствам на их собственном языке, для этого не имеется достаточного количества квалифицированных преподавателей. По этой и по другим практическим причинам вьетнамский язык по-прежнему преподается в качестве основного языка во многих провинциях. В целях исправления этой ситуации проводится более активная подготовка, а также набор преподавателей для яслей-садов из числа местного населения и этнических меньшинств, что должно способствовать включению в планы школьного обучения более разнообразных в культурном отношении материалов. Она добавила, что Канадское агентство по международному развитию проведет совместно с ЮНИСЕФ симпозиум по национальной политике в области научных исследований и двуязычного обучения, который состоится в октябре этого года в Лаосской Народно-Демократической Республике.

290. Одна делегация сделала общее заявление, отметив, что техническая помощь ЮНИСЕФ должна быть направлена на удовлетворение первостепенных потребностей стран-получателей и осуществление целей, поставленных в документе «Мир, пригодный для жизни детей». Региональный директор заявила в ответ, что в октябре в Китае пройдет конференция по коррекции нарушений, вызываемых йодной недостаточностью (ЙДН).

## **Южная Азия**

291. Региональный директор представил региональный доклад (E/ICEF/2003/P/L.26). Представитель Индии, выступая с замечаниями по ряду оценок, проведенных в рамках страновой программы для Индии, сказал, что мероприятия и стратегии для новой программы разработаны с учетом положительных результатов такого контроля и оценок. В стратегии объединения приграничных районов в группы делается упор как на участии общин, так и на объединении мероприятий в области здравоохранения и питания, и правительство намерено расширить сферу этой стратегии. Децентрализованная программа образования, в рамках которой уделяется особое внимание обучению девочек, осуществляется одновременно с различными инициативами, предусматривающими, в частности, распространение бесплатных учебников и книг, учитывающих гендерную проблематику, мобилизацию усилий общин, повышение информированности преподавателей, предоставление общинам меньшинств возможностей для получения образования, оказание услуг детям, испытывающим особые потребности, а также проведение воспитательной работы по вопросам соблюдения санитарно-гигиенических норм в школах. В материалах оценки были отмечены положительные результаты, достигнутые в рамках программы по сокращению масштабов распространения анемии среди девочек, которая стала осуществляться в Гуджарате. В целом сложный характер проблем, с которыми сталкивается Индия, требует того, чтобы проведение оценок продолжалось и чтобы к этому процессу привлекались общины и другие заинтересованные стороны.

292. Одна делегация заявила, что, судя по всем представленным оценкам, ЮНИСЕФ не смог бы добиться успехов на местах без участия общин. Их участие имело особенно важное значение для обеспечения охвата девочек школьным обучением и улучшения санитарно-гигиенических условий жизни населения.

293. Что касается программы психосоциальной помощи в Шри-Ланке, то один из ораторов поинтересовался, нельзя ли осуществить подобные программы в других странах, пострадавших от конфликтов. Региональный директор сказал, что ЮНИСЕФ с удовольствием поделится с другими странами опытом и информацией о результатах осуществления этой программы.

294. Представитель Японии дал высокую оценку сотрудничеству между правительством его страны и ЮНИСЕФ, особенно в деле искоренения полиомиелита. Кроме того, Японское агентство по международному сотрудничеству (ЯАМС) является одним из партнеров, работающих над осуществлением стратегии объединения приграничных районов в группы в Индии. Он сообщил, что г-жа Садако Огата, бывший Верховный комиссар Организации Объединенных Наций по делам беженцев, была только что назначена главой ЯАМС, и эта новость была с удовлетворением воспринята Директором-исполнителем.

## **Центральная и Восточная Европа, Содружество Независимых Государств и прибалтийские государства**

295. Региональный директор представил соответствующий доклад (E/ICEF/2003/P/L.27). Ряд делегаций заявили, что, судя по среднесрочным и другим обзорам, был достигнут существенный прогресс в выполнении приоритетных задач ССП в этом регионе, особенно в деле организации обучения девочек, развития детей младшего возраста и иммунизации. Другие делегации

выразили обеспокоенность по поводу таких обостряющихся проблем, как неадекватность национальных систем сбора и регистрации данных, голод и крайняя нищета, ухудшение условий жизни, ВИЧ/СПИД, экологическая нестабильность, проблемы, с которыми сталкиваются дети из числа этнических меньшинств, низкое качество дошкольного и начального образования, наличие беспризорных детей и сирот, торговля детьми и даже террористические нападения. Региональный директор признал, что существует неравенство в положении внутри стран и между странами и подтвердил приверженность ЮНИСЕФ делу устранения такого неравенства. ЮНИСЕФ способствовал, например, тому, что одна из региональных групп НПО приняла программу «Не оставить без внимания ни одного ребенка».

296. Представитель Сербии и Черногории сказал, что в его стране власти, ЮНИСЕФ и НПО создали конструктивный альянс, который содействует удовлетворению потребностей детей. ЮНИСЕФ помогал пропагандировать цели, поставленные в документе «Мир, пригодный для жизни детей», и способствовал подготовке как первоначального доклада для Комитета по правам ребенка, так и Национального плана действий в интересах детей. Правительство его страны твердо намерено улучшить положение детей и уделять правам детей приоритетное внимание в его повестке дня.

297. Представитель Казахстана привел в качестве успешных примеров сотрудничества между ЮНИСЕФ и правительством его страны кампании по иммунизации и искоренению полиомиелита, устранению нарушений, вызываемых йодной недостаточностью и недостатком витамина А, сокращению масштабов распространения анемии и смертности детей в возрасте до пяти лет, а также меры по защите уязвимых групп. Он выразил надежду на то, что предстоящий визит Директора-исполнителя в Казахстан будет способствовать дальнейшему укреплению сотрудничества между ЮНИСЕФ и его страной. Он просил ЮНИСЕФ рассмотреть вопрос о включении в следующую страновую программу Проекта экологической и региональной помощи для района Аральского моря. Региональный директор сказал, что Казахстан подготовил качественный доклад об осуществлении целей в области развития, поставленных в Декларации тысячелетия, — доклад, в котором дана честная оценка существующих проблем. Вместе с тем для достижения дальнейшего прогресса в этой области стране следует начать применять новый подход и более активно добиваться расширения первичного медико-санитарного обслуживания с особым упором на сокращение детской смертности. Что касается проекта помощи для района Аральского моря, то он сказал, что ЮНИСЕФ попытается представить соответствующий ответ правительству этой страны.

298. Одна из делегаций просила ЮНИСЕФ уточнить, сотрудничает ли он с национальными механизмами, учитывается ли его программа в национальных процессах планирования и какие им были предприняты усилия для обеспечения более качественного контроля и какие уроки были при этом извлечены. Региональный директор сказал, что ЮНИСЕФ весьма тесно сотрудничает с национальными партнерами, например в Албании, где ЮНИСЕФ договорился с правительством и Всемирным банком считать в качестве национальных приоритетов те компоненты стратегии сокращения масштабов нищеты, которые будут напрямую способствовать улучшению положения детей. В Центральной Азии ЮНИСЕФ совместно с правительствами, Всемирным банком и Азиатским банком развития занимался разработкой новой политики по вопросам ис



пользования питательных микроэлементов, в частности по вопросам обогащения пищевых продуктов. В Азербайджане ЮНИСЕФ работал совместно с банками развития и министерством образования над реформой системы образования. В некоторых районах Российской Федерации ЮНИСЕФ помог учредить должность омбудсмана по положению детей в надежде на то, что такой пост будет создан и на национальном уровне, если этого пожелает правительство. Поскольку в ряде случаев были представлены неточные статистические данные, ЮНИСЕФ совместно со Всемирным банком и национальными статистическими управлениями и соответствующими министерствами предпринял усилия по повышению качества статистики в этом регионе.

### **Ближний Восток и Северная Африка**

299. После представления доклада (E/ICEF/2003/P/L.28) Региональным директором ряд делегаций обсудили вопрос о своем сотрудничестве с ЮНИСЕФ, в частности в области защиты и развития детей. Ораторы в целом признали высокое качество проведенных в регионе оценок и подчеркнули важное значение того, чтобы при осуществлении оценок и контроля делался упор на достижение конкретных результатов.

300. Представитель Исламской Республики Иран, ссылаясь на среднесрочный обзор программы для этой страны, подчеркнул, что тесное сотрудничество между ЮНИСЕФ и правительством имеет важное значение для эффективного решения таких вопросов, как улучшение положения беженцев и женщин и расширение доступа девочек к начальному образованию. Правительство надеется, что ЮНИСЕФ будет содействовать осуществлению его национальных приоритетных целей в области социального развития, в том числе усилиям правительства по расширению доступа к социальным услугам в отдаленных районах, и участию НПО и гражданского общества в реализации программ, предназначенных для детей. Региональный директор сказал, что ЮНИСЕФ осуществляет совместно с правительством программы обучения грамоте молодых женщин и девочек, проживающих в общинах беженцев. Была также проделана важная работа по просвещению населения о ВИЧ-инфекции.

301. Сославшись на оценку проекта по искоренению практики увечий женских гениталий в Египте, ораторы просили представить информацию о роли Национального совета по делам женщин, о конкретных мерах по выполнению содержащихся в оценке рекомендаций и о координации усилий совместно с другими учреждениями Организации Объединенных Наций. Региональный директор отметил, что ведущую роль в этом деле играют супруга президента и национальные советы по делам детей и женщин. Важным партнером является ПРООН, и национальные программы по искоренению практики увечий женских гениталий осуществляются также другими странами, в том числе Джибути, Йеменом и Суданом.

302. Что касается оценки программы для палестинцев, находящихся в лагерях беженцев в Ливане, то ряд делегаций с удовлетворением отметили эффективное сотрудничество между ЮНИСЕФ и соответствующими палестинскими органами, а также координацию деятельности с Ближневосточным агентством для помощи палестинским беженцам и организации работ (БАПОР) в деле наблюдения за осуществлением прав детей. Региональный директор заявил в ответ, что палестинские дети, проживающие в лагерях беженцев, нуждаются в

большой помощи и что их положение удалось несколько улучшить. ЮНИСЕФ будет и дальше тесно сотрудничать с БАПОР, и были созданы основные условия для осуществления новой программы в интересах палестинских детей и женщин в Иордании, Ливане, Сирийской Арабской Республике и на оккупированной палестинской территории, в том числе был учрежден координационный комитет с участием представителей ЮНИСЕФ и соответствующих правительств.

303. Что касается оценки проекта образования для кочевых племен в штате Кордофан в Судане, то один из ораторов сказал, что развитие этого региона невозможно без обеспечения образования населения, в частности девочек. Региональный директор отметил, что обеспечение образования и медицинского обслуживания кочевых племен имеет важное значение не только для Судана, но и для всех сахельских стран. Оценка показала, что этот проект начал осуществляться успешно, хотя и отмечается потребность в более тесном сотрудничестве между странами.

304. Что касается оценки ситуации с детским трудом в Сирийской Арабской Республике, то одна делегация подчеркнула важность принятия превентивных мер и разработки новых подходов на основе сотрудничества между правительством, ЮНИСЕФ и другими партнерами. Региональный директор заявил, что в ходе исследования была выявлена тесная взаимосвязь между тем, что дети все время бросают школу, и тем, что они начинают трудиться в раннем возрасте, и наличием жесткой экзаменационной системы, которая принуждает, возможно, детей к труду тем, что она побуждает их бросать школу.

305. Другая делегация отметила, что исследование по вопросу о положении иорданской молодежи является наглядным примером сотрудничества ЮНИСЕФ с правительством этой страны. Региональный директор ответил, что другие страны также могут использовать положительный опыт осуществления этой молодежной программы в Иордании, позволяющей молодым людям совместно разрабатывать учебные планы, которые затем используются самой молодежью, школьными администраторами и преподавателями.

## **Е. Предложения в отношении сотрудничества по программам ЮНИСЕФ**

306. Исполнительный совет имел в своем распоряжении ряд следующих рекомендаций в отношении программ:

а) рекомендацию в отношении финансирования за счет прочих ресурсов при отсутствии финансирования за счет регулярных ресурсов («независимая» рекомендация) по Таджикистану (E/ICEF/2003/P/L.15). После вступительного заявления Регионального директора рекомендация была утверждена без замечаний;

б) независимую рекомендацию в отношении субрегиональной программы для района Залива (E/ICEF/2003/P/L.16), которая была также утверждена. Одна делегация заявила, что следует расширить сотрудничество между этой субрегиональной программой и другими странами региона Персидского залива;

с) независимую рекомендацию в отношении страновой программы для Омана (E/ICEF/2003/P/L.17). После утверждения рекомендации представитель Омана заявил, что эта новая программа знаменует собой новый этап сотрудничества между правительством его страны и ЮНИСЕФ, поскольку программа впервые не получит регулярных ресурсов и будет вместо этого финансироваться правительством. Эта программа может служить примером для других стран, которые также перестанут получать региональные ресурсы, но будут продолжать поддерживать конструктивные отношения с ЮНИСЕФ.

307. Решение 2003/12, принятое Исполнительным советом, см. в приложении.

## **Е. Водоснабжение и санитария в контексте среднесрочного стратегического плана: устный доклад**

308. Устный доклад был представлен начальником Секции водоснабжения и оздоровления окружающей среды (ВООС), который заявил, что сотни миллионов детей во всем мире не имеют доступа к питьевой воде и санитарно-гигиеническим услугам. В 2000 году примерно 1,1 млрд. человек, т.е. одна шестая общемирового населения, до сих пор не имело доступа к питьевой воде. До сих пор не улучшены санитарно-гигиенические условия жизни примерно 2,4 млрд. человек, причем 80 процентов из них проживает в Азии. Африканский континент — ввиду большого количества перемещенных людей и беженцев, конфликтов и пандемии ВИЧ/СПИДа — по-прежнему сталкивается с наибольшими трудностями при попытке ускорить охват населения услугами в области водоснабжения и санитарии. ЮНИСЕФ уделяет в настоящее время особое внимание тем странам, в которых наблюдаются наиболее низкие уровни охвата услугами в области водоснабжения и санитарии и высокие уровни смертности детей в возрасте до пяти лет: он целенаправленно добивается снижения уровня заболеваемости путем поощрения людей к более строгому соблюдению санитарно-гигиенических норм в рамках таких инициатив, как «Комплексное лечение детских заболеваний (КЛДЗ)» и Инициатива по борьбе с малярией, и путем увязывания таких инициатив с информационно-просветительскими кампаниями, направленными на улучшение положения в области водоснабжения и санитарии в школах.

309. Ораторы заявили о своей поддержке работы ЮНИСЕФ в области водоснабжения и оздоровления окружающей среды и отметили ее важное значение для достижения целей в области развития, поставленных в Декларации тысячелетия. В качестве положительных примеров работы ЮНИСЕФ в этом секторе делегация отметила деятельность по уменьшению содержания мышьяка в воде в Бангладеш, инициативу по обеспечению водоснабжения и санитарии в школах и мероприятия по искоренению дракункулеза. На вопрос о том, применяется ли в рамках программ в области водоснабжения и санитарии правозащитный подход, секретариат сообщил, что все программы ЮНИСЕФ в области водоснабжения и оздоровления окружающей среды имеют правозащитный компонент в соответствии со стандартной практикой ЮНИСЕФ в отношении программ по каждой стране. Одна делегация подчеркнула, что вопрос о водоснабжении и санитарии был одним из вопросов, обсуждавшихся на недавней встрече на высшем уровне «большой восьмерки» в Эвьяне, Франция, и отметила необходимость поддержки благого управления, мобилизации ресурсов и расширения прав и возможностей местных общин. Представитель Японии

упомянул третий Всемирный форум по водным ресурсам, состоявшийся в марте 2003 года в Киото, и особо отметил вклад ЮНИСЕФ в его успешное проведение.

### **Г. Борьба ЮНИСЕФ с малярией: устный доклад**

310. Устный доклад был представлен начальником Секции здравоохранения и старшим врачом-консультантом по малярии. Они подчеркнули, что малярия является главной причиной смертности детей в возрасте до пяти лет в Африке, что она вызывает серьезные осложнения во время беременности и является одной из основных причин нищеты. Правительства африканских стран и доноры должны неизменно проявлять в этой связи политическую и финансовую приверженность, в том числе снижать налоги и тарифы на противомоскитные сетки. Страны должны расширить применение у себя таких эффективных с точки зрения затрат методов, как использование обработанных инсектицидами противомоскитных сеток; своевременный диагноз и лечение малярии; профилактика и лечение малярии в период беременности; и раннее обнаружение и ограничение масштабов эпидемии малярии. Необходимо укреплять партнерства по борьбе с малярией на уровне стран, а также активизировать участие частного сектора в расширении производства и распространения обработанных инсектицидами противомоскитных сеток. ЮНИСЕФ уделял особое внимание расширению поставок и применения таких сеток для предохранения детей в возрасте до пяти лет и беременных женщин; обеспечению в рамках общинных инициатив по комплексному лечению детских заболеваний того, чтобы лекарства от малярии и медицинские услуги предоставлялись вблизи мест проживания больных; и осуществлению мер по борьбе с малярией одновременно с другими программами по охране здоровья матери и ребенка.

311. Делегации выразили ЮНИСЕФ признательность за его вклад в осуществление программ по борьбе с малярией и призвали к более широкому распространению среди бедных семей недорогих противомоскитных сеток, обработанных инсектицидами, и лекарств от малярии. Они подчеркнули важное значение укрепления партнерств между государственным и частным секторами, в частности необходимость сбалансированного осуществления субсидируемой и коммерческой деятельности и поощрения более активного участия частного сектора в борьбе с малярией. Ораторы отметили также необходимость борьбы с малярией в условиях конфликтов и в чрезвычайных ситуациях; а также необходимость разработки долгосрочных стратегий борьбы с малярией, предусматривающих, в частности, выведение эффективных вакцин от малярии и разработку других более современных методов борьбы с инфекционными заболеваниями. Они также призвали промышленно развитые страны расширить передачу технологии создания новых обрабатываемых инсектицидами противомоскитных сеток длительного действия, с тем чтобы увеличить объем производства таких сеток в Африке.

## **Н. Участие ЮНИСЕФ в рассмотрении торговых аспектов прав интеллектуальной собственности (ТАПИС)**

312. Директор Отдела снабжения заявил, что эта презентация была организована в ответ на конкретную просьбу, поступившую от одной из делегаций на первой очередной сессии в январе 2003 года, провести брифинг, посвященный участию ЮНИСЕФ в рассмотрении торговых аспектов прав интеллектуальной собственности, особенно в секторе здравоохранения. Хотя ЮНИСЕФ закупает главным образом непатентованные лекарства, тот факт, что он приобретает также патентованные лекарства от ВИЧ-инфекции и от стойких видов малярии, заставляет ЮНИСЕФ весьма практично относиться к вопросам защиты патентов. Один из этих вопросов заключается в том, чтобы понять роль соглашений ВТО/ТАПИС и то, как они влияют на способность ЮНИСЕФ обеспечивать необходимыми патентованными лекарствами его правительственных и неправительственных партнеров.

313. Заместитель Директора Отдела снабжения представил общий обзор работы ЮНИСЕФ по поставке лекарств в качестве одного из путей укрепления систем здравоохранения. Поскольку СПИД приводит к смерти такого большого количества детей, важное значение как для предотвращения передачи ВИЧ от матери ребенку, так и для лечения матерей и партнеров по совместному проживанию в целях продления их жизни и уменьшения числа детей, остающихся сиротами, имеют антиретровирусные лекарства. ЮНИСЕФ уже оказал помощь в приобретении и поставке антиретровирусных лекарств для конкретных проектов, включая заключение им соглашения с Колумбийским университетом на предоставление таких лекарств восьми развивающимся странам. Страны обращались к ЮНИСЕФ за помощью в обеспечении их антиретровирусными лекарствами для мероприятий, проводимых при поддержке Глобального фонда борьбы со СПИДом, туберкулезом и малярией.

314. Нет никаких сомнений в том, что цены на антиретровирусные лекарства снизились и стали доступными благодаря конкуренции как между компаниями, которые разработали и производят первоначальные лекарства, и компаниями, разработавшими непатентованные виды этих лекарств, так и между самими компаниями, производящими непатентованные лекарства. Самое главное — установить баланс между защитой патентованных изобретений и производством доступных лекарств в контексте надлежащего и все более широкого финансирования их производства и готовности производителей обеспечить их производство. Основная задача ЮНИСЕФ заключается в том, чтобы гарантировать детям и семьям доступ к нужным им лекарствам. ЮНИСЕФ поддержал в этой связи поставленную в подписанной в Дохе декларации цель и недавно заключенное соглашение, разрешающее импорт непатентованных лекарств странами, которые не занимаются их производством. ЮНИСЕФ не оказывает сколь-нибудь значительного прямого влияния на работу ВТО и ВОИС, и он будет тесно сотрудничать с ВОЗ и учреждениями-партнерами, которые принимают более активное участие в деятельности в этой области.

315. Ряд делегаций подчеркнули, что обеспечение доступности лекарств имеет важное значение для достижения целей в области развития, поставленных в Декларации тысячелетия, и просили ЮНИСЕФ использовать его информационно-пропагандистский потенциал для содействия расширению доступа развивающихся стран к лекарствам. Одна делегация отметила положительный ха

рактик недавних соглашений ВТО/ТАПИС, в которых уделяется большее внимание потребностям в области здравоохранения и странам предоставляются более широкие возможности для получения доступа к лекарствам, и заявила, что ЮНИСЕФ не должен занимать отдельную позицию, поскольку другие учреждения Организации Объединенных Наций обладают конкретными мандатами на заключение таких соглашений. Директор-исполнитель повторил, что основная задача ЮНИСЕФ заключается в обеспечении того, чтобы дети и семьи имели доступ к необходимым им лекарствам, и что ЮНИСЕФ будет продолжать добиваться выполнения этой задачи в контексте укрепления систем здравоохранения.

#### **I. Доклад об использовании средств для поддержки со стороны ЮНИСЕФ специальной сессии по положению детей**

316. Исполнительный совет имел в своем распоряжении доклад об использовании средств для поддержки со стороны ЮНИСЕФ специальной сессии по положению детей (E/ICEF/2003/AB/L.12), который был представлен заместителем Директора-исполнителя по вопросам оперативной деятельности. Совет принял к сведению этот доклад.

#### **J. Сотрудничество ЮНИСЕФ с частным сектором: устный доклад**

317. Устный доклад об этом сотрудничестве был представлен главным советником Директора-исполнителя в общем контексте подтвержденной Организацией Объединенных Наций приверженности сотрудничеству с корпоративным сектором, о чем свидетельствует предложенный Генеральным секретарем «Глобальный договор». Он указал на длительную и успешную традицию сотрудничества между ЮНИСЕФ и корпоративным сектором как в деле сбора средств, так и в осуществлении программ и отметил ту важную роль, которую в такой деятельности играют национальные комитеты. Примеры успешного сотрудничества включали принятые ЮНИСЕФ меры по обеспечению всеобщего йодирования соли, которого он добился путем поощрения к этому производителей соли в программных странах; и программу «Монеты — на доброе дело», которая позволяет ЮНИСЕФ мобилизовывать значительные средства благодаря сбору у авиапассажиров неиспользованной ими валюты и которая играет также важную информационно-пропагандистскую роль. ЮНИСЕФ заинтересован в совместной работе лишь с теми организациями, поведение которых свидетельствует о готовности проявлять корпоративную ответственность. Директор-исполнитель установил процедуры, в соответствии с которыми налаживаются такие партнерства, включая ряд руководящих принципов (которые применяются вместе с руководящими принципами Генерального секретаря), принял меры по укреплению потенциала ОСЧС и стал более тесно сотрудничать с национальными комитетами и комитетом старших сотрудников ЮНИСЕФ при рассмотрении предложений в отношении новых партнерств.

318. В ответ на заданные вопросы секретариат сообщил, что при проведении работы совместно с корпоративным сектором различные компоненты системы Организации Объединенных Наций тесно сотрудничают между собой на не

официальном уровне. Он также подтвердил важное значение того, чтобы правительства принимающих стран поддерживали сотрудничество с корпоративным сектором в рамках осуществляемых у них программ и чтобы положения, предусматривающие проведение такой работы, включались в соответствующие программные документы.

**К. Отдел по сотрудничеству с частным сектором (ОСЧС):  
финансовый отчет и ведомости за год, закончившийся  
31 декабря 2002 года**

319. Директор Отдела по сотрудничеству с частным сектором (ОСЧС) представил отчет и ведомости ОСЧС за год, закончившийся 31 декабря 2002 года (E/ICEF/2003/AB/L.8).

320. Ряд делегаций дали высокую оценку ЮНИСЕФ в связи с увеличением взносов в результате повышения рентабельности его операций с частным сектором, расширением сотрудничества с национальными комитетами содействия ЮНИСЕФ и уделением повышенного внимания мобилизации ресурсов. Некоторые ораторы отметили важность участия ЮНИСЕФ в жизни гражданского общества и в его содействии повышению авторитета ЮНИСЕФ в их странах. Один оратор подчеркнул существенный финансовый взнос, внесенный национальными комитетами в программы ЮНИСЕФ, и их важную роль в пропагандистской деятельности, информировании и просвещении по вопросам развития. Отвечая на вопрос одной из делегаций о повышении расходов, связанных с просроченной дебиторской задолженностью, Директор заявил, что причины этого были устранены и введены механизмы контроля для предупреждения подобного явления в будущем. Отвечая на озабоченность в связи с сокращением объема продаж открыток, он отметил нынешнюю инициативу Отдела, направленную на борьбу с таким сокращением на основе успешной продажи расширенных комплектов подарков по повышенным ценам.

321. Исполнительный совет принял доклад к сведению.

**L. Промежуточный финансовый отчет и ведомости за год,  
закончившийся 31 декабря 2002 года**

322. Заместитель Директора-исполнителя по вопросам операций представила промежуточный финансовый отчет и ведомости за год, закончившийся 31 декабря 2002 года. Совет принял доклад к сведению.

**M. Доклад о деятельности по внутренней ревизии в 2002 году**

323. Директор Управления внутренней ревизии (УВР) представил доклад о деятельности по внутренней ревизии в 2002 году (E/ICEF/2003/AB/L.11).

324. Делегации отметили успехи, достигнутые в охвате ревизиями и в подходах, применявшихся в 2002 году, а также повышение внимания руководства к выполнению рекомендаций ревизии. Вместе с тем многие выразили озабоченность в связи с большим количеством неудовлетворительных оценок в нескольких областях ревизии, прежде всего в том, что касается базовых механизмов

мов контроля за управлением программами, и просили представить информацию о мерах, принятых для решения этой проблемы. Директор заявил, что руководство УВР и ЮНИСЕФ применяли высокие требования к ожидаемым результатам деятельности, с тем чтобы подразделения могли получить удовлетворительную оценку, при этом неудовлетворительная оценка не означает неэффективное руководство или потерю ресурсов. Он вновь заявил, что руководство должно расширить поддержку региональных отделений, оказываемую страновым отделениям, и улучшить контроль за работой на региональном и глобальном уровнях, чтобы сократить количество подразделений, в которых, как было установлено, применяется неудовлетворительная практика учета факторов риска.

325. Заместитель Директора-исполнителя по вопросам операций добавила, что обычно возникающие проблемы решаются Ревизионным комитетом и на заседаниях региональных управленческих групп. Глобальная управленческая группа сформировала группу для анализа и изучения выводов ревизий, связанных с проблемами управления программами. Работа по вопросам, связанным с конкретными отделениями, ведется с помощью издаваемых региональными директорами инструктивных указаний, а также с помощью посещений старшим руководством страновых отделений.

326. Несколько делегаций сослались на перечень коренных причин, которые, как установило УВР, вызывают высокий процент нареканий при ревизии, и запросили информацию о том, какие меры принимает ЮНИСЕФ для их устранения. Директор заявил, что, хотя 26 процентов нареканий при ревизии в 2002 году обусловлено недостатками в руководстве со стороны ЮНИСЕФ, такая большая доля объясняется двумя главными факторами, которые могли привести к некоторой путанице в толкованиях. Во-первых, в ходе почти всех ревизий были установлены слабые места в полевой контрольной деятельности, в результате чего по итогам большинства ревизий были сделаны замечания по управлению программами, помощи наличными и помощи в снабжении. Коренной причиной выводов, связанных с полевой контрольной деятельностью, является слабое руководство работой и в совокупности замечания в этой области составляют существенную долю от общего количества замечаний, сделанных в этом году. Во-вторых, статистические данные включали в себя случаи, когда ЮНИСЕФ давал руководящие указания на глобальном уровне, однако страновые отделения неадекватно воспринимали эти руководящие указания и не внедряли требуемые оперативные процедуры в страновых отделениях. В целом ЮНИСЕФ обеспечивал эффективное руководство по широкому кругу вопросов, входящих в сферу обязанностей странового отделения, и, как отмечено в докладе, в 2003 году недостатки в руководстве при посещении отделений на местах были устранены.

327. Одна из делегаций просила ЮНИСЕФ рассмотреть вопрос о позитивной аудиторской работе, касающейся предоставления финансовых средств страновым программам, а также обмениваться рекомендациями ревизий с принимающими правительствами для оказания поддержки в улучшении страновых программ. Заместитель Директора-исполнителя заявила, что, хотя вряд ли формула распределения регулярных ресурсов может быть изменена, с тем чтобы включить в нее показатели ревизии, позитивные отклики ревизоров указывают на то, что в рамках программы применялась эффективная практика управления, что способствовало достижению высоких результатов программ.



Это в свою очередь должно оказывать воздействие на потенциал отделения в плане мобилизации других финансовых ресурсов от доноров. Связь с принимающими правительствами по вопросам, касающимся управления программами, осуществлялась через страновые отделения, для которых создавались стимулы сотрудничать со своими коллегами в реализации подготовленных ревизиями предложений, нацеленных на повышение эффективности работы.

328. Исполнительный совет принял доклад к сведению.

#### **N. Доклад для представления Комиссии ревизоров Организации Объединенных Наций и Консультативному комитету по административным и бюджетным вопросам**

329. Заместитель Директора-исполнителя по вопросам операций внесла на рассмотрение доклад для представления Комиссии ревизоров Организации Объединенных Наций и Консультативному комитету по административным и бюджетным вопросам (E/ICEF/2003/AB/L.10). Она представила следующую обновленную информацию о ходе осуществления нескольких рекомендаций после публикации доклада:

а) что касается рекомендации 14А, то ЮНИСЕФ провел консультации с другими учреждениями Организации Объединенных Наций. Одобрение Исполнительным советом создания финансового резерва для плана медицинского страхования после прекращения службы (см. приложение, решение 2003/11) явилось позитивным откликом на эту рекомендацию;

б) что касается рекомендации 14F, то ЮНИСЕФ воспользуется возможностью проведения трехгодичного всеобъемлющего обзора политики для сопоставления своей политики в области оказания помощи с соответствующей политикой других учреждений Организации Объединенных Наций. Программа реформ Генерального секретаря по упрощению и согласованию предоставила ценную возможность для рассмотрения различных форм перевода наличности правительствам. ЮНИСЕФ является Председателем межучрежденческой рабочей группы по условиям перевода ресурсов, а Экономический и Социальный Совет обсудил прогресс в деле упрощения и согласования на своей основной сессии в июле, включая вопрос помощи наличностью. Учреждения, входящие в Исполнительный комитет Группы Организации Объединенных Наций по вопросам развития (ГООНВР), добивались весьма существенного прогресса в выполнении своих заключительных рекомендаций, которые должны были быть реализованы в конце года, и доклад об этом будет представлен Совету;

в) что касается рекомендации 14Н, охватывающей четыре области управления казначейской деятельностью, то ЮНИСЕФ привлек секретариат Комитета высокого уровня по вопросам управления для проведения совместно с другими учреждениями Организации Объединенных Наций всеобъемлющего обследования различных аспектов управления и результатов казначейской деятельности. Эти результаты послужили отправным пунктом для реализации рекомендаций Комиссии ревизоров.

330. Одна из делегаций просила, чтобы в будущем секретариат придавал большее значение настоящему докладу, с тем чтобы он занимал более видное место в повестке дня Исполнительного совета и был пунктом, по которому Со

вет принимает решение. Заместитель Директора-исполнителя заявила, что то место, которое пункт занимает в повестке дня, не указывает на его важность, однако в будущем секретариат постарается решить этот вопрос. Что касается того, чтобы он стал пунктом, по которому Совет принимает решение, то это создаст дилемму, поскольку финансовый доклад ЮНИСЕФ и доклады о ревизиях рассматриваются Пятым комитетом Генеральной Ассамблеи. Поэтому доклад был представлен Комиссии ревизоров и Консультативному совету, которые представляют свои замечания непосредственно Пятому комитету. Доклад был представлен Исполнительному совету для информации.

331. На вопрос о том, как ЮНИСЕФ думает осуществить рекомендацию Комиссии ревизоров в отношении согласования процедур расходования средств с аналогичными процедурами других учреждений Организации Объединенных Наций, она заявила, что многие учреждения продолжают работу по этому вопросу. Необходимо, чтобы они обеспечили, чтобы в любой отдельной стране использовались одни и те же процедуры, однако было бы преждевременно говорить о том, какими будут эти процедуры; информация о них будет включена в доклад Экономическому и Социальному Совету в 2004 году.

332. На вопрос о том, почему она не обсуждала прогресс в осуществлении других рекомендаций в своем выступлении, оратор заявила, что обычно она не представляет такого рода информации, однако она сделала это для того, чтобы охватить элементы, вызывающие особый интерес. Однако это не означает, что не было достигнуто прогресса и в других областях. Вопрос об этом будет затронут в докладе следующего года.

333. Исполнительный совет принял доклад к сведению.

## **О. Программа работы Исполнительного совета на 2004 год**

334. Секретарь Исполнительного совета представил проект программы работы (E/ICEF/2003/13). После обсуждения и высказывания замечаний Совет утвердил пересмотренную программу работы на 2004 год (окончательный текст см. приложение, решение 2003/15).

## **Р. Методы работы Исполнительного совета**

335. Исполнительный совет имел в своем распоряжении записку секретариата (E/ICEF/2003/12), которая была представлена Секретарем Исполнительного совета. В последовавшей после этого дискуссии ряд делегаций заявили, что Совет мог бы работать более эффективно. Они отметили, что дискуссии должны быть в большей степени ориентированы на стратегические и программные вопросы, что необходимо наладить более динамичные отношения с секретариатом по вопросам, требующим руководящих указаний, что доклады должны быть лучше составлены и носить более аналитический характер, а также что устные доклады должны быть в большей мере ориентированы на политику и что следует упорядочить методы работы. Они предложили также, чтобы Исполнительный совет Мировой продовольственной программы (МПП) представил обновленную информацию о своем проекте в области управления. Другие делегации заявили, что методы работы Совета постепенно улучшаются, равно как и качество выступлений делегаций. Один оратор заявил, что прежде чем

продолжить дискуссию по вопросам, касающимся улучшения, необходимо прийти к консенсусу по любым существующим диспропорциям, которые можно было бы устранить на основе использования существующих механизмов (текст решения, принятого Исполнительным советом, см. приложение, решение 2003/14).

336. Несколько ораторов сослались также на предложенный круг ведения при поездках членов Исполнительного совета на места, информация о которых включена в доклад, однако Совет предпочел не принимать решения по этому вопросу на сессии.

## **Q. Прочие вопросы**

337. Председатель Ассоциации международного персонала ЮНИСЕФ подчеркнул важное значение обеспечения безопасности и охраны персонала, особенно в контексте произошедшего недавно нападения в Багдаде, и выразил поддержку программе реформ Генерального секретаря. Он заявил также, что цели в области развития, закрепленные в Декларации тысячелетия, оказывают стимулирующее воздействие на проведение позитивных преобразований, и подчеркнул важное значение контрольных функций Совета в обеспечении выполнения ЮНИСЕФ возложенной на него задачи.

## **R. Закрытие сессии**

338. Директор-исполнитель напомнила делегациям, что они начали эту неделю, почтив память сотрудников, погибших во время нападения на штаб-квартиру Организации Объединенных Наций в Багдаде, и отдав должное их усилиям, направленным на установление мира на планете. Кроме того, она особо отметила огромные усилия, прилагаемые всеми сотрудниками всех учреждений Организации Объединенных Наций.

339. Председатель выразил благодарность Исполнительного совета персоналу ЮНИСЕФ за его работу и добавил, что Совет разделяет скорбь и боль семей сотрудников, погибших в Багдаде.

**Часть четвертая**  
**Чрезвычайная сессия по бюджету 2003 года,**  
**состоявшаяся в Центральных учреждениях Организации**  
**Объединенных Наций 1–2 декабря 2003 года**

## **I. Организация сессии**

### **A. Открытие сессии**

340. Председатель заявил, что, хотя этот период является сложным для всех делегаций из-за текущей работы Генеральной Ассамблеи, вопрос о бюджете вспомогательных расходов имеет важное значение. Он поблагодарил секретариат за его широкомасштабную подготовительную работу, особенно за брифинги, организованные для всех региональных групп.

341. Директор-исполнитель заявила, что бюджет имеет такое же значение, как и программы, на которые идут предусмотренные в нем средства, и в контексте Всемирного дня борьбы со СПИДом она представила информацию о деятельности ЮНИСЕФ по борьбе с этим заболеванием. Будучи активным членом ЮНЭЙДС, ЮНИСЕФ сосредоточил свое внимание на предупреждении передачи ВИЧ от матери ребенку, проведении просветительской работы среди молодежи и поддержке сирот и других малозащищенных детей. Согласно представленной в новом докладе информации, 14 миллионов детей стали сиротами в результате СПИДа или же подвержены его воздействию, причем 11 миллионов из них живут в странах Африки, расположенных к югу от Сахары. В весьма неблагоприятном положении находятся большие семьи и крайне важно попытаться сделать так, чтобы по крайней мере один родитель жил как можно дольше, а кроме того, необходимо укрепить систему поддержки общинами таких детей. Несколько лет назад в течение двухгодичного периода, посвященного борьбе с ВИЧ/СПИДом, ЮНИСЕФ израсходовал более 30 млн. долл. США, а сегодня эта сумма увеличилась до 130 млн. долл. США.

### **B. Утверждение повестки дня**

342. Исполнительный совет принял повестку дня сессии (E/ICEF/2003/14). В соответствии с правилом 50.2 и приложением к правилам процедуры Секретарь Исполнительного совета заявил, что на данной сессии представили свои полномочия 16 делегаций, имеющих статус наблюдателя.

## **II. Обсуждения в Исполнительном совете**

### **A. Дополнительный бюджет вспомогательных расходов на двухгодичный период 2002–2003 годов**

343. Исполнительный совет имел в своем распоряжении предлагаемый дополнительный бюджет вспомогательных расходов на 2002–2003 годы (E/ICEF/2003/AB/L.13), который был представлен заместителем Директора-исполнителя по вопросам операций. Предложение было утверждено без замечаний (текст решения Совета см. в приложении, решение 2003/16).

## **В. Бюджет вспомогательного обслуживания на двухгодичный период 2004–2005 годов**

344. Исполнительный совет имел в своем распоряжении предлагаемый бюджет вспомогательного обслуживания на двухгодичный период 2004–2005 годов (E/ICEF/2003/AB/L.14), который был представлен заместителем Директора-исполнителя по вопросам операций и Контролером. Совет имел также в своем распоряжении доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам (E/ICEF/2003/AB/L.15). Кроме того, секретариат представил два вспомогательных документа: об управлении, ориентированном на достижение конкретных результатов в ЮНИСЕФ, и о системе информации по вопросам развития (СИР).

345. В целом делегации дали высокую оценку секретариату за тщательную подготовительную работу, высокое качество и ясное и стратегически верное представление бюджетного документа, а также за брифинги и неофициальные консультации, проведенные секретариатом. Признавая общее увеличение объема поступлений и увеличение поступлений в общий бюджет на вспомогательные расходы из других источников, некоторые делегации выразили озабоченность по поводу прогнозов поступлений. Они подчеркнули также необходимость продолжать прилагать усилия, направленные на то, чтобы обратить вспять тенденцию к увеличению других ресурсов в ущерб регулярным ресурсам. Делегации просили секретариат информировать Исполнительный совет о реализации прогнозов поступлений, с тем чтобы любое сокращение не оказало неблагоприятного воздействия на распределение ресурсов по страновым программам. Заместитель Директора-исполнителя заявила, что, учитывая фактический рост в последние годы и последнюю имеющуюся информацию, прогнозы поступлений являются консервативными, а также что каждый год Совету будет представляться новая информация в форме финансового плана.

346. Несколько делегаций дали высокую оценку текущей работе по управлению, ориентированному на достижение конкретных результатов, и представлению по ним докладов, усилиям по согласованию и упрощению процедур между фондами и программами, сотрудничеству и поддержке системы координаторов-резидентов и сотрудничеству с Группой Организации Объединенных Наций по вопросам развития (ГООНВР), а также особо подчеркнули необходимость увязки составления бюджетов с достижением результатов. На вопрос о возможной экономии в результате процесса упрощения и согласования процедур заместитель Директора-исполнителя заявила, что экономия будет достигнута на уровне правительства-получателя.

347. Несколько делегаций задали вопрос о существенном увеличении предлагаемых расходов на информационные технологии (ИТ) и о возможных областях сотрудничества с другими учреждениями Организации Объединенных Наций и заявили, что инвестиции в ИТ должны способствовать применению подхода к управлению, ориентированному на достижение конкретных результатов. Некоторые делегации задали также вопрос о том, рассмотрел ли ЮНИСЕФ возможность совместного несения расходов, например в рамках проекта по системе информации по вопросам развития (СИР), которая будет использоваться страновыми группами Организации Объединенных Наций. Заместитель Директора-исполнителя разъяснила, что ЮНИСЕФ является первой организацией в системе Организации Объединенных Наций, использующей систему планирования

общеорганизационных ресурсов (ПОР), в данном случае СПП, которая была введена в 1999 году. Несколько других учреждений используют платформу СПП. Кроме того, ЮНИСЕФ осуществляет деятельность в рамках системы Организации Объединенных Наций, с тем чтобы иметь сопоставимые системы для выполнения минимальных оперативных стандартов безопасности, которые должны соблюдаться во всех отделениях на местах.

348. Учитывая конфликт с Генеральной Ассамблеей в декабре, несколько делегаций хотели вновь изучить вопрос о сроках обзора Исполнительным советом бюджета на вспомогательные расходы на двухгодичный период. Заместитель Директора-исполнителя ответила, что Совет уже изучил этот вопрос в 2000 году и в целях обеспечения того, чтобы «план определял бюджет» было принято решение о нынешних сроках. Секретариат вновь рассмотрит этот вопрос и на ежегодной сессии 2004 года предложит варианты Исполнительному совету.

349. Что касается вопроса о том, каким образом недавно созданное Управление по вопросам партнерских отношений связано с Отделом коммуникации и Отделом по сотрудничеству с частным сектором, Директор-исполнитель разъяснила разделение обязанностей между этими структурами. Отдел коммуникации несет ответственность за организационную коммуникацию, а Отдел по сотрудничеству с частным сектором отвечает за мобилизацию средств из неправительственных источников. Управление по вопросам партнерских отношений было создано после специальной сессии по положению детей, для налаживания и расширения партнерских отношений в интересах детей с неправительственными организациями. В настоящее время Управление сотрудничает с четырьмя основными партнерами: основными религиозными и конфессиональными организациями; парламентариями; организациями гражданского общества; и спортивными организациями. Управление по сотрудничеству с частным сектором не занимается мобилизацией финансовых средств.

350. Одна делегация запросила дополнительную информацию о приоритетных задачах в Центральной и Восточной Европе/Содружестве Независимых Государств (СНГ) и в прибалтийских государствах и предложила, чтобы разработка программ осуществлялась с учетом потребностей. Оратор предложил также создать национальные комитеты в некоторых странах в регионе для привлечения новых и растущих ресурсов из частных источников. Директор-исполнитель ответила, что ЮНИСЕФ следит за вызовами развитию в регионе с помощью реализации таких новых программ, как программы борьбы с ВИЧ/СПИДом. Страны не делятся по категориям как только страны, в которых осуществляются программы, или только страны-доноры, а классифицируются с учетом реального положения в регионах, руководящих принципов, утвержденных Исполнительным советом, и формулы распределения регулярных ресурсов. В конце сессии эта же делегация заявила, что она не ставит под сомнение вопрос о деятельности ЮНИСЕФ в регионе, но хотела бы, чтобы основное внимание ЮНИСЕФ уделял наиболее нуждающимся странам и отказался от осуществления программ в странах с хорошими социальными показателями. Например, страны, которые собираются вступить в Европейский союз, могли бы сформировать национальный комитет. Заместитель Директора-исполнителя разъяснила, что деятельность ЮНИСЕФ в регионе осуществляется в соответствии с политикой распределения ресурсов Совета и основной упор в ней делается на страны, испытывающие наибольшие потребности. Кроме того, недавно секре

тариат провел дискуссии с национальными комитетами о будущих возможностях мобилизации средств. В регионе уже существуют национальные комитеты, перечисленные в ежегодном докладе ЮНИСЕФ.

351. Несколько делегаций задали вопросы, касающиеся кадровой структуры. К их числу относятся вопросы о причинах реклассификации некоторых должностей на уровнях Д-1 и Д-2, увеличившемся числе сотрудников категории специалистов и общего обслуживания на должностях более высокого уровня, необходимости в должностях категории специалистов младшего уровня, необходимости использования национальных консультантов и использовании программных фондов для кадрового обеспечения. Заместитель Директора-исполнителя заявила, что секретариат использовал методологию, утвержденную Исполнительным советом. Что касается должностей старшего уровня, то при использовании нормы элемента III Комиссии по международной гражданской службе для реклассификации должностей старшего уровня принимаются во внимание не только финансовые, но и другие важные соображения, такие, например, как сложность, условия работы и последовательность изменений. Что касается класса других должностей (должностная «пирамида»), то она разъяснила, что благодаря тому важному значению, которое ЮНИСЕФ придает созданию должностей категории специалистов начального уровня, средний показатель должностей определенного класса сократился с 4,37 в 1996–1997 годах до 4,16 в 2004–2005 годах. ЮНИСЕФ имеет типовое штатное расписание для отделений на местах, а использование национальных консультантов и программных фондов для удовлетворения кадровых потребностей зависит от приоритетов страновой программы, и вопрос об этом рассматривался на региональном уровне. Всего в ЮНИСЕФ заполнено 1586 международных должностей категории специалистов, 1478 национальных должностей категории специалистов и 3484 должности категории общего обслуживания. Число сотрудников категории общего обслуживания в штаб-квартире сократилось в результате повышения эффективности, вызванной инвестициями в информационные технологии, а в отделениях на местах оно увеличилось вследствие расширения программ.

352. Представляя информацию об управлении, рассчитанном на достижение конкретных результатов, начальник Секции стратегического планирования и управления программами говорит, что имеются три этапа управления, ориентированного на достижение конкретных результатов: а) стратегическое планирование, в рамках которого формулируются задачи и стратегии, устанавливаются цели и выбираются показатели; б) оценка проделанной работы, в рамках которой ведется контроль за работой, ее обзор и представление докладов о ней; в) управление осуществляемой деятельностью, в рамках которого результаты оценок и накопленный опыт используются для принятия решений. К числу проблем, с которыми сталкивается ЮНИСЕФ в повышении эффективности управления, ориентированного на достижение конкретных результатов, относится необходимость систематической постановки высококачественных задач и представления докладов; тот факт, что многообразие проблем, с которыми сталкиваются дети, всегда будет представлять проблему с точки зрения стратегической направленности; проблемы, связанные с показателями, включая трудность проведения непосредственной оценки в таких областях, как социальная политика и защита детей; и точное определение результатов в рамках партнерских отношений. В ответ на вопрос о взаимосвязи между управлением, ориен-



тированным на достижение конкретных результатов, и текущими страновыми программами оратор заявил, что управление, ориентированное на достижение конкретных результатов, является новым для ЮНИСЕФ делом, однако благодаря ему механизмы, практика и ресурсы используются на более системной и эффективной основе. На вопрос о показателях, конкретно касающихся детей, он заявил, что к ним относятся показатели заболеваемости, смертности, приема в школы и охвата базовыми услугами, а также что изменение моделей поведения повлекло за собой изменение практики ухода за детьми.

353. Сотрудник Отдела политики и планирования разъяснил, что система информации по вопросам развития — это база данных, объединяющая глобальные, региональные, национальные и субнациональные данные, которые можно легко отыскать и проанализировать как с точки зрения тенденций на протяжении определенного периода времени, так и взаимосвязи этих данных. В основе системы лежит система информации о детях, разработанная ЮНИСЕФ в качестве контрольного механизма. Система информации по вопросам развития будет способствовать осуществлению контроля за выполнением целей в области развития, закрепленных в Декларации тысячелетия, на страновом уровне системой Организации Объединенных Наций и правительствами. В ответ на просьбу представить информацию о сроках и ресурсах, необходимых для разработки системы информации по вопросам развития, представитель секретариата заявил, что затраты будут поделены между учреждениями Организации Объединенных Наций. Отвечая на вопрос о сборе и достоверности данных, оратор говорит, что, где это возможно, данные будут поступать из правительственных источников, а именно переписи населения и национальных обследований, а кроме того они будут дополняться из таких источников, как доклады о проделанной работе.

354. Текст решения, принятого Исполнительным советом, см. приложение, решение 2003/17. До принятия решения один оратор заявил, что, хотя его делегация приняла решение, важно особо подчеркнуть значение осуществления программ. В связи с повышением спроса на услуги ЮНИСЕФ необходимы дополнительные ресурсы для программ, и секретариат должен учитывать это при исполнении бюджета. Другая делегация просила представить общий обзор о количестве и классах должностей сотрудников в штаб-квартире и отделениях на местах. Эта информация будет полезна в будущем, с тем чтобы Совет мог провести стратегическое обсуждение вопроса о распределении ЮНИСЕФ ресурсов в рамках приоритетов среднесрочного стратегического плана (ССП). Заместитель Директора-исполнителя заявила, что эта информация имеется в бюджетном документе и что можно предоставить любую дополнительную информацию.

## **С. Межстрановые программы**

355. Исполнительный совет имел в своем распоряжении предложение о межстрановых программах (E/ICEF/2003/P/L.29), представленное Директором Отдела программ. На вопрос о распределении регулярных ресурсов между штаб-квартирой/региональными отделениями и страновыми отделениями в рамках межстрановых программ Директор заявил, что в текущем двухгодичном периоде штаб-квартира и региональные отделения получили 3 процента из бюджета регулярных ресурсов, а на страновые отделения по-прежнему приходится

97 процентов. Эта же формула будет применяться в отношении межстрановых программ на двухгодичный период 2004–2005 годов. В ответ на вопрос о поддержке региональными отделениями страновых отделений он ответил, что четко определена ответственность региональных отделений и реализуется процесс расширения оказываемой ими поддержки страновым отделениям в рамках упрощения и согласования процессов разработки программ фондов и программ Организации Объединенных Наций. На вопрос об объеме регулярных ресурсов, выделенных Южной Азии, оратор особо подчеркнул поддержку, оказываемую региональными отделениями страновым программам, и приоритетное выделение регулярных ресурсов на страновые программы. Кроме того, имеются возможности увеличения объема других ресурсов на региональном уровне в поддержку страновых программ (текст решения, принятого Советом, см. приложение, решение 2003/18).

#### **D. Закрытие сессии**

356. Заместитель Директора-исполнителя по вопросам операций заявила, что утверждение Советом бюджета на вспомогательные расходы на двухгодичный период и межстрановых программ на 2004–2005 годы позволит ЮНИСЕФ уверенно начать новый двухгодичный период и ускорить достижение прогресса в деле улучшения положения детей в 158 странах и территориях, где он осуществляет программы сотрудничества.

357. Председатель поблагодарил членов Совета за их эффективную работу на сессии. Однако несколько делегаций задали вопрос о полезности и эффективности проведения чрезвычайной сессии по бюджету в декабре, так как одновременное проведение сессии и заседаний Второго и Третьего комитетов препятствовало некоторым делегациям в полной мере участвовать в сессии Совета. Кроме того, полномасштабному участию делегатов в работе препятствовало их участие в неофициальных обсуждениях региональных групп.

**Приложение****Решения, принятые Исполнительным советом  
в 2003 году**

<i>Решение</i>	<i>Стр.</i>
<b>Первая очередная сессия</b>	
2003/1 Ежегодный доклад Экономическому и Социальному Совету .....	100
2003/2 Доклад о деятельности Объединенной инспекционной группы, имеющей отношение к ЮНИСЕФ .....	100
2003/3 Финансовый доклад и проверенные финансовые ведомости ЮНИСЕФ за двухгодичный период, закончившийся 31 декабря 2001 года, и доклад Комиссии ревизоров .....	100
2003/4 План работы Отдела по сотрудничеству с частным сектором и предлагаемый бюджет на 2003 год .....	101
2003/5 Упразднение Объединенного комитета ЮНЕСКО/ЮНИСЕФ по вопросам образования .....	102
<b>Ежегодная сессия</b>	
2003/6 Проекты документов с изложением страновых программ .....	103
2003/7 Увеличение максимальной суммы прочих ресурсов на межстрановые программы на 2002–2003 годы .....	103
2003/8 Создание оперативного резерва .....	104
2003/9 Действующая в ЮНИСЕФ практика возмещения расходов .....	104
2003/10 Опыт участия ЮНИСЕФ в совместной разработке и осуществлении программ .....	106
<b>Вторая очередная сессия</b>	
2003/11 Финансовый план на период 2003–2006 годов .....	107
2003/12 Сотрудничество по программам ЮНИСЕФ .....	107
2003/13 Применение пересмотренной системы распределения регулярных ресурсов по программам .....	108
2003/14 Методы работы Исполнительного совета .....	109
2003/15 Программа работы на 2004 год .....	110
<b>Чрезвычайная сессия по бюджету</b>	
2003/16 Дополнительный бюджет вспомогательных расходов на двухгодичный период 2002–2003 годов .....	112
2003/17 Бюджет вспомогательного обслуживания на двухгодичный период 2004–2005 годов .....	112
2003/18 Межстрановые программы .....	114

## **Первая очередная сессия**

**2003/1**

### **Ежегодный доклад Экономическому и Социальному Совету**

*Исполнительный совет*

*принимает к сведению* «Доклад Директора-исполнителя: ежегодный доклад Экономическому и Социальному Совету» (E/ICEF/2003/4 (Part I)) и *просит* секретариат препроводить его, наряду с резюме замечаний, высказанных в ходе прений, Экономическому и Социальному Совету для рассмотрения на его основной сессии 2003 года.

*Первая очередная сессия  
13 января 2003 года*

**2003/2**

### **Доклад о деятельности Объединенной инспекционной группы, имеющей отношение к ЮНИСЕФ**

*Исполнительный совет*

*принимает к сведению* доклад секретариата, озаглавленный «Деятельность Объединенной инспекционной группы, имеющая отношение к ЮНИСЕФ» (E/ICEF/2003/5).

*Первая очередная сессия  
13 января 2003 года*

**2003/3**

### **Финансовый доклад и проверенные финансовые ведомости ЮНИСЕФ за двухгодичный период, закончившийся 31 декабря 2001 года, и доклад Комиссии ревизоров**

*Исполнительный совет*

*принимает к сведению* «Финансовый доклад и проверенные финансовые ведомости ЮНИСЕФ за двухгодичный период, закончившийся 31 декабря 2001 года, и доклад Комиссии ревизоров» (A/57/5/Add.2)

*Первая очередная сессия  
14 января 2003 года*

**2003/4****План работы Отдела по сотрудничеству с частным сектором и предлагаемый бюджет на 2003 год****А. Смета расходов Отдела по сотрудничеству с частным сектором на 2003 финансовый год***Исполнительный совет*

1. *утверждает* на финансовый год с 1 января по 31 декабря 2003 года смету расходов в размере 80,9 млн. долл. США, которая приводится ниже и в колонке II таблицы 7 документа E/ICEF/2003/AB/L.3:

<i>(В млн. долл. США)</i>	
Комиссионные: местные представительства	1,4
Стоимость поставленных товаров	29,7
Расходы на маркетинг	19,7
Вспомогательное обеспечение	15,9
Инвестиционные фонды	14,2
<b>Итого, совокупные расходы</b>	<b>80,9</b>

2. *уполномочивает* Директора-исполнителя:

а) производить расходы в объемах, указанных в колонке II таблицы 7 документа E/ICEF/2003/AB/L.3, увеличивая эти расходы до уровня, указанного в колонке III этой же таблицы, если наблюдаемые поступления от продажи открыток и сувениров и/или от сбора средств в частном секторе возрастут до указанных в колонке III уровней, или же снижая эти расходы до необходимого уровня, который меньше указанного в колонке II, если чистые поступления сократятся;

б) перераспределять ресурсы между различными статьями бюджета (указанными выше в пункте 1) в объеме максимум до 10 процентов от утвержденных сумм;

в) расходовать в период между сессиями Исполнительного совета, при необходимости, дополнительную сумму не свыше суммы, вызванной колебаниями валютных курсов, для выполнения утвержденного плана работы на 2003 год.

**В. Смета поступлений на 2003 финансовый год***Исполнительный совет*

*отмечает*, что, как показано в колонке II таблицы 7 документа E/ICEF/2003/AB/L.3, в бюджет на период с 1 января по 31 декабря 2003 года заложены чистые поступления ОСЧС по разделу «Регулярные ресурсы» в объеме 276,8 млн. долл. США.

## **С. Вопросы политики**

### *Исполнительный совет*

1. *возобновляет* инвестиционные фонды с выделением на их нужды в 2003 году 14,2 млн. долл. США;

2. *уполномочивает* Директора-исполнителя оплачивать в 2003 финансовом году стоимость товаров (производство/закупка сырья, открыток и другой продукции), которые будут поставлены в 2004 финансовом году, в объеме до 30,5 млн. долл. США, указанном в среднесрочном плане ОСЧС (см. таблицу 6 документа E/ICEF/2003/AB/L.3).

## **Д. Среднесрочный план**

### *Исполнительный совет*

*утверждает* среднесрочный план ОСЧС, приведенный в таблице 6 документа E/ICEF/2003/AB/L.3.

*Первая очередная сессия  
15 января 2003 года*

## **2003/5**

### **Упразднение Объединенного комитета ЮНЕСКО/ЮНИСЕФ по вопросам образования**

### *Исполнительный совет*

*согласен* с рекомендацией Объединенного комитета по вопросам образования, содержащейся в докладе о его восьмом заседании (E/ICEF/2003/8), об упразднении Комитета и *просит* секретариат ЮНИСЕФ совместно с секретариатом ЮНЕСКО разработать предложения относительно укрепления координации в рамках существующих структур.

*Первая очередная сессия  
15 января 2003 года*

**Ежегодная сессия****2003/6****Проекты документов с изложением страновых программ***Исполнительный совет*

*утверждает* совокупные ориентировочные бюджеты следующих страновых программ сотрудничества:

<i>Регион/страна</i>	<i>Период</i>	<i>Регулярные ресурсы</i>	<i>Прочие ресурсы</i>	<i>Документ E/ICEF/2003/</i>
<i>Юго-Восточная Африка</i>				
Ангола	2004	5 537 000	18 400 000	P/L.1
Кения	2004–2008	24 659 000	32 500 000	P/L.2
Мадагаскар	2004	4 099 000	4 850 000	P/L.3
Сомали	2004–2008	22 770 000	80 000 000	P/L.4
<i>Западная и Центральная Африка</i>				
Бенин	2004–2008	9 426 000	16 000 000	P/L.5
Конго	2004–2008	4 879 000	7 500 000	P/L.6
Нигер	2004–2007	25 024 000	26 494 000	P/L.7
Сьерра-Леоне	2004–2007	11 974 000	16 000 000	P/L.8
Эквадор	2004–2008	3 912 000	10 000 000	P/L.9
<i>Восточная Азия и Тихоокеанский регион</i>				
Корейская Народно-Демократическая Республика	2004–2006	3 310 000	9 000 000	P/L.10
Филиппины	2004	2 198 000	5 000 000	P/L.11
<i>Южная Азия</i>				
Пакистан	2004–2008	61 616 000	65 000 000	P/L.12
<i>Ближний Восток и Северная Африка</i>				
Палестинские дети и женщины в Иордании, Ливане, Сирийской Арабской Республике и на оккупированной палестинской территории	2004–2005	3 200 000	9 230 000	P/L.13

*Ежегодная сессия  
3–4 июня 2003 года*

**2003/7****Увеличение максимальной суммы прочих ресурсов на межстрановые программы на 2002–2003 годы***Исполнительный совет*

*утверждает* увеличение максимального объема прочих ресурсов на межстрановые программы на двухгодичный период 2002–2003 годов на

100 млн. долл. США с 203 млн. долл. США до 303 млн. долл. США, как это указано в документе E/ICEF/2003/P/L.14.

*Ежегодная сессия  
4 июня 2003 года*

## **2003/8 Создание оперативного резерва**

*Исполнительный совет*

*рекомендует* ЮНИСЕФ продолжать практику управления ликвидными средствами на основе удовлетворения своих краткосрочных потребностей в денежной наличности, утвержденных Исполнительным советом, и не создавать финансируемый оперативный резерв в соответствии с положениями документа E/ICEF/2003/AB/L.4.

*Ежегодная сессия  
4 июня 2003 года*

## **2003/9 Действующая в ЮНИСЕФ практика возмещения расходов**

*Исполнительный совет,*

*рассмотрев* действующую в ЮНИСЕФ практику возмещения расходов, изложенную в документах E/ICEF/2003/AB/L.1 и E/ICEF/2003/AB/L.5, представленных на нынешней сессии,

1. *подчеркивает*, что регулярные ресурсы, в частности в силу их необусловленного характера, являются основой оперативной деятельности ЮНИСЕФ и в этой связи с серьезной обеспокоенностью *отмечает* отсутствие роста регулярных ресурсов ЮНИСЕФ;
2. *просит всех доноров* попытаться увеличить размер взносов в счет регулярных ресурсов и *просит* Директора-исполнителя провести консультации с целью побудить доноров увеличить свои взносы в счет регулярных ресурсов;
3. *одобряет* цели, в соответствии с которыми прочие ресурсы направляются на оказание поддержки в решении приоритетных задач среднесрочного стратегического плана, а регулярные ресурсы не должны использоваться для покрытия вспомогательных расходов на программы, финансируемые из прочих ресурсов, и предлагает ЮНИСЕФ применять процедуры, способствующие сокращению операционных издержек по программам, финансируемым из прочих ресурсов;
4. *одобряет* цель, заключающуюся в отказе от практики покрытия в среднесрочном плане вспомогательных расходов за счет регулярных ресурсов по программам, финансируемым из прочих ресурсов;



5. *призывает* тех доноров, которые выделяют взносы по линии прочих ресурсов, рассмотреть возможность направления таких взносов на использование по тематическим направлениям<sup>1</sup>;

6. *призывает* далее всех доноров упростить требования, предъявляемые ими к административной деятельности и отчетности, с тем чтобы значительно сократить административные расходы, связанные с их взносами по линии прочих ресурсов;

7. *постановляет* применять в качестве временной меры методологию, описанную в пункте 13 документа E/ICEF/2003/AB/L.1 и приложении II к нему. Эта методология будет рассмотрена Исполнительным советом в свете результатов дискуссии по вопросам согласования, ведущейся среди учреждений Организации Объединенных Наций;

8. *порукает* Директору-исполнителю применять следующие ставки<sup>2</sup> в рамках всех новых соглашений, которые будут подписаны после утверждения Исполнительным советом на временной основе пересмотренной практики:

a) 5 процентов для всех ресурсов, мобилизованных у частного сектора в странах осуществления программ;

b) в отношении прочих ресурсов частного сектора — 5 процентов для тематических взносов и 7 процентов — для нетематических взносов;

c) в отношении остальных взносов на тематические направления — 8 процентов и дополнительное сокращение на 1 процент для платежей, 90 процентов которых выплачивается до начала осуществления программ;

d) в отношении взносов на нетематические направления — 12 процентов и дополнительное сокращение на 1 процент для платежей, 90 процентов которых выплачивается до начала осуществления программ, на 1 процент для взносов на сумму свыше 500 000 долл. США, на 2 процента для взносов на сумму свыше 2 млн. долл. США, на 3 процента для взносов на сумму свыше 10 млн. долл. США и, в качестве временной меры на 2004 год, на 4 процента для взносов на сумму свыше 40 млн. долл. США;

9. *признает*, что применение ставок возмещения, одобренных выше, представляет собой шаг на пути к отказу от практики покрытия за счет использования регулярных ресурсов вспомогательных расходов по программам, финансируемым из прочих ресурсов;

10. *просит* Директора-исполнителя довести вопрос о практике возмещения расходов до сведения рабочей группы по согласованию и упрощению Группы Организации Объединенных Наций по вопросам развития (ГОООНВР) в целях согласования методологии, используемой членами ГОООНВР при определении своей практики возмещения расходов;

11. *просит* Директора-исполнителя представить Исполнительному совету доклад об опыте применения практики возмещения расходов, особенно о фактически достигнутом возмещении расходов и ставках возмещения, приме

<sup>1</sup> К числу тематических направлений относятся пять приоритетных областей деятельности в среднесрочном стратегическом плане (иммунизация «плюс»; образование девочек; защита детей; ВИЧ/СПИД; развитие детей в раннем возрасте) и гуманитарная помощь.

<sup>2</sup> Все льготные сокращения относятся к ежегодным взносам.

нявшихся в отношении проектов в течение этого периода, о последствиях этого в плане использования регулярных ресурсов, а также о предпринятых шагах по обеспечению согласования и представить предложения о дальнейших мерах, направленных на прекращение любого остаточного покрытия за счет использования регулярных ресурсов вспомогательных расходов по программам, финансируемым из прочих ресурсов, на второй очередной сессии Исполнительного совета в 2005 году для обзора этой временной практики.

*Ежегодная сессия  
5 июня 2003 года*

## **2003/10 Опыт участия ЮНИСЕФ в совместной разработке и осуществлении программ**

### *Исполнительный совет*

1. *признает* приверженность ЮНИСЕФ внесению эффективного вклада в осуществление ряда инициатив в области реформ, включая программу реформ Генерального секретаря и положения трехгодичного всеобъемлющего обзора политики, изложенные в резолюции 56/201 Генеральной Ассамблеи от 21 декабря 2001 года;

2. *принимает* к сведению прогресс, достигнутый ЮНИСЕФ, о котором говорится в ежегодном докладе Директора-исполнителя Экономическому и Социальному Совету (E/ICEF/2003/4 (Part I)), в использовании механизмов общего анализа по стране и Рамочной программы Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в целях развития, а также в области упрощения и согласования правил и процедур<sup>1</sup> в целях активизации хода осуществления программ;

3. *вновь подтверждает* в этой связи цель снижения степени сложности и конкретизации требований, которые по-прежнему ложатся тяжелым бременем на страны осуществления программ вследствие высоких операционных издержек; при внедрении новшеств в этой области необходимо решать задачу сокращения административных и финансовых издержек стран осуществления программ;

4. *просит* в этой связи Директора-исполнителя представить Исполнительному совету для рассмотрения на его ежегодной сессии 2004 года письменный доклад, содержащий подготовленную на основе примеров конкретных стран оценку опыта участия ЮНИСЕФ в совместной деятельности по разработке и осуществлению программ и применению других новаторских подходов на основе сотрудничества, направленных на повышение эффективности программ и сокращение операционных издержек для стран осуществления программ, а также связанных с этим расходов и достижение более эффективных результатов.

*Ежегодная сессия  
5 июня 2003 года*

---

<sup>1</sup> Определены в разделе VI резолюции 56/201.

## Вторая очередная сессия

2003/11

### Финансовый план на период 2003–2006 годов

*Исполнительный совет*

а) *принимает во внимание* среднесрочный финансовый план (E/ICEF/2003/AB/L.7) в качестве гибкой основы для обеспечения программ ЮНИСЕФ;

б) *утверждает* среднесрочный финансовый план в качестве основы для прогнозов на 2003–2006 годы (сводка приведена в таблице 4 документа E/ICEF/2003/AB/L.7), включая подготовку к представлению Исполнительному совету в 2004 году материалов об ассигновании до 151 млн. долл. США на расходы по программам, покрываемые за счет регулярных ресурсов. Указанная сумма будет выделена при наличии ресурсов и при том условии, что смета расходов и поступлений, содержащаяся в настоящем плане, будет оставаться в силе;

в) *утверждает* создание обеспеченного резерва для медицинского страхования персонала после прекращения службы с первоначальным взносом в 30 млн. долл. США в 2003 году и 10 млн. долл. США в год на период 2004–2006 годов с учетом корректировки на основе будущих финансовых прогнозов.

*Вторая очередная сессия  
17 сентября 2003 года*

2003/12

### Сотрудничество по программам ЮНИСЕФ

*Исполнительный совет*

1. *утверждает* следующие рекомендации Директора-исполнителя:

а) **13 023 000 долл. США** на финансирование за счет прочих ресурсов без рекомендаций о финансировании за счет регулярных ресурсов при наличии конкретных целевых взносов:

<i>Страна</i>	<i>Период</i>	<i>Прочие ресурсы</i>	<i>Документ E/ICEF/2003/</i>
Таджикистан	2004	1 233 000	P/L.15
Субрегиональная программа региона Залива	2004–2006	8 790 000	P/L.16
Оман	2004–2006	3 000 000	P/L.17

б) **2 208 730 долл. США** в виде дополнительных ресурсов на финансирование утвержденных страновых программ для восьми стран, планируемый уровень регулярных ресурсов которых, исчисляемый на основе пересмотренной системы распределения и прогнозных глобальных уровней регулярных ре

сурсов по программам выше, чем остаток утвержденных средств для этих стран:

<i>Регион/страна</i>	<i>Сумма (в долл. США)</i>
<b>Центральная и Восточная Европа, Содружество Независимых Государств и прибалтийские государства</b>	
Армения	48 050
Азербайджан	18 000
Казахстан	12 937
Кыргызстан	272 000
Туркменистан	254 000
Узбекистан	537 000
<b>Ближний Восток и Северная Африка</b>	
Ирак	493 717
<b>Восточная и Южная Африка</b>	
Зимбабве	573 026

с) **789 593,99 долл. США** за счет регулярных ресурсов для покрытия перерасхода по четырем программам:

<i>Программа</i>	<i>Сумма (в долл. США)</i>
Центральная Америка и Панама: субрегиональная программа	7 211,54
Судан (совместный призыв)	637 072,59
Тимор-Лешти (совместный призыв)	136 661,29
Регион Великих озер и Центральная Африка (совместный призыв)	8 648,57

*Вторая очередная сессия  
17 сентября 2003 года*

## **2003/13**

### **Применение пересмотренной системы распределения регулярных ресурсов по программам**

#### *Исполнительный совет*

1. *принимает к сведению* «Доклад о применении пересмотренной системы распределения регулярных ресурсов по программам», содержащийся в документе E/ICEF/2003/P/L.21;

2. *приветствует* достигнутый прогресс в применении пересмотренной системы и вновь отмечает необходимость уделять особое внимание потребностям детей в странах с низким уровнем дохода и, в частности, особым нуждам и обстоятельствам наименее развитых стран (НРС) и стран Африки, расположенных к югу от Сахары;

3. *подтверждает* принципы определения права всех стран на получение помощи на основе главных характеристик оперативной деятельности системы развития Организации Объединенных Наций согласно соответствующим резолюциям Генеральной Ассамблеи;

4. *отмечает*, что запланированный уровень в 60 процентов регулярных ресурсов, выделяемых для НРС, еще не достигнут и просит Директора-исполнителя активизировать усилия по достижению доли ассигнований из регулярных ресурсов, выделяемых для НРС, в размере 60 процентов и поддерживать ассигнования африканским странам, расположенным к югу от Сахары, на уровне не менее 50 процентов;

5. *просит* Директора-исполнителя сообщить Совету об осуществлении этих мер, включая анализ использования регулярных и прочих ресурсов по отдельным странам и по агрегатным показателям по каждому приоритетному направлению среднесрочного стратегического плана в отдельности не позднее, чем на второй очередной сессии 2004 года;

6. *постановляет* продолжать применять пересмотренную систему распределения регулярных ресурсов по программам согласно решению 1997/18 Исполнительного совета (E/ICEF/1997/12/Rev.1);

7. *просит* Директора-исполнителя продолжить рассмотрение вопроса о пересмотренной системе распределения регулярных ресурсов по программам с учетом мнений делегаций и в свете необходимости изучения путей закрепления прогресса, достигнутого в странах, в которых осуществляются программы, во всех регионах, особенно в контексте подготовки следующего среднесрочного стратегического плана на 2006–2009 годы.

*Вторая очередная сессия  
19 сентября 2003 года*

## **2003/14**

### **Методы работы Исполнительного совета**

#### *Исполнительный совет*

1. *принимает* к сведению доклад ЮНИСЕФ «Методы работы Исполнительного совета» (E/ICEF/2003/12) в качестве основы для продолжения диалога между членами Совета и с секретариатом по этому вопросу;

2. *подчеркивает* важное значение накопления большего объема информации и знаний о передовой практике функционирования руководящих органов в рамках системы Организации Объединенных Наций и дальнейшего обмена мнениями в этой связи;

3. *просит* Бюро вступить в диалог с представителями других фондов, программ и организаций системы Организации Объединенных Наций в целях изучения подходов к совершенствованию методов работы и довести свои выводы и любые рекомендации до сведения Исполнительного совета на его первой очередной сессии 2004 года;

4. *приглашает* представителей Бюро Исполнительного совета Мировой продовольственной программы принять участие в работе первой очередной сессии Исполнительного совета ЮНИСЕФ в 2004 году, с тем чтобы сделать краткое сообщение о своих усилиях по организации широкомасштабного процесса улучшения методов работы, охватывающего широкий круг участников.

*Вторая очередная сессия  
19 сентября 2003 года*

## 2003/15 Программа работы на 2004 год

*Исполнительный совет*

*утверждает* следующую программу работы на 2004 год:

<b>Первая очередная сессия</b> (19–23 января)	<ul style="list-style-type: none"><li>• Выборы должностных лиц Исполнительного совета ЮНИСЕФ на 2004 год</li><li>• Доклад Директора-исполнителя (Part I): ежегодный доклад Экономическому и Социальному Совету (1995/5, 1998/1, 1999/6)</li><li>• Доклады Объединенной инспекционной группы, касающиеся деятельности ЮНИСЕФ (2001/4)</li><li>• Утверждение пересмотренных документов о национальных программах (ДСП) (2002/4)</li><li>• Защита детей: устный доклад по вопросу о торговле детьми</li><li>• Рабочая группа по вопросу о переходе от чрезвычайной помощи к развитию: устный доклад</li><li>• Десятая годовщина Международного года семьи: устный доклад</li><li>• План работы и предлагаемый бюджет Отдела по сотрудничеству с частным сектором (ОСЧС) на 2004 год</li><li>• Мероприятие по объявлению взносов</li><li>• Совместное совещание исполнительных советов ЮНИСЕФ и ПРООН/ЮНФПА с участием МПП</li></ul>
<b>Ежегодная сессия</b> (7–11 июня)	<ul style="list-style-type: none"><li>• Доклад Директора-исполнителя (Part II): ход выполнения среднесрочного стратегического плана (ССП) и достигнутые результаты (1999/8, 2000/6, 2001/11, 2002/22 и E/ICEF/2003/9 (Part I), пункт 31)</li><li>• Оценка опыта участия ЮНИСЕФ в совместной разработке программ и в других новаторских и совместных подходах к разработке программ (2003/10)</li></ul>

	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Проекты ДСП (2002/4)</li> <li>• Очередной доклад о функции оценки в ЮНИСЕФ (2002/9) (включая план контроля и оценки и сводный документ об оценке)</li> <li>• Сироты и находящиеся в уязвимом положении дети, затронутые проблемой ВИЧ/СПИДа: устный доклад</li> <li>• Премия ЮНИСЕФ имени Мориса Пейта за выдающиеся заслуги</li> <li>• Доклады о поездках членов Исполнительного совета на места (1992/32)</li> </ul>
<p><b>Вторая очередная сессия</b> (13–17 сентября)</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Пересмотренный финансовый план на 2004–2007 годы (2000/3)</li> <li>• Развитие детей в раннем возрасте: устный доклад</li> <li>• Среднесрочный обзор среднесрочного стратегического плана на 2002–2005 годы</li> <li>• Обзор обновленной гуманитарной стратегии ЮНИСЕФ (включая основные корпоративные обязательства)</li> <li>• ВИЧ/СПИД</li> <li>• Анализ использования регулярных и других ресурсов с разбивкой по странам и совокупным показателям по каждой приоритетной области среднесрочного стратегического плана</li> <li>• Решения, принятые Экономическим и Социальным Советом: устный доклад (E/ICEF/1995/9/Rev.1, пункт 470)</li> <li>• Резюме среднесрочных обзоров и основных оценок страновых программ (1995/8 и 2001/11)</li> <li>• Рекомендация о выделении дополнительных ресурсов для утвержденных страновых программ</li> <li>• Рекомендации в отношении финансирования с использованием прочих ресурсов при отсутствии рекомендаций в отношении финансирования за счет регулярных ресурсов</li> <li>• Обновленная информация о мероприятиях в области развития людских ресурсов: пересмотренный письменный доклад</li> <li>• Финансовый доклад и проверенные финансовые ведомости ЮНИСЕФ за оставшуюся часть двухгодичного периода 2002–2003 годов и доклад Комиссии ревизоров</li> </ul>

	<ul style="list-style-type: none"><li>• Финансовый доклад и ведомости ОСЧС за год, заканчивающийся 31 декабря 2003 года</li><li>• Доклад Комиссии ревизоров Организации Объединенных Наций и Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам</li><li>• Доклад о мероприятиях по внутренней ревизии в 2003 году</li><li>• Программа работы сессий Исполнительного совета в 2005 году</li></ul>
--	--

*Вторая очередная сессия  
19 сентября 2003 года*

## **Чрезвычайная сессия по бюджету**

**2003/16**

### **Дополнительный бюджет вспомогательных расходов на двухгодичный период 2002–2003 годов**

*Исполнительный совет*

*утверждает* дополнительные бюджетные ассигнования в размере 8 млн. долл. США для покрытия расходов в связи с повышением окладов и дополнительными потребностями на обеспечение безопасности, как это описано в документе E/ICEF/2003/AB/L.13.

*Чрезвычайная сессия по бюджету  
1 декабря 2003 года*

**2003/17**

### **Бюджет вспомогательного обслуживания на двухгодичный период 2004–2005 годов**

*Исполнительный совет,*

*рассмотрев* бюджет вспомогательного обслуживания на двухгодичный период 2004–2005 годов, содержащийся в документе E/ECE/2003/AB/L.14,

1. *отмечает* увеличение валовых ассигнований на 20,9 процента ввиду необходимости осуществления программ и с *удовлетворением отмечает* повышение транспарентности, нашедшее отражение в бюджетных документах, и в этом контексте *просит* ЮНИСЕФ продолжать укреплять эффективное с точки зрения затрат управление;

2. *подчеркивает* важное значение всестороннего участия ЮНИСЕФ в усилиях Организации Объединенных Наций по согласованию и упрощению в целях обеспечения эффективности осуществления своих программ и *просит*



Директора-исполнителя представить отдельный доклад о любой достигнутой экономии ко второй очередной сессии в 2004 году;

3. *утверждает* валовые ассигнования в размере 684 906 000 долл. США для использования в указанных ниже целях и *постановляет*, что сметные поступления в размере 156 400 000 долл. США будут использоваться для частичного покрытия валовых ассигнований, в результате чего чистые сметные ассигнования составят 528 506 000 долл. США:

<i>Вспомогательное обслуживание программ</i>	<i>(В тыс. долл. США)</i>
Страновые и региональные отделения	359 013,7
Штаб-квартира	96 088,0
<b>Итого</b>	<b>455 101,7</b>
Управление и администрация организации	229 804,3
Общий объем валовых ассигнований	684 906,0
<b>Минус:</b> сметные поступления в бюджет	(156 400,0)
<b>Чистые сметные ассигнования</b>	<b>528 506,0</b>

4. *уполномочивает* Директора-исполнителя перераспределять ресурсы по статьям ассигнований в объеме максимум 5 процентов от суммы ассигнований по статье, на которую перераспределяются ресурсы;

5. *утверждает* дополнительные ассигнования в размере 14 млн. долл. США на статьи, связанные с обеспечением безопасности, как это описано в пункте 18 документа E/ICEF/2003/AB/L.14;

6. *просит* Директора-исполнителя проводить консультации с Исполнительным советом в том случае, если объем ресурсов, имеющихся для программ, упадет значительно ниже уровня, прогнозируемого в настоящем бюджете;

7. *приветствует* дальнейшее совершенствование управления, ориентированного на конкретные результаты, что наглядно свидетельствует о том, в какой степени достигнутые ключевые результаты содействовали достижению целей ЮНИСЕФ, и *просит* Директора-исполнителя продолжать составлять ориентированные на конкретные результаты бюджеты на двухгодичный период 2006–2007 годов в тесном сотрудничестве с другими фондами и программами;

8. *просит* Директора-исполнителя изучить варианты в отношении сроков утверждения бюджета вспомогательного обслуживания на двухгодичный период в контексте одной из нынешних регулярных сессий Совета и представить доклад Совету по этому вопросу в ходе ежегодной сессии 2004 года.

*Чрезвычайная сессия по бюджету  
2 декабря 2003 года*

## 2003/18 Межстрановые программы

### I. Смета регулярных ресурсов в рамках бюджета по программам на двухгодичный период 2004–2005 годов

*Исполнительный совет*

*постановляет:*

а) утвердить регулярные ресурсы в рамках бюджета по программам на 2004–2005 годы в размере 25 185 500 долл. США (за исключением Фонда для программ чрезвычайной помощи) со следующей разбивкой:

*(В тыс. долл. США)*

<b>Штаб-квартира</b>	
Технические программы и межучрежденческое сотрудничество	6 686
Политика в области программ, планирование и управление информацией	2 973
Оценка	887
Готовность к чрезвычайным ситуациям	930
Глобальные партнерские отношения	600
Пропагандистская деятельность и коммуникация	5 360
<b>Итого</b>	<b>17 436</b>
<b>Регионы</b>	
Восточная и южная часть Африки	1 500
Западная и Центральная Африка	1 500
Северная и Южная Америка и Карибский бассейн	950
Восточная Азия и Тихий океан	950
Южная Азия	950
Центральная и Восточная Европа, Содружество Независимых Государств и прибалтийские государства	950
Ближний Восток и Северная Африка	950
<b>Итого</b>	<b>7 750</b>
<b>Всего</b>	<b>25 186</b>

б) утвердить бюджет Фонда для программ чрезвычайной помощи на 2004–2005 годы в размере 25 млн. долл. США;

в) уполномочить Директора-исполнителя распределить средства самым эффективным образом в пределах ассигнований по каждой позиции. Директор-исполнитель может без дополнительного разрешения со стороны Исполнительного совета переводить, в случае необходимости, между программными областями сумму, не превышающую 10 процентов утвержденного бюджета по позиции, на которую переводятся средства.

**II. Смета прочих ресурсов в рамках бюджета по программам на двухгодичный период 2004–2005 годов**

*Исполнительный совет*

*постановляет:*

а) утвердить прочие ресурсы в рамках бюджета по программам на двухгодичный период 2004–2005 годов в размере 302,2 млн. долл. США при условии наличия целевых взносов со следующей разбивкой:

	<i>Штаб-квартира</i>	<i>Регионы</i>	<i>Межстрановые программы</i>	<i>Итого</i>
<b>Регионы</b>				
Восточная и южная часть Африки		16 400		16 400
Западная и Центральная Африка		15 700		15 700
Северная и Южная Америка и Карибский бассейн		8 000		8 000
Восточная Азия и Тихий океан		6 350		6 350
Южная Азия		17 100		17 100
Центральная и Восточная Европа, Содружество Независимых Государств и прибалтийские государства		8 830		8 830
Ближний Восток и Северная Африка		9 546		9 546
<b>Итого</b>		<b>81 926</b>		<b>81 926</b>
<b>Штаб-квартира</b>				
Технические программы и межучрежденческое сотрудничество	35 240			35 240
Политика в области программ, планирование и управление информацией	15 000			15 000
Оценка	1 200			1 200
Готовность к чрезвычайным ситуациям	6 700			6 700
Глобальные партнерские отношения	3 000			3 000
Пропагандистская деятельность и коммуникация	5 096			5 096
Управление людскими ресурсами	4 000			4 000
Информационная технология	10 000			10 000
<b>Итого</b>	<b>80 236</b>			<b>80 236</b>
<b>Межстрановые программы</b>				
Образование девочек			10 000	
Дети раннего возраста			10 000	
Иммунизация «плюс»			70 000	
ВИЧ/СПИД			20 000	
Защита детей			10 000	
Готовность к чрезвычайным ситуациям			20 000	
<b>Итого</b>			<b>140 000</b>	<b>140 000</b>
<b>Всего</b>	<b>80 236</b>	<b>81 926</b>	<b>140 000</b>	<b>302 162</b>

b) утвердить на двухгодичный период 2004–2005 годов общую сумму рекомендованного финансирования по линии прочих ресурсов в размере 302,2 млн. долл. США. В случае необходимости средства, превышающие указанные суммы для конкретных программных областей и регионов, могут быть получены при условии, что общая сумма полученных средств будет находиться в утвержденных пределах.

*Чрезвычайная сессия по бюджету  
2 декабря 2003 года*

---